

33
AUCTION

2023 SINGAPORE AUTUMN SALE
MODERN & CONTEMPORARY ART
ONLINE LIVE AUCTION (SG033)
现当代艺术 线上现场同步拍



LOT 46 Hendra Gunawan - Fruit Seller 100 x 160 cm 亨德拉·古那彎 - 水果販

5 Nov 23 (Sun) 5.30 pm SGT @ Four Seasons Hotel Singapore
新加坡四季酒店 | 周日下午5点30分2023年11月05日



BIDDING START NOW

MODERN AND CONTEMPORARY ART ONLINE & LIVE AUCTION (SG033) 现当代艺术 线上现场同步拍

SUN 5:30 PM (SGT) 5 NOV 2023 · 周日 下午5:30点 (SGT) 2023 年11月5日

**22% BUYER'S
PREMIUM**

**LIVE
AUCTION**



@33auction



@33auction



+62 816 1123 456
+65 9169-5105



Scan QR to view our website
for more info.

扫描QR以查看我们的网站 了解更多信息。



Download our free 33 Auction App
to place bids anywhere

下载我们的免费 33 拍卖应用程序 ·
可以随时随地参加竞拍。

AUCTION 拍卖

Sunday, 5 Nov 2023 | 5:30 pm (Sale Number: SG033, Lot No. 1 - 155)

星期日2023 年11月5日 | 下午5:30点 (拍卖编号SG033, 拍卖品编号 1 - 155)

Location 地点 : Four Seasons Hotel Singapore

Windows East, Level 20

190 Orchard Boulevard, Singapore 248646

VIEWING 预展

Singapore 新加坡

39 Keppel Road #04-04 Tanjong Pagar Distripark

Starts now til 5 Nov 2023 (10 am-6.30 pm)

Jakarta 雅加达

Indonesia Design District (IDD) @PIK 2

Zoning Thamrin, Unit T3 & T5, Jl MH Thamrin, Tangerang

Starts now till 5 Nov 2023 (10 am-8 pm)

ENQUIRIES 查询

Singapore 新加坡

+65 6747-4555 | +65 9169-5105

info@33auction.com

David Fu

+65 9386-7233

david.fu@33auction.com

Linda Ma

+65 9821-3030

Stacy Kang

+65 91695105

stacy.kang@33auction.com

Indonesia 印尼

+62 816-1123-456

jakarta@33auction.com

Ali Kusno Fusin

+62 811-111-000

Suwarno Karyadi

+62 817-880-986

HOW TO DOWNLOAD OUR APP

Step 1 : Go to camera and scan our QR code.

轉到相機，然後掃描我們的QR碼。

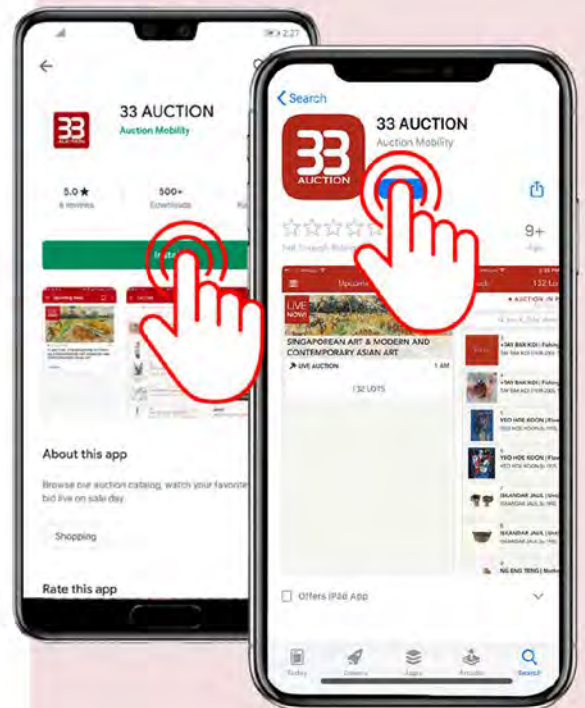
Pergi ke kamera dan memindai kode QR kami



Step 2 : Download our app through Appstore / Googleplay.

通過下載我們的應用 Appstore / Googleplay。

Unduh aplikasi kami melalui Appstore / Googleplay.



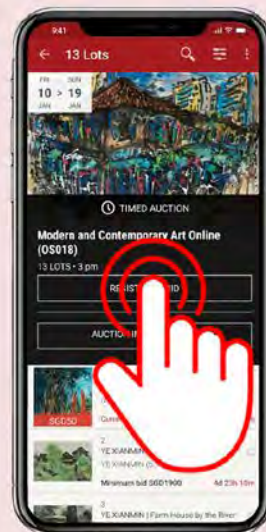
Download our free 33 Auction apps to place bids anywhere!

HOW TO BID IN 3 EASY STEPS.

Step 1 : Log in or register a new account to start bidding.

登錄或註冊一個新賬戶開始競標。

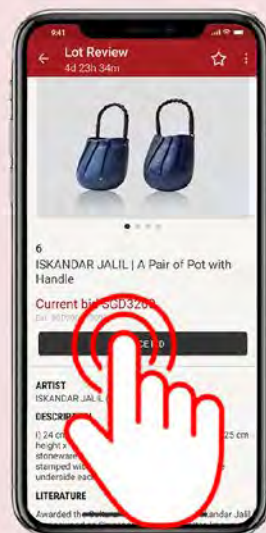
"Register to bid" untuk login atau daftar akun baru sebelum mulai menawar.



Step 2 : Select a lot you would like to bid on. Click "Place Bid".

在您想要競拍的拍品右方點擊「Place Bid - 出價」

Pilih lot yang akan anda tawar dan klik "Place Bid".



Step 3 : Confirm the next highest bid increment or select a "Maximum Bid".

設定您的「出價」或「最高出價」

Pilih harga tawaran berikutnya atau masukkan "Maximum Bid" anda dan "Submit Bid".



GUIDE FOR PROSPECTIVE BIDDER

BIDDING INFORMATION

This auction is an online-timed-then-live auction. Bids are accepted online from now till the auction will go live.

BIDDING IS ACCEPTED VIA:

1. Written bid: Submit your maximum bid on any lot before the sale and let the auctioneer execute your bid up to your maximum on the auction day.
2. Telephone bid: Leave us your instruction to call you to bid on any lot you are interested in and we will call you during the auction to assist you to place the bid via telephone.
3. In-person bidding: If you are in Singapore and would like to attend the auction and bid

in-person, please register your interest with us.

4. Internet bidding: Create an account or login to [auctions.33auction.com](https://www.auctions.33auction.com) or 33 Auction mobile apps. You can leave the 'maximum bid' that you are prepared to pay - our system will bid on your behalf if there is competitive bidding, up to your maximum bid amount. You can also bid live as you watch the live stream of the auction using the app or website.

REGISTER YOUR BIDS ON
[33auction.com/auction/sg033/](https://www.33auction.com/auction/sg033/)

BIDDING CURRENCY

Singapore currency (SGD). If buyers prefer to make payment in alternative currency, the exchange

rate to SGD is based on the day of payment.

All condition reports and full details of the lots can be viewed at [auctions.33auction.com](https://www.auctions.33auction.com).

ENQUIRIES

David Fu
+65 93867233
david.fu@33auction.com

Suwarno Karyadi
+62 817-880-986
jakarta@33auction.com

Stacy Kang
+65 91695105
stacy.kang@33auction.com

Tel: +65 6747 4555
Whatsapp: +62 816-1123-456
live@33auction.com



Pierre Matter Lot 152 Jaguar

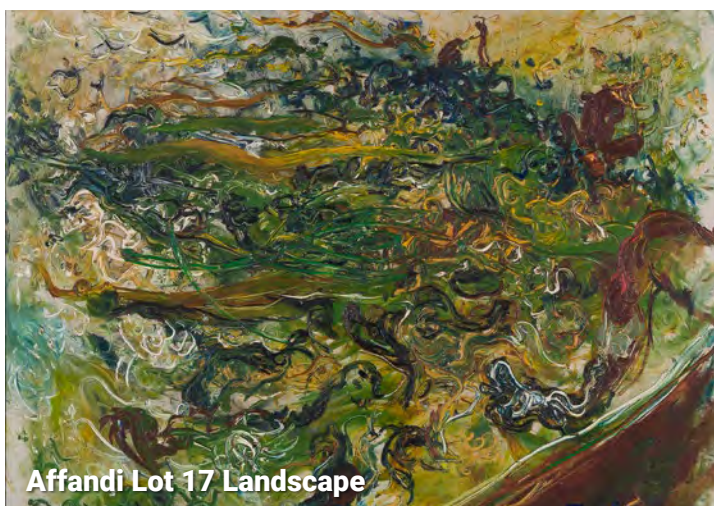
HIGHLIGHTED ARTWORKS 亮点拍品



Hendra Gunawan Lot 46 Fruit Seller



Affandi Lot 18 Perahu Jukung (Jukung Boat)



Affandi Lot 17 Landscape



Haji Widayat Lot 38 Patung Primitif (Primitive Sculpture)

HIGHLIGHTED ARTWORKS 亮点拍品



Cheong Soo Pien 鐘泗濱 Lot 65 To The Market 赶集



Chen Wen Hsi 陳文希 Lot 58
Flowers and Chicken 鲜花与鸡



Tay Bak Koi 鄭木奎 Lot 62
Sunset Buffaloes 日落水牛



Chua Mia Tee 蔡名智 Lot 76 Luohan Fishes 罗汉鱼



Ong Kim Seng 王金成 Lot 77 Portofino 波托菲诺

HIGHLIGHTED ARTWORKS 亮点拍品



Xiang Jing 向京 Lot 108
Virgin III
(Self
Portrait)
处女 No. 3



Zhan Jianjun 詹建俊 Lot 129
Silence 寂静



Wu Changshuo 吴昌硕
Lot 106 Red Lotus 红荷



Weng Wei 翁伟 Lot 128 White Series No. 2 白色系列之二



Chuang Che (Zhuang Zhe) 莊喆
Lot 132 Fresh Green 绿色



Mao Yigang 毛以岗 Lot 119 Guilin Revisited Landscape 游桂林山水



Wang Yuping 王玉平 Lot 124
Children 儿童

HIGHLIGHTED ARTWORKS 亮点拍品



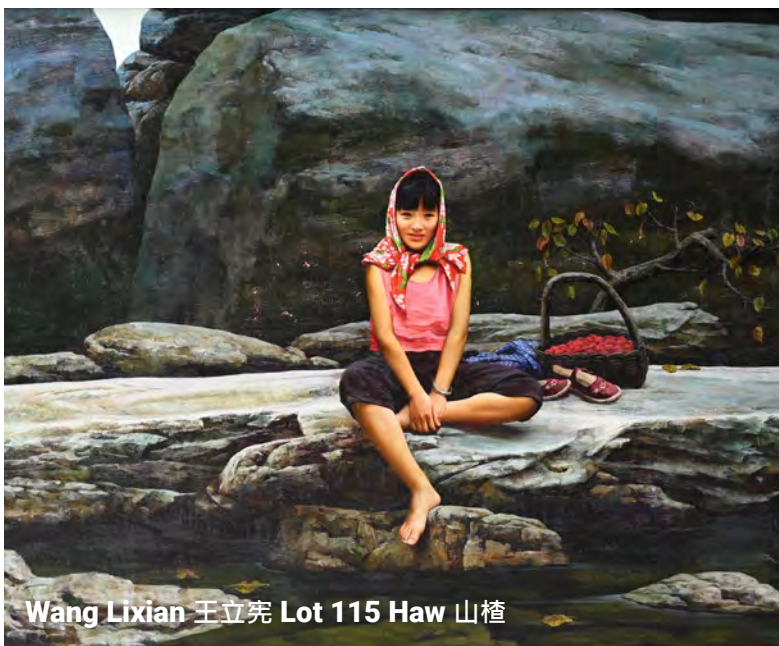
Xia Xing 夏星 Lot 131 Lady 女士



Xu Beihong 徐悲鸿 Lot 107 Eagle in Sky 天空之鹰



Hu Jiancheng 胡建成 Lot 116 Dream 梦



Wang Lixian 王立宪 Lot 115 Haw 山楂



INDONESIAN - MALAYSIAN ART SESSION

印尼艺术专场

The following lots showcase an impressive array of groundbreaking artists spanning generations, many of whom have shaped the landscape of Indonesian art as we know it today. Affandi and Hendra Gunawan's love for their country fueled their genre-defying depictions of landscapes. Similarly, Sunaryo and Srihadi Soedarsono straddle between figuration and abstraction to depict the beauty of Indonesian traditional arts. Next, see the work of Mochtar Apin, who brought high modernism to Indonesian art. Then, witness a new generation of artists, Farhan Siki, Lugas Sylabus, Choerodyn Roadyn, Dimas Kurniadi and Raduan Man

以下拍品展示了一系列令人印象深刻的跨代艺术家，其中许多人塑造了我们今天所知的印度尼西亚艺术景观。阿凡迪和亨德拉·古纳万对祖国的热爱激发了他们对风景的反流派描绘。同样，蘇納里奧和斯里哈迪·蘇達索諾 橫跨具象与抽象之间，描绘印度尼西亚传统艺术之美。接下来，欣赏 莫達.阿賓 的作品，他为印度尼西亚艺术带来了高度的现代主义。然后，见证新一代艺术家 法汉·斯奇、盧加斯.西拉布斯、凱陸庭·罗丹、迪马斯·库尔尼亚迪 和 羅維奇。



01

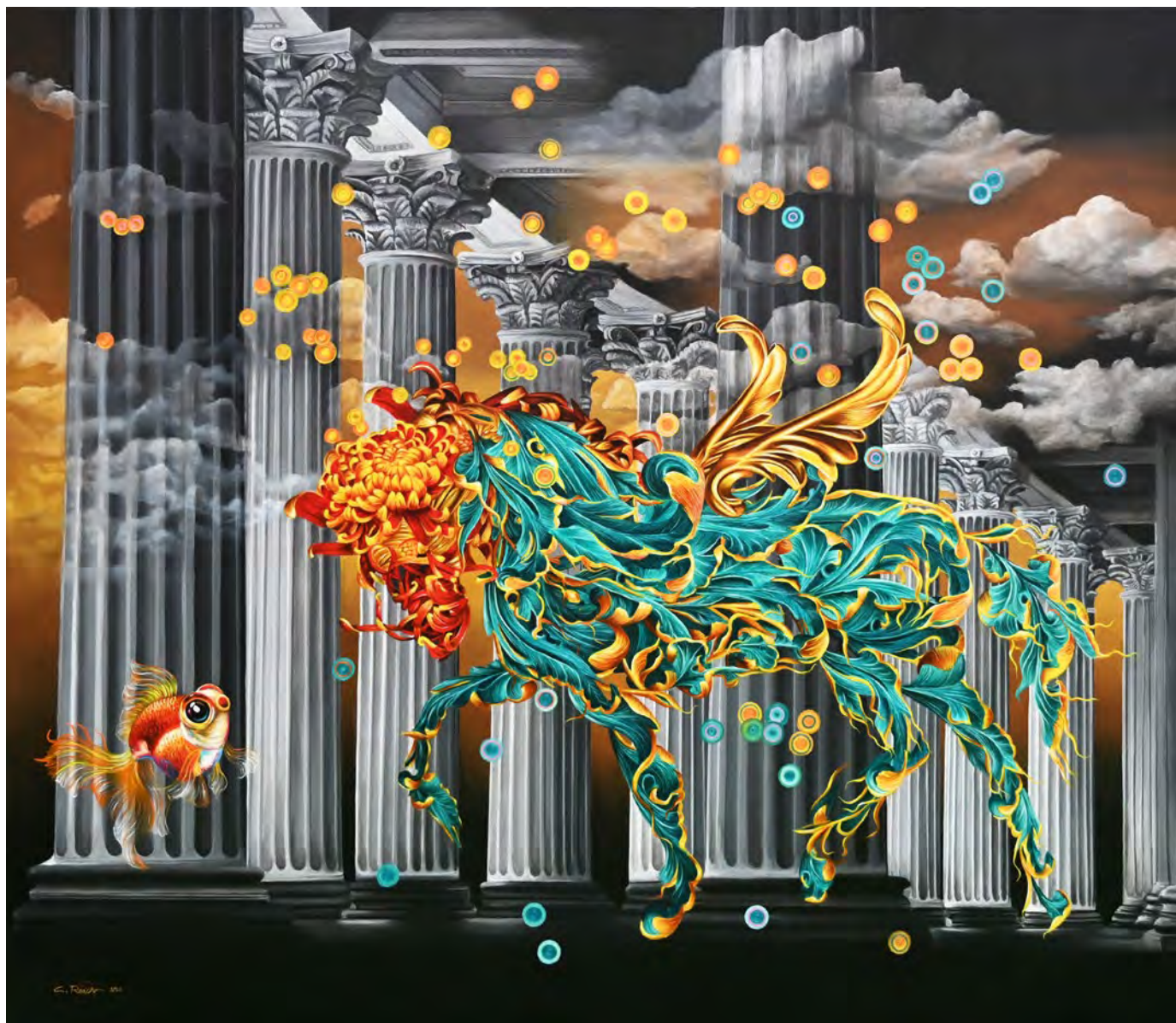
DIMAS KURNIADI (Indonesian, b.1993)**I Wanna be Sedated**

signed and dated 18 lower right
 enamel on acrylic glass
 64 x 86 cm

SGD 5,500 - 8,000**USD 3,990 - 5,800**

迪马斯·库尔尼亚迪《我想要镇静剂》2018年作 瓷漆 亚克力玻璃

BID NOW



02
CHOERODIN ROADYN (Indonesian, b.1978)

BID NOW

Dialog

signed and dated 2022 lower left
mixed media on canvas
140 x 160 cm

SGD 7,000 - 9,000

USD 5,080 - 6,530

凯陸庭·罗丹《对话》2022 年作 综合媒材 画布



03

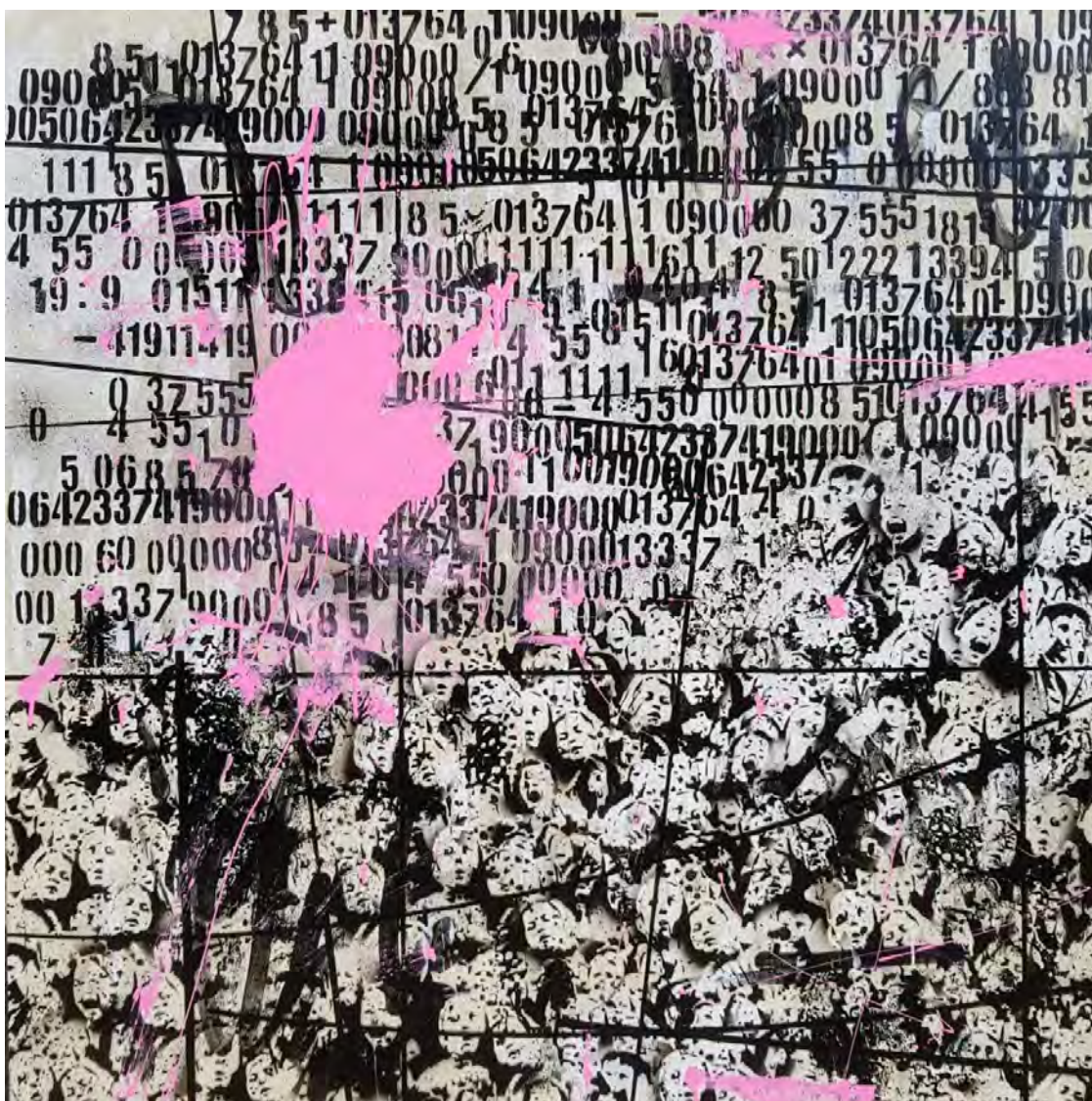
LUGAS SYLLABUS (Indonesian, b.1987)**No War Only Cash**

signed and dated 2020 lower right and titled lower left
 acrylic on canvas
 90 x 120 cm

SGD 10,000 - 14,000**USD 7,250 - 10,150**

盧加斯·西拉布斯《没有战争，只有现金》2020年作 亚克力画布

BID NOW



04
FARHAN SIKI (Indonesian, b.1971)

BID NOW

Marshmallow Hysteria No. 3
 signed and dated 'Farhan Siki 2020' lower right
 spray paint on canvas
 135 x 135 cm

SGD 7,000 - 9,000
USD 5,080 - 6,530

法汉·斯奇《棉花糖歇斯底里3号》2020年作 喷漆 画布

UOB painting of the year award-winning artist
 Farhan Siki (regarded as Asian Banksy).

大华银行年度绘画获奖艺术家法汉·斯奇（被视为亚洲班斯基）

2 Artworks by Raduan Man 2件 拉杜安曼作品

b.1978



Raduan Man loves to paint since his childhood days. He often joined the art competition during his school days. Raduan Man graduated with a BFA at UiTM in 2000 and followed it up with a double Masters, first in Painting at the University of Wolverhampton, UK in 2003, and then in Printmaking at the Camberwell School of Art, UK in 2006. He won the Juror's Award in the Tanjong Heritage Art Competition in 2002. Since his first solo called Fresh Markings at NN Gallery in 2003 where he showed works of oil, acrylic and woodprints, he has had seven solo shows namely Living Metal in 2012.

Raduan Man had created many interesting artworks by using different medium either on canvas or metal. His paintings are generally in strong colors that fully express the local life style. In the past 20 years. He won the Juror's Award in the Tanjong Heritage Art Competition in 2002.

Raduan Man favours a combination of media to project his imaginative approach in making art - printmaking and painting using a multitude of materials such as wood, aluminium and canvas - adapting skillful printmaking techniques onto canvas.

拉杜安·曼 (Raduan Man) 从小就喜欢绘画。他在学生时代就经常参加美术比赛。Raduan Man 于 2000 年毕业于墨尔本理工大学，获得艺术学士学位，随后获得双硕士学位，首先于 2003 年在英国伍尔弗汉普顿大学获得绘画硕士学位，然后于 2006 年在英国坎伯韦尔艺术学院获得版画硕士学位。2002 年获得丹绒遗产艺术大赛评委奖。自 2003 年在 NN 画廊首次个展《Fresh Markings》展出油画、丙烯和木版画作品以来，他于 2012 年举办了七场个展《Living Metal》。

Raduan Man 在画布或金属上使用不同的媒介创作了许多有趣的艺术品。他的画作大多色彩浓重，充分表现了当地的生活方式。在过去的 20 年里。2002 年，他在丹绒遗产艺术比赛中获得评委奖。

拉杜安·曼 (Raduan Man) 喜欢结合媒体来投射他富有想象力的艺术创作方法——使用木材、铝和画布等多种材料进行版画和绘画——将熟练的版画技术应用到画布上。



Close Up 局部

2 ARTWORKS BY RADUAN MAN 2件拉杜安曼作品



05

RADUAN MAN (Indonesian, b.1978)

Rumah Kecil di Kaki Gunung I (Small House in Hillside I)

signed and dated 2020 upper left

wood cut, oil on canvas

120 x 120 cm

SGD 8,000 - 11,000

USD 5,800 - 7,980

拉杜安曼《山坡小屋 I》2020 年作 木刻, 油彩 画布

BID NOW



06

RADUAN MAN (Indonesian, b.1978)**BID NOW****Rumah Ibu di Kaki Bukit (Mother House in Hillside)**

signed and dated 2020 upper left

wood cut, oil on canvas

92 x 122 cm

SGD 9,000 - 12,000**USD 6,530 - 8,700**

拉杜安曼《山坡上的母亲之家》2020年作 木刻, 油彩 画布

5 ARTWORKS BY AWIKI 5件羅維奇作品



07

AWIKI (Indonesian, b.1961)

Tiger Wood

signed and dated 09 upper right

oil on canvas

130 x 90 cm

SGD 10,000 - 16,000

USD 7,250 - 11,600

羅維奇《Tiger Wood》2009年作 油彩 画布

BID NOW



08

AWIKI (Indonesian, b.1961)**Jamoe Seller**

signed and dated 97 lower right

oil on canvas

130 x 150 cm

SGD 25,000 - 50,000**USD 18,120 - 36,240**

羅維奇《草药卖家》1997年作 油彩 画布

BID NOW



09

AWIKI (Indonesian, b.1961)

Balinese Girl

signed and dated 03 upper right

oil on canvas

25 x 30 cm

SGD 3,500 - 7,000

USD 2,540 - 5,080

羅維奇《巴厘島女孩》2003 年作 油彩 画布

BID NOW



10

AWIKI (Indonesian, b.1961)**Balinese Boat**

signed and dated 1992 lower right

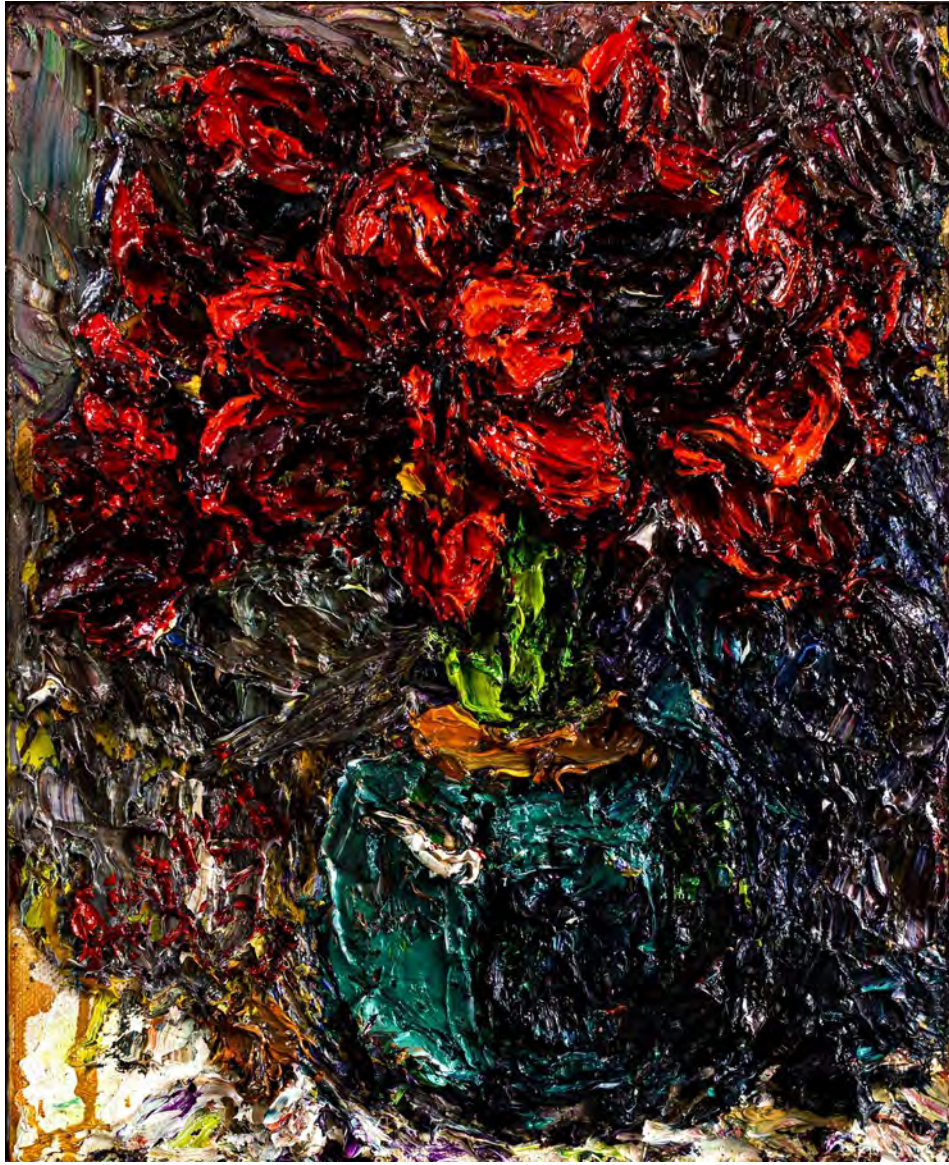
oil on canvas

55.5 x 60 cm ; 78.5 x 85 cm (with frame)

SGD 3,600 - 5,500**USD 2,610 - 3,990**

羅維奇《巴厘岛的船》1992年作 油彩 画布

BID NOW



11
AWIKI (Indonesian, b.1961)

Red Flowers in Vase
signed lower left
oil on canvas
40 x 50 cm

SGD 6,000 - 12,000
USD 4,350 - 8,700

羅維奇《花瓶里的红花》油彩 画布

BID NOW



12

EDDIE HARA (Indonesian, b.1957)

Bingung Mau Melukis Apa Lagi (I Have No More Idea for Painting)

signed and dated 2005 lower left

mixed media on canvas

50 x 70 cm ; 57 x 67 cm (with frame)

SGD 3,000 - 4,000

USD 2,180 - 2,900

埃迪·哈拉《我对绘画没有更多的想法》2005年作 综合媒材 画布

BID NOW

4 ARTWORKS BY MOCHTAR APIN 4件 莫達.阿賓作品



13
MOCHTAR APIN (Indonesian, 1923-1994)

Nude
signed and dated 82 lower right
oil on canvas
159.5 x 159.5 cm

SGD 9,000 - 18,000
USD 6,530 - 13,050

莫達.阿賓《裸体》1982年作 油彩 画布

BID NOW



14

MOCHTAR APIN (Indonesian, 1923-1994)**Notre Dame**

signed and dated 68 lower right

oil on canvas

80 x 60 cm ; 92.5 x 73 cm (with frame)

SGD 6,000 - 10,000**USD 4,350 - 7,250**

莫達·阿賓《巴黎圣母院》1968年作 油彩 画布

*Provenance 来源 :

1. From the estate of the late Prof. Soewondo Bismo Sutedjo, a famous architect and a scholar in Universitas Indonesia, who purchased the painting directly from the artist.
2. The painting also had been authenticated by family of the artist"

BID NOW



15
MOCHTAR APIN (Indonesian, 1923-1994)

Abstraksi Perahu 1 (Abstraction of Boat 1)

signed and dated 63 lower left

oil on canvas

48.1 x 38.5 cm ; 75.5 x 66.5 (with frame)

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,630 - 5,080

莫達·阿賓《游艇抽象画 1》1963 年作 油彩 画布

BID NOW



16

MOCHTAR APIN (Indonesian, 1923-1994)**Abstraksi Perahu 2 (Abstraction of Boat 2)**

signed and dated 61 lower left

oil on canvas

84.5 x 138 cm ; 93.8 x 145 cm (with frame)

SGD 7,000 - 9,000**USD 5,080 - 6,530**

莫達·阿賓《游艇抽象画2》1961年作 油彩 画布

BID NOW

4 Artworks by Affandi 4件阿凡迪作品

1907-1990



Affandi's (1907-1990) renown extends beyond Indonesia and Southeast Asia, due to his sojourn across the globe from the 1950s. In 1949, Affandi received a scholarship from the Indian government to study at Santiniketan. After completing his education, Affandi held several art exhibitions, chiefly are the Sao Paulo Biennale (1953A) and the Venice Biennale (1964), in the Palais des Beaux-Arts in Belgium, the British art historian and critic John Berger labelled Affandi as "a painter of genius".

Landscape is an example of Affandi's high energy artistic process. Using a combination of flowy and spiraling strokes, the artist brings to the fore the nascent vitality and presence of the land. Painted in the 1960s, the period saw Affandi making many trips to Bali –this painting is thus Affandi's endeavor to express the qualities that lie beneath the physical beauty of the land, in a time when other Mooi indie painters romanticized the Indonesian landscape

阿梵迪的名气超越了印尼和东南亚，因为他从20世纪50年代开始在全球各地逗留。1949年，阿梵迪获得印度政府的奖学金，创办的艺术学院Santiniketan学习。完成学业后，阿凡迪举办了几次艺术展，主要是Sao Paulo Biennale(1953)和Venice Biennale(1964)。在比利时美术馆 (Palais des Beaux-Arts) 展出时，英国艺术历史学家和评论家约翰·伯杰称阿凡迪为“天才画家”。

《风景》是阿凡迪高能量艺术创作过程的一个例子。艺术家结合了流动和螺旋的笔触，凸显了这片土地新生的活力和存在。这幅画作于1960年代，期间阿凡迪多次前往巴厘岛，因此这幅画是阿凡迪在其他莫伊独立画家将印度尼西亚风景浪漫化的时代努力表达这片土地美丽背后的品质的努力。





17

AFFANDI (Indonesian, 1907-1990)**Landscape**signed and dated 1963 lower right
oil on canvas

100 x 114 cm ; 133 x 146,7 cm (with frame)

SGD 130,000 - 160,000**USD 94,210 - 115,950**

阿凡迪《景观》1963年作油彩画布

BID NOWLiterature 出版 : Sardjana Sumichan, Affandi Volume III,
Bina Lestari Budaya Foundation, Jakarta, 2007, p. 114



18

AFFANDI (Indonesian, 1907-1990)

Perahu Jukung (Jukung Boat)

signed and dated 1964 lower right

oil on canvas

100 x 130 cm ; 130 x 159 cm (with frame)

SGD 120,000 - 160,000

USD 86,960 - 115,950

阿凡迪《朱公船》1964年作 油彩画布

BID NOW



Literature 出版 : Sardjana Sumichan, Affandi Volume II,
Bina Lestari Budaya Foundation, Jakarta, 2007, p. 129



19

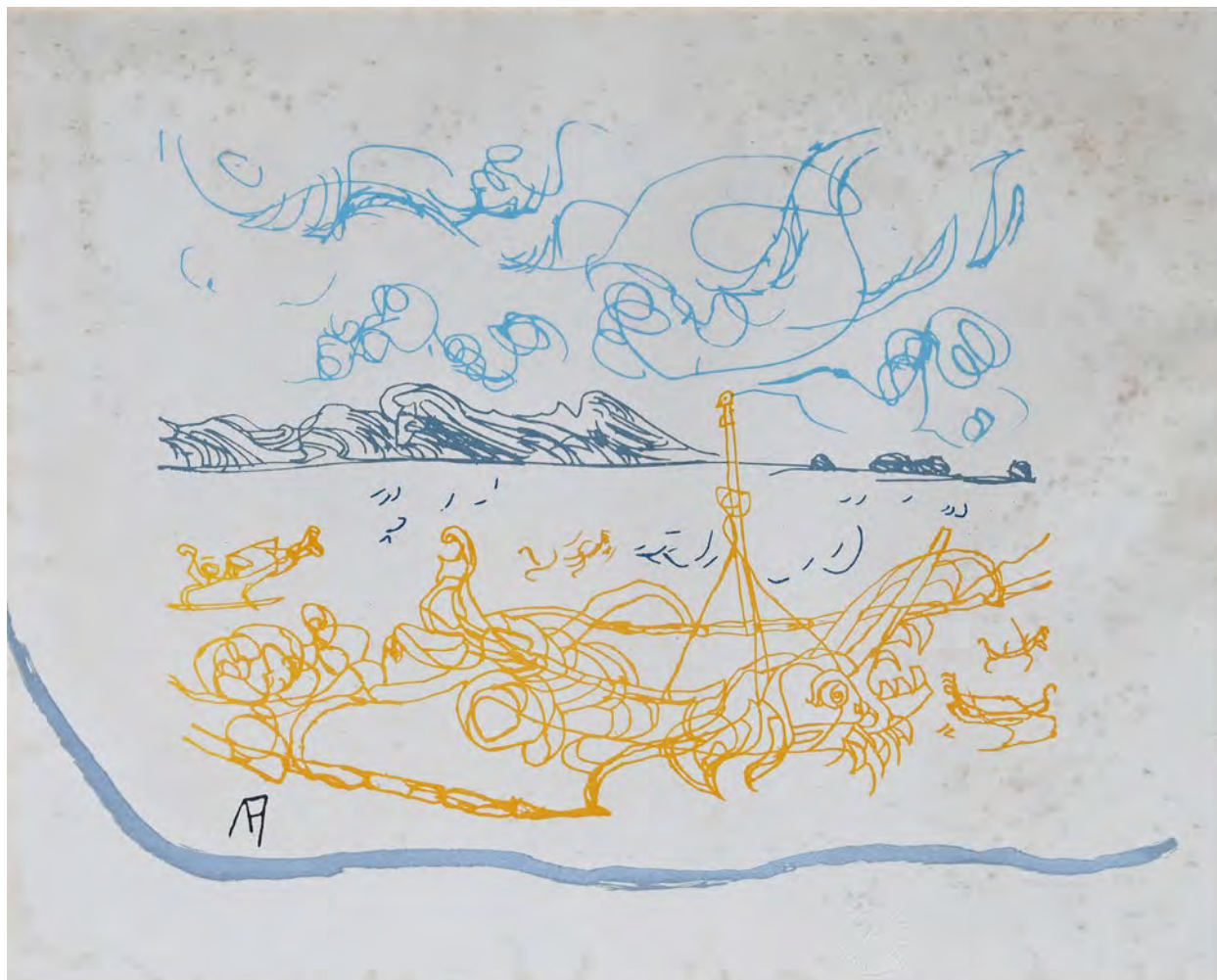
AFFANDI (Indonesian, 1907-1990)**Pasar Festival (Market Festival)**signed and dated 1977 lower right
oil on canvas

100 x 129.5 cm ; 139 x 169 cm (with frame)

SGD 180,000 - 250,000**USD 130,440 - 181,160**

阿凡迪《节日市场》1977年作 油彩画布

BID NOWThis work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书



20

AFFANDI (Indonesian, 1907-1990)

Sailing Boat

signed lower left

lithograph

37 x 47 cm ; 62 x 71 cm (with frame)

SGD 2,400 - 3,600

USD 1,740 - 2,610

阿凡迪《帆船》石版版画

BID NOW



This work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书



BID NOW

21
AGAPETOES AGUS KRISTIANDANA (Indonesian, b. 1968)

Red Cow

signed and dated 08 at sculpture
aluminium sculpture, painted
160 x 60 x 25 cm

SGD 18,000 - 36,000

USD 13,050 - 26,090

阿加珀圖斯·阿古·克里斯提安丹納《红牛》2008 年作 铝雕 漆



22
JOHN VAN DER STERREN (Dutch, b.1938)

Borobudur

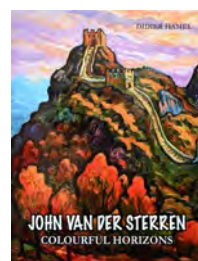
signed and dated 07 lower right
oil on canvas
60 x 70 cm ; 87 x 98 cm (with frame)

SGD 4,000 - 6,000

USD 2,900 - 4,350

約翰·凡·德·斯特林《婆罗浮屠》2007年作 油彩 画布

BID NOW



*Literature 出版 : Didier Hamel, John Van Der Sterren :
Colourful Horizons, Hexart Publishing, Jakarta, 2008, p. 46



23

PAUL HUSNER (Swiss-Indonesian, b.1942)

New Harvest

signed lower left and dated 04 lower right

oil on canvas

69.5 x 89 cm : 85.5 x 106 cm (with frame)

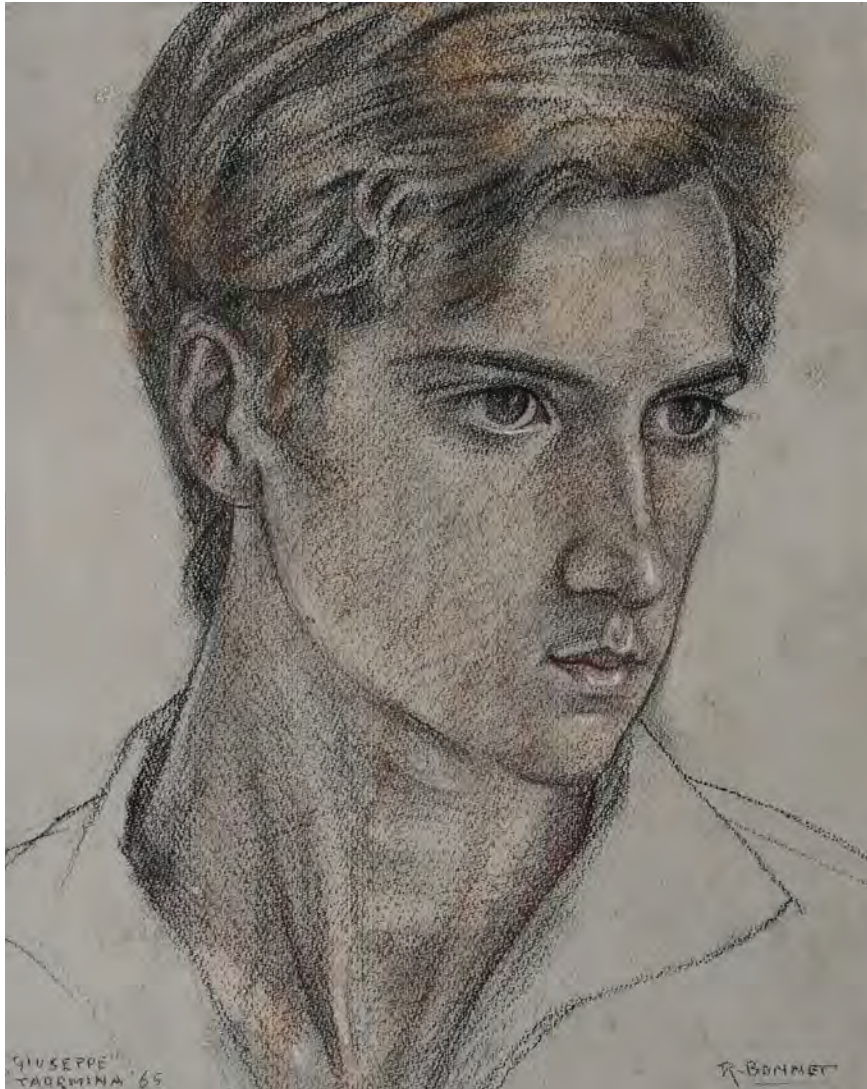
SGD 5,000 - 7,000

USD 3,630 - 5,080

保羅·胡什納《新收获》2004年作 油彩 画布

BID NOW

3 ARTWORKS BY RUDOLF BONNET 3件约翰·鲁道夫·博内作品



24

RUDOLF BONNET (Dutch-Indonesia, 1895-1978)

Giuseppe Taormina

signed lower right and dated 65 lower left

pastel on paper

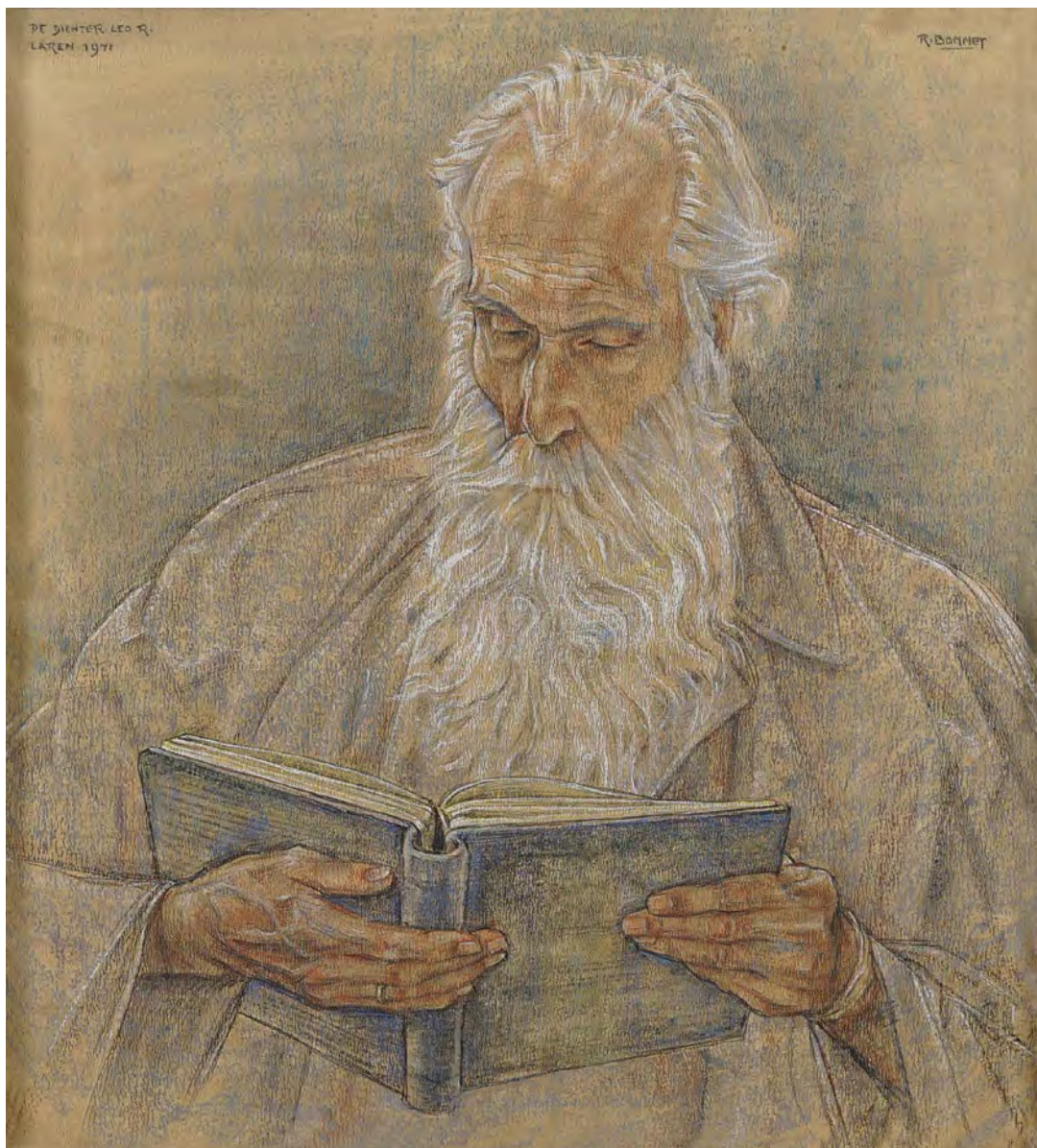
34.5 x 27 cm ; 54 x 46 cm (with frame)

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,630 - 5,080

约翰·鲁道夫·博内《Giuseppe Taormina》1965年作 粉彩 纸本

BID NOW



25

RUDOLF BONNET (Dutch-Indonesia, 1895-1978)

BID NOW

The Poet of Leo Rikmenspoel

signed upper right and dated 'Laren 1971' and
 inscribed 'De dichter Leo R' upper left
 pastel, heightened in white on paper, framed
 72 x 65 cm ; 84 x 77.5 cm (with frame)

SGD 7,000 - 10,000

USD 5,080 - 7,250

约翰·鲁道夫·博内《诗人利奥·里肯斯珀尔》1971年作 粉彩纸本 画框



26

RUDOLF BONNET (Dutch-Indonesia, 1895-1978)

Portrait of an Indonesian Man

signed and dated 1969 upper right

pastel on paper

45 x 36 cm ; 76.3 x 67.7 cm (with frame)

SGD 10,000 - 15,000

USD 7,250 - 10,870

约翰·鲁道夫·博内《印度尼西亚人的肖像》1969年作 粉彩 纸本

BID NOW



27

GERARD PIETER ADOLFS (Dutch, 1897-1968)**Passage in Monaco**

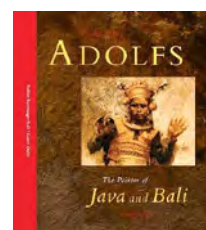
signed lower right

oil on canvas

50 x 60 cm ; 75 x 85 cm (with frame)

SGD 7,000 - 10,000**USD 5,080 - 7,250**

傑拉德·彼特·阿道夫《摩納哥的小巷》油彩 画布

BID NOW

*Literature 出版 : Eveline Borntreger-Stoll, Gianni Orsini, Gerard Pieter Adolfs : The Painter of Java and Bali, Pictures Publishers Art Books, Netherlands, 2008



28

WILLEM GERARD HOFKER (Dutch, 1902-1981)

Ling Ling

signed upper left and dated 1964 upper right

oil on canvas

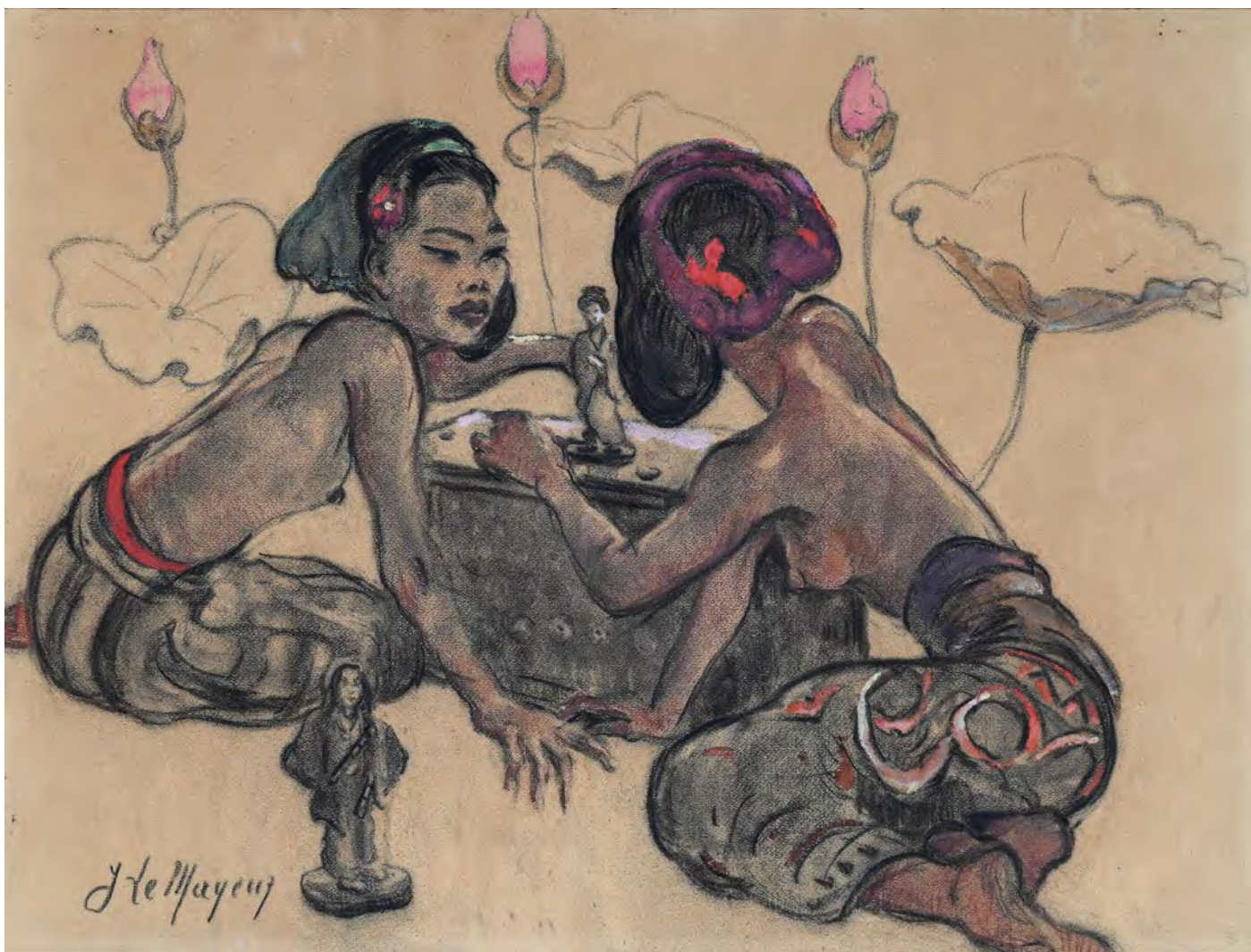
40 x 31 cm ; 72 x 62 cm (with frame)

SGD 8,000 - 12,000

USD 5,800 - 8,700

威廉·傑拉德·賀夫卡《Ling Ling》1964年作 油彩 画布

BID NOW



29

ADRIEN JEAN LE MAYEUR DE MERPRES (Belgian, 1880-1958)

Two Balinese Maidens

signed lower left

watercolour on paper

48 x 63 cm ; 54 x 69 cm (with frame)

SGD 20,000 - 30,000

USD 14,500 - 21,740

勒邁耶·德·莫赫普赫斯《两个巴厘岛少女》水彩 纸本

Ex Sothebys, Singapore 2007

BID NOW

3 ARTWORKS BY DJOKO PEKIK 3件 卓可·佩奇克 作品



BID NOW

30

DJOKO PEKIK (Indonesian, 1938-2023)

Prosesi di Parangtritis (Offering in Parangtritis)

signed and dated 19-1-2017 lower left
oil on canvas

115 x 150 cm ; 140 x 175 cm (with frame)

SGD 25,000 - 50,000

USD 18,120 - 36,240

卓可·佩奇克《帕朗特里蒂斯奉献》2017 年作
油彩 画布

Parangtritis depicts an idyllic tourist beach on the southern coast of Java in Yogyakarta, where the artist lived and worked for most of his life. The Parangtritis Beach has been a subject for the artist's paintings several times since the 1990s. The painting illustrates a bustling scene filled with crowds of tourists and local vendors all over the beach. Unlike his other works that focus on individuals, this painting shifts our focus to a uniform group of people moving in a rhythmic motion like the striped Lurik handwoven by illiterate, elderly women in Central Java.

“帕朗特里蒂斯奉献”描绘了日惹爪哇南部海岸田园诗般的旅游海滩，艺术家在那里生活和工作了他的大部分时间。自20世纪90年代以来，Parangtritis海滩多次成为艺术家绘画的主题。这幅画描绘了海滩上熙熙攘攘的景象，到处都是游客和当地小贩。与他其他关注个人的作品不同，这幅画将我们的注意力转移到一群整齐划一的人群身上，他们以有节奏的动作移动，就像中爪哇文盲老年妇女手工编织的条纹服饰。



31

DJOKO PEKIK (Indonesian, 1938-2023)**Keluarga Besar (Big Family)**signed and dated 14-8-2016 lower right
oil on canvas

45.3 x 60 cm ; 69 x 84 cm (with frame)

SGD 5,000 - 10,000**USD 3,630 - 7,250**

卓可·佩奇克《大家庭》2016年作 油彩 画布

BID NOW



32

DJOKO PEKIK (Indonesian, 1938-2023)

Penari dan Pesinden (The Dancer and The Singer)

signed and dated 3 Des 1998 lower right

oil on canvas

75.5 x 65.5 cm ; 103 x 93 cm (with frame)

SGD 3,000 - 4,000

USD 2,180 - 2,900

卓可·佩奇克《舞者与学生》1998年作 油彩 画布

BID NOW

2 ARTWORKS BY WIN DWI LAKSONO 2件 温·德维·拉克索诺作品

33

WIN DWI LAKSONO (Indonesian, b. 1957)**Musik Kampung (Village Song)**

signed and dated 2004 at the base

bronze

80 x 30 x 47 cm

SGD 1,800 - 2,000**USD 1,310 - 1,450**

温·德维·拉克索诺《乡村音乐》2004年作 铜

BID NOW



34
WIN DWI LAKSONO (Indonesian, b.1957)

Bongo Mengaum (Bongos Roar)

signed at the base

bronze

63 x 41 x 30 cm

SGD 2,900 - 3,800

USD 2,110 - 2,760

温·德维·拉克索诺《手鼓咆哮》铜

BID NOW



35
DOLOROSA SINAGA (Indonesian, b.1952)

Walking Together
signed and dated 80 at the base
fiberglass
82 x 95 x 31 cm

SGD 4,800 - 5,600
USD 3,480 - 4,060

多洛羅薩·西納加《同行》1980年作 玻纖

BID NOW



36
LAKSMI SHITARESMI (Indonesian, b.1974)

Happy Girl
signed and dated 2010 at left leg of sculpture
aluminium (polyurethane painted, silver)
86 x 122 x 23 cm ; 91 x 100 x 28 cm (with base)

SGD 2,000 - 4,000
USD 1,450 - 2,900

拉絲迷·施達蕾絲蜜《快乐女孩》2010年作 铝（聚氨酯漆，银色）

BID NOW



BID NOW

37
KHRISNA MURARI MISHRA (Indonesian, b.1975)

Woman Standing
leather on fiberglass
167 x 49 x 53 cm

SGD 19,000 - 28,000
USD 13,770 - 20,290

克里希納·穆拉裡·米什拉《站立的女人》玻璃纖維上的皮革

4 Artworks by Haji Widayat 5件 維達雅 作品

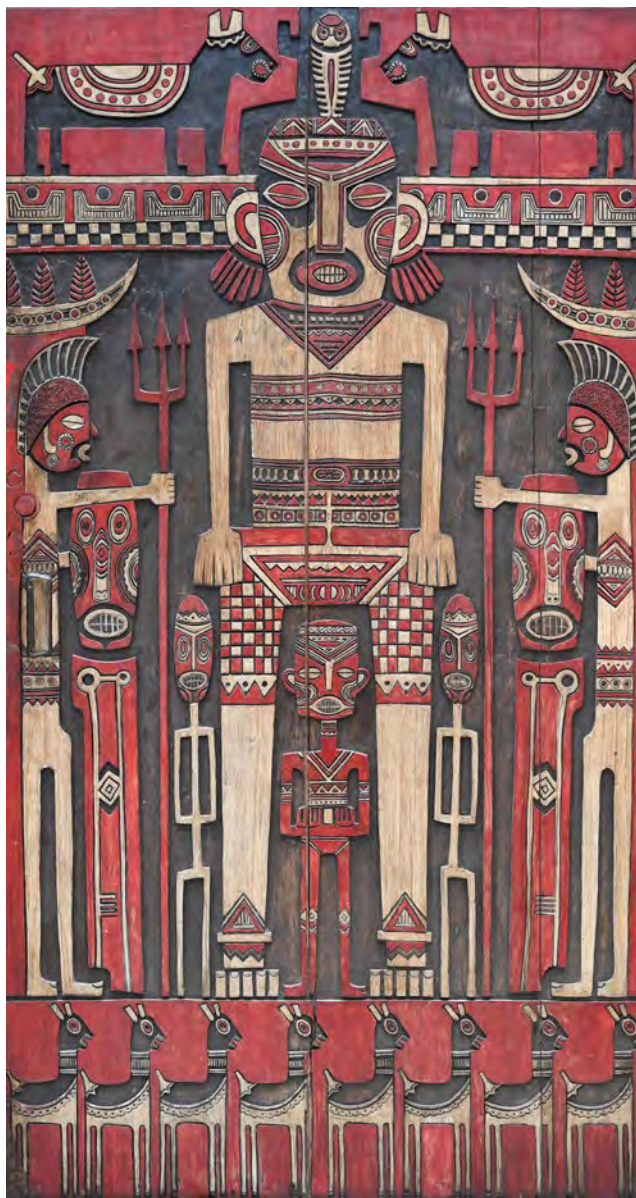
1923-2002



Widayat's magical-decorative art is often inspired by primitive art. In his work Patung Primitif which literally translates to primitive statues, the artist puts his own spin on the Eurocentric art movement of primitivism by depicting subjects such as tribal sculptures in this wooden craft piece inspired by the rich wood carving culture prevalent amongst various ethnic groups in Indonesia such as the Toraja and Asmat people. True to his usual art style, which is known for its vivid colours and detailed textures, Widayat's wooden carvings are infused with a vibrant red colour and decorated with animal motifs and geometric forms, which are also commonly found in Indonesian artwork.

维达亚特的魔幻主义艺术常常受到原始艺术的启发。在他的作品《Patung Primitif》（字面意思是原始雕像）中，艺术家通过在这件木制工艺品中描绘部落雕塑等主题，将自己的风格融入到以欧洲为中心的原始主义艺术运动中，其灵感来自于不同民族中盛行的丰富木雕文化。印度尼西亚，如托拉雅人和阿斯马特人。维达雅 的木雕秉承其一贯的艺术风格，以鲜艳的色彩和细致的纹理而闻名，充满活力的红色，并饰有动物图案和几何形状，这些在印度尼西亚艺术品中也很常见。





This work is painted door

38

HAJI WIDAYAT (Indonesian, 1923-2002)

Patung Primitif (Primitive Sculpture)

wooden craft art

175 x 95 cm ; 179 x 100 cm (with frame)

SGD 9,000 - 18,000

USD 6,530 - 13,050

維達雅《原始雕塑》1997 年作 手工木制工艺品

BID NOW



39
HAJI WIDAYAT (Indonesian, 1923-2002)

Self Portrait
signed and dated 2001 lower middle
oil on canvas
67 x 93.3 cm ; 104 x 130 cm (with frame)

SGD 8,000 - 16,000
USD 5,800 - 11,600

維達雅《自画像》2001 年作 油彩 画布

BID NOW



*Literature 出版 : 83rd Anniversary Haji Widayat Solo
Exhibition : The Older He Gets, The Better He Is P.17



40

HAJI WIDAYAT (Indonesian, 1923-2002)**Wajah Merah (Red Face)**

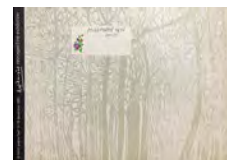
signed and dated 98 lower right

acrylic on canvas

60 x 70 cm ; 84 x 94 cm (with frame)

SGD 6,000 - 12,000**USD 4,350 - 8,700**

維達雅《脸红》1998 年作 亚克力 画布

BID NOW*Literature 出版 : Hotel Padma, Widayat :
Retrospective Exhibition, Hotel Padma, Bali, 2002



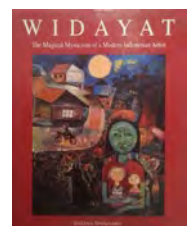
41
HAJI WIDAYAT (Indonesian, 1923-2002)

Deep Sea Fish
ceramic mounted on board
70 x 87 cm ; 97 x 113 cm (with frame)

SGD 8,000 - 16,000
USD 5,800 - 11,600

維達雅《深海魚》1995 年作 板上陶瓷

BID NOW



*Literature 出版 : Helena Spanjaard, Widayat :
The Magical Mysticism of Modern Indonesian,
Museum H. Widayat, Magelang, 1998, p. 53

3 ARTWORKS BY SUNARYO 3件 蘇納里奧 作品



42

SUNARYO (Indonesian, b.1943)

Barong Ket

signed and dated 03 lower right

acrylic on canvas

140 x 180 cm ; 148 x 188 cm (with frame)

SGD 32,000 - 40,000

USD 23,190 - 28,990

蘇納里奧《巴龙吉》2003 年作 亚克力 画布

BID NOW



This work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书



43
SUNARYO (Indonesian, b.1943)

BID NOW

Persiapan Menari di Belakang Panggung (Prepare for Dancing)
signed and dated 13 lower right
mixed media on canvas
120 x 120 cm ; 158 x 158 cm (with frame)

SGD 38,000 - 50,000
USD 27,540 - 36,240

蘇納里奧 《后台舞蹈准备》2013 年作 綜合媒材 畫布



The artist with the present lot
艺术家与此作品合映



44

SUNARYO (Indonesian, b.1943)**Abstract**

signed and dated 92 lower right

mixed media on canvas

34.5 x 35 cm ; 65 x 65 cm (with frame)

SGD 4,000 - 6,000**USD 2,900 - 4,350**

蘇納里奧《抽象的》1992年作 综合媒材 画布

BID NOW

Artwork by Srihadi 斯里哈迪作品

1931-2022



Srihadi Soedarsono is, as Sotheby's has defined him, an "epoch-defining modernist". He is best known for depicting calm, serene landscapes and charged, energetic Balinese dancers. *Oleg Tambulilingan* captures the mesmerising energy inherent in traditional Balinese dance as two women, rendered through bright colours and swift brush strokes, move across the canvas.

斯里哈迪 索达索诺，被苏富比称为“划时代的现代主义者”。他最著名的作品是描绘平静、宁静的风景和充满活力的巴厘岛舞者。《爱的荣耀》捕捉到了传统巴厘岛舞蹈中固有的令人着迷的能量，两个女人通过明亮的色彩和快速的笔触，在画布上表达了两个女舞者的动态。





45

SRIHADI SOEDARSONO (Indonesian, 1931 - 2022)

Oleg Tambulilingan (Glory of Love)

signed and dated 2012 upper right

oil on canvas

150 x 100 cm ; 179,5 x 129,5 cm (with frame)

SGD 80,000 - 135,000

USD 57,980 - 97,830

斯里哈迪·蘇達索諾《爱的荣耀》2012年作 油彩 画布

BID NOW



The artist with the present lot
艺术家与此作品合影

Artwork by Hendra Gunawan 亨德拉·古那彎 作品

1918-1983



(From the estate of H. Surasa Gunawidjaja, a prominent art collector and prominent banker whose career spanned for more than 40 years, with a notable position as CEO of Bank Bumi Daya.

This painting, together with another one by Hendra Gunawan were purchased directly from the artist and became one of his many art collection that never surfaced to public until he passed away in 2021.) Like many of his contemporaries, Hendra Gunawan was a brilliant artist, a revolutionary and a nationalist who believed in the beauty of the landscapes, communities and cultures of Indonesia. These beliefs are often epitomised in his depiction of women.

来自H.Surasa Gunawidjaja的遗产，他是一位杰出的艺术收藏家和银行家，职业生涯长达40多年，曾任Bumi Daya银行首席执行官。

这幅画和亨德拉·古纳万的另一幅画都是一起直接从这位艺术家那里购买的，成为了他众多艺术收藏品中的一幅，直到他于2021年去世后才公开展出。和他同时代的许多人一样，亨德拉·古纳万是一位才华横溢的艺术家、革命者和民族主义者，他信仰印尼的风景、社区和文化之美。这些信念常常体现在他对女性的描绘中。





Close Up 局部

Fruit Seller exemplifies how Gunawan respectfully captures the beauty of women to represent his love for Indonesia. The designs on the women's clothing in the upper right-hand corner, representing batik patterning, illustrate the rich aesthetic cultures of Indonesia. The woman holding fruit, wearing yellow, blends into the background, her elongated limbs and exaggerated curves representing the beauty of the Indonesian landscape itself. Hendra Gunawan saw women as he saw his country: a beautiful, powerful bearer of life.

《水果小贩》展示了古纳万如何崇敬地捕捉女性的美丽，以表达他对印尼的爱。右上角的女性服装设计，代表着蜡染图案，展示了印度尼西亚丰富的审美文化。这位手持水果、身穿黄色衣服的女子融入了背景，她细长的四肢和略显夸张的曲线仿佛是印尼风景本身的秀丽。亨德拉·古内万看待女性就像他看待自己的国家一样：美丽而旺盛的生命力。



46
HENDRA GUNAWAN (Indonesian, 1918-1983)

BID NOW

Fruit Seller
signed and dated 62 lower right
oil on canvas
100 x 160 cm ; 140.5 x 200.5 cm (with frame)

SGD 150,000 - 200,000
USD 108,700 - 144,930

亨德拉·古那彎《水果販》1962 年作 油彩 画布

- From the estate of H. Surasa Gunawidjaja, a prominent art collector and prominent banker whose career spanned for more than 40 years, with a notable position as CEO of Bank Bumi Daya.
- This painting, together with another one by Hendra Gunawan were purchased directly from the artist and became one of his many art collection that never surfaced to public until he passed away in 2021"
- 来自 H.Surasa Gunawidjaja 的遗产，他是一位杰出的艺术收藏家和银行家，职业生涯长达 40 多年，曾任 Bumi Daya 银行首席执行官。
- 这幅画和亨德拉·古纳万的另一幅画都是一起直接从这位艺术家那里购买的，成为了他众多艺术收藏品中的一幅，直到他于 2021 年去世后才公开展出。

3 Artwork by Lee Man Fong 3件 李曼峰 作品

1913-1988



Lee Man Fong fused Euro-American realist techniques with the hallmarks of Chinese ink painting to create works that value a subject's pictorial and emotional realities. In Gold Fish, the artist utilises oil paints (at the time considered to be a Euro-American tool) to depict a landscape of hard black lines floating in a hazy background. The use of hard lines and a few brush strokes to render a landscape and the highly vertical orientation of the work are techniques utilised in Chinese ink painting. The bright fish stand starkly against the hazy background, each possessing markedly different characteristics. The combination of techniques creates contrasts that allow us, as viewers, to, for a moment, leave our lives behind and fall into the life of a fish.

李曼峰将欧美写实主义与中国水墨画的特点融合在一起，创作出着重主体形象且生动的写实作品。在《金鱼》中，艺术家使用油画颜料(当时被认为是欧美的创作工具)描绘了一幅在朦胧的背景中浮现出黑色粗线条的风景。用硬朗的线条和少量的笔触来渲染风景以及作品的纵向垂直画面为重点(立轴)是中国水墨画特有的表现。明亮的鱼鲜明游走在朦胧的背景下，每条鱼都有明显不同的姿态。这些技法的结合创造了鲜明的对比，让我们作为观众，在那一刻，把我们的生活抛在脑后，进入一条鱼的世界。





47

LEE MAN FONG (Indonesian, 1913-1988)

Gold Fish

signed in Chinese and stamped with a seal middle right;

stamped with a seal upper left

oil on masonite board

102 x 48.7 cm ; 164.5 x 63.5 cm (with frame)

SGD 35,000 - 55,000

USD 25,370 - 39,860

李曼峰《金鱼》油彩 纤维板板

BID NOW



48

LEE MAN FONG (Indonesian, 1913-1988)**Golden Fish**

signed lower right and stamped with artist's seal upper left
 oil on masonite board
 102 x 50 cm ; 165 x 64 cm (with frame)

SGD 35,000 - 55,000**USD 25,370 - 39,860**

李曼峰《金鱼》油彩 纤维板

BID NOW



49

LEE MAN FONG (Indonesian, 1913-1988)

Nude

signed, stamped with artist's seal and dated 76 lower left ; stamped
with artist's seal upper right

pastel on paper

65 x 51 cm ; 78 x 64 cm (with frame)

SGD 6,000 - 8,000

USD 4,350 - 5,800

李曼峰 《裸体》1976 年作 粉彩 纸本

BID NOW

3 ARTWORKS BY RUSLI 3件魯斯理作品



50

RUSLI (Indonesian, 1916-2005)**Boats**

signed and dated 12-9-70 lower left

oil on canvas

68.5 x 49 cm : 93.5 x 74.5 cm (with frame)

SGD 4,000 - 6,000**USD 2,900 - 4,350**

魯斯理《船》1970年作 油彩 画布

BID NOW



51
RUSLI (Indonesian, 1916-2005)

Sunda Kelapa

signed and dated 15 april 82 lower right
oil on canvas
50 x 65 cm ; 56.5 x 71.5 cm (with frame)

SGD 3,000 - 4,000

USD 2,180 - 2,900

魯斯理《老雅加達城》1982年作 油彩 帆布

BID NOW

The Mountain Range of Imogiri (Imogiri Gerbechte), written at the back of the canvas. Painted in 1952, only a year after he took a position with the Faculty of Art in ASRI, which is today known as ISI Jogja. Being in the same cohort with other acclaimed artists such as Affandi, Hendra Gunawan, and Sudjojono, did not instantly put Rusli's name on the map. With a higher education degree from India under his belt (1932-1939), he was undoubtedly one if not the first among many artists who had the opportunity to study overseas. Between the years of 1953-1956, Rusli had showcased his artworks in numerous Western Europe exhibitions, to which he gained recognition as the pioneer of 'emptiness is more', with a few brush strokes as the focal point of his artworks. Seeing the Imogiri mountain range, one can easily notice an abundance of brush strokes, both in bold and fine lines of many colors outlining a mountain scenery. This painting is a preceding, a study, an early work of what is later known as "emptiness is more."

伊莫吉里山脉，写在画布的背面。这幅画于1952年，他曾在印尼艺术学院ASRI(今天被称为国立印尼艺术大学ISI Jogja)任职一年。与阿凡迪、亨德拉·古纳万和蘇佐佐诺等其他著名艺术家同期，这并没有让鲁斯利马上名声大噪。他在印度获得了高等教育学位(1932-1939)，他无疑是众多艺术家中有机会出国留学的艺术家之一（甚至是第一批的）。从1953年到1956年，鲁斯利在西欧的许多展览中展出了他的作品，他被认为是“虚无主义”的先驱，他的作品仅以几笔为焦点。看到伊莫吉里山脉，人们很容易注意到丰富的笔触，无论是大胆的笔触还是许多颜色的细线勾勒出山景。这幅画是一种先驱概念，一种学术研究，这种早期的作品，后来被称为“虚无主义”。





52

RUSLI (Indonesian, 1916-2005)

The Mountain Range of Imogiri

signed and dated 1962 lower right

oil on canvas

48 x 59 cm ; 55 x 66 cm (with frame)

SGD 6,100 - 7,500

USD 4,430 - 5,440

魯斯理《芋切山脉》1962年作 油彩 画布

*Provenance 来源 : Georgius A. Papadimitriou

BID NOW



53

ARIFIEN NEIF (Indonesian, b.1955)**Eternal Flame**

signed and dated 2004 lower left

oil on canvas

88.5 x 79 cm ; 121 x 110 cm (with frame)

SGD 5,000 - 7,000**USD 3,630 - 5,080**

阿里凡·涅夫《永恒之火》2004年作 油彩 画布

BID NOW



54

MEN SAGAN (Indonesian, b.1948)

Dancer

signed and dated 74 lower left

oil on canvas

101 x 110 cm ; 108 x 118 cm (with frame)

SGD 4.500 - 7.000

USD 3.270 - 5.080

门·萨根《舞蹈家》1974年作 油彩 画布

*Provenance 来源 : Georgius A. Papadimitriou

BID NOW

2 ARTWORKS BY I NYOMAN GUNARSA 2件伊·紐曼·古納沙作品



55

I NYOMAN GUNARSA (Indonesian, 1944-2017)

BID NOW

Balinese Dancer

signed and dated 1996/1997 lower right
oil on canvas
95 x 95 cm ; 126 x 126 cm (with frame)

SGD 4,000 - 6,000

USD 2,900 - 4,350

伊·紐曼·古納沙《巴厘岛舞者》1996/1997年作 油彩 画布



56
I NYOMAN GUNARSA (Indonesian, 1944-2017)

BID NOW

Dancer
signed and dated 91 lower right
oil on canvas
145 x 145 cm ; 186.5 x 186.5 cm (with frame)

SGD 6,200 - 8,000
USD 4,500 - 5,800

伊·紐曼·古納沙《舞者》1991年作 油彩 画布



BID NOW

57
I MADE WIDYA DIPUTRA (Indonesian, b.1981)

Bride
leather, sealant and fabric
198 x 64 x 88 cm

SGD 11,000 - 18,000
USD 7,980 - 13,050

伊嗎德 維迪亞 迪普特拉《新娘》皮革，密封劑 和 麵料

SINGAPOREAN ART SESSION

新加坡艺术专场

The following lots come from Singaporean artists who are among the first generation to define the country's aesthetic sensibilities, the second generation that expounded on their definitions and those generations after that created its futures. First-generation artist and founder of the Nanyang Style Cheong Soo Pieng depicts scenes of village life while Chen Wen Hsi, Choo Keng Kwang and Chua Mia Tee engage with animal subjects, imbuing each with personality to create metaphors and develop new aesthetic languages.

The lots from the second generation expand on the teaching of the first, questioning their rigidity of realism by delving into the possibilities offered by abstraction. Tay Bak Koi and Teng Nee Cheong create vibrant depictions of subjects inspired by Southeast Asian sensibilities and visual cultures without relying heavily on their aesthetic realities, creating abstract works without abandoning recognizability. Thomas Yeo and Goh Beng Kwan take this experimentation to its natural conclusion, falling entirely into abstraction and utilising materials generally considered outside of fine art to depict natural landscapes. Allen Tang extends this tradition by creating landscapes through his innovative techniques in paint mixing that value emotional realities over their realistic representations. Pop artist Justin Lee picks up realism again in the age of Singapore's design revolution to show reverence for traditional Chinese painting techniques and aesthetics while poking fun at the influence of consumer culture on Singaporean society. We at 33 Auction are proud to present the current lineup of work that can be viewed as a roadmap from the beginning of Singapore's aesthetic histories into the rich possibilities of its future.

以下拍品来自新加坡艺术家，他们是定义国家审美情感的第一代艺术家，阐述其定义的第二代艺术家，以及创造其未来的几代人。第一代艺术家、南洋画派创始人张泗滨描绘乡村生活场景，而陈文熙、朱庆光和蔡美池则以动物为主题，赋予每个人个性，创造隐喻并发展新的美学语言。

第二代的作品扩展了第一代的教学，通过深入研究抽象提供的可能性来质疑其现实主义的僵化。Tay Bak Koi 和 Teng Nee Cheong 受东南亚情感和视觉文化的启发，对主题进行了充满活力的描绘，但不严重依赖其审美现实，创作抽象作品而不放弃可识别性。Thomas Yeo 和 Goh Beng Kwan 将这一实验得出了自然的结论，完全陷入抽象并利用通常被认为是美术之外的材料来描绘自然景观。Allen Tang 延续了这一传统，通过他在绘画混合方面的创新技术创造风景，这种技术重视情感现实而不是现实表现。波普艺术家 Justin Lee 在新加坡设计革命时代再次拾起现实主义，表达对中国传统绘画技法和美学的崇敬，同时嘲笑消费文化对新加坡社会的影响。33 Auction 很荣幸地向您展示目前的一系列作品，这些作品可以被视为从新加坡美学历史的开端到未来丰富可能性的路线图。

4 Artworks by Chen Wen Hsi 4 件 陳文希作品

1906-1991



As the forefather of Singapore's Nanyang Style Movement, Chen Wen Hsi's contributions to the Singapore art canon cannot be emphasized enough. Along with his arrival in Singapore in 1949, he brought with him a unique artistic language. One that derives from his modern art education in Shanghai and his experience of growing up in a village where he learned from nature. In his youth, he observed the construction of reeds and branches as well as the behaviour of animals. Integrating these subjects into his practice after close study allowed him to depict the scenes he created within their entire pictorial and emotional realities.

Chen Wen Hsi's most distinguished subjects, small animals, have been immortalized in his depiction of the gibbon on the Singaporean \$50 currency note. The flurry of strokes and brilliant contrast between the bright reds in the chicken and plants give the subjects personality and the scene energy. Chen Wen Hsi's ability to create such a vibrant scene with minimal strokes and a somewhat restricted palette is truly remarkable.

作为新加坡南洋画派的鼻祖，陈文熙对新加坡艺术经典的贡献怎么强调也不为过。1949年，他来到新加坡，带来了独特的艺术语言。一种源于他在上海接受的现代艺术教育以及他在乡村的成长经历，他从自然中汲取灵感。年轻时，他观察芦苇和树枝的构造以及动物的行为。经过仔细研究后，将这些主题融入到他的创作实践中，使他能够在整个图像和情感现实中描绘他所创造的场景。

新加坡50元纸币上的长臂猿是陈文希最杰出的作品之一，他笔下的小动物也因此名垂青史。鸡和植物上的鲜红色之间的鲜明对比赋予了作品以个性和活力。陈文希用极其简的笔触和精炼的色彩创造出如此生动的场景的能力确实是非凡的。





58
CHEN WEN HSI (Singaporean, 1906-1991)

BID NOW

Flowers and Chicken

signed and stamped with artist's seal upper left
ink and colour on paper
68 x 68 cm ; 91 x 91 cm (with frame)

SGD 35,000 - 50,000

USD 25,370 - 36,240

陳文希《鲜花与鸡》彩墨 纸本

*Provenance 来源 : Purchased directly from the artist by the late Prof. Arthur Lim, founder of Singapore National Eye Center, and a lifelong prominent fine art collector ; Sotheby's Hongkong, 4, 2019



Close Up 局部

BID NOW

59

CHEN WEN HSI

(Singaporean, 1906-1991)

Sparrows

signed in Chinese with one seal of the artist upper right; additional seal of the artist lower left

ink and colour on paper
94 x 38 cm ; 131 x 63 cm
(with frame)

SGD 48,000 - 68,000

USD 34,790 - 49,280

陳文希《麻雀》彩墨 紙本



60
CHEN WEN HSI (Singaporean, 1906-1991)

Yuan Yang Ducks
signed and stamped with a seal upper right
ink on paper
38 x 48 cm

SGD 16,000 - 20,000
USD 11,600 - 14,500

陳文希《鸳鸯》水墨 紙本

BID NOW



61

CHEN WEN HSI (Singaporean, 1906-1991)**Sparrows**signed and stamped with a seal middle right
ink and colour on paper

34 x 45 cm; 61 x 87 cm (with frame)

SGD 8,000 - 10,000**USD 5,800 - 7,250**

陳文希《麻雀》彩墨 紙本

BID NOW

3 Artworks by Tay Bak Koi 3件 鄭木奎作品

1939-2005

In *Sunset Buffaloes*, we see the artist's characteristic subject, buffaloes positioned within an abstracted landscape. The work's brilliance lies in its ability to create entire worlds out of the subject's positionality within the space. We understand the landscape because of its positionality to the Buffalo. His rejection of conformity while still creating legible landscapes represents the remarkable ability of Tay Bak Koi to straddle the line between abstraction and figuration while retaining legibility.

在《日落水牛》中，我们看到了艺术家的特色主题，水牛被放置在一个抽象的景观中。这幅作品的杰出之处在于它能够从主体在空间中的位置创造出另一个层面的世界。我们感受到这里的风景，临界于水牛。他在创作简洁的背景的同时，拒绝了前后的一致性，这代表了鄭木奎在保持一致性的同时，跨越抽象和具象之间的界限的非凡能力。





62

TAY BAK KOI (Singaporean, 1939-2005)**Sunset Buffaloes**

oil on canvas

119.5 x 120 cm : 151.5 x 152 cm (with frame)

SGD 30,000 - 45,000**USD 21,740 - 32,610**

鄭木奎《日落水牛》1996 年作 油彩 画布

BID NOW



63

TAY BAK KOI (Singaporean, 1939-2005)

Still Life

signed and dated 65 lower right

watercolour and gouache on paper, framed
52.8 x 74 cm ; 78.5 x 99.5 cm (with frame)

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,630 - 5,080

鄭木奎《静物》1965年作 水彩 水粉 纸本 镜框

BID NOW



64

TAY BAK KOI (Singaporean, 1939-2005)**My Village**

signed lower right

watercolour on paper

30 x 30 cm ; 55.5 x 54.5 cm (with frame)

SGD 1,500 - 3,000**USD 1,090 - 2,180**

鄭木奎《我的村子》水彩 紙本

BID NOW



"To the Market", a pivotal creation by the renowned Singaporean artist Soo Pieng, embodies all the defining features of his later artistic style. This masterpiece incorporates key motifs characteristic of the artist's body of work. Initially conceived as a sketch in 1952 titled "To the Market," the painting was completed by Soo Pieng in 1980, after his second visit to Bali, maintaining the same composition from the original sketch.

In this artwork, two male figures, representing the essence of everyday life in a village (kampong), are depicted. They wear conical straw hats and simple sarongs, symbolizing the mundane activities of daily life. Unlike many of Soo Pieng's later pieces featuring seated women engaged in various activities, "To The Market" stands out as a notable example of the artist's exploration of Southeast Asian culture, capturing the serene dignity of local people.

《去赶集》是新加坡著名艺术家钟泗滨的重要作品，体现了他后期艺术风格的所有特征。这幅杰作融合了艺术家作品的关键主题元素。这幅画最初构思于1952年，名为《去赶集》(To the Market)。1980年，钟泗滨第二次访问巴厘岛后，完成了这幅画，与最初的素描保持了相同的构图。

在这幅作品中，描绘了两个男性人物，代表了一个村庄(kampong)日常生活的本质。他们戴着圆锥形草帽，穿着简单的纱笼，象征着日常生活的平凡活动。与钟泗滨后期的许多作品不同，《去赶集》是艺术家探索东南亚文化的一个显著例子，捕捉了当地人的庄严和宁静。





三
宁
1980

Close Up 局部



65
CHEONG SOO PIENG (Singaporean, 1917-1983)

To The Market
signed and dated 1980 lower left ; signed and dated 1980 verso
mixed media on canvas
74 x 59 cm ; 87 x 71 cm (with frame)

SGD 160,000 - 250,000
USD 115,950 - 181,160

鐘泗濱《赶集》1980年作 综合媒材 画布

Provenance 出版 : Private collection, Singapore ; Sotheby's,
Hong Kong, 1 Oct 2018, lot 337 ; Private collection, Singapore
(acquired from the above)

BID NOW



*Balinese Landscape 91.5 x 61.5 cm
Christie's Hong Kong 26 May 2018
Sold \$ 190.190 (SGD 260.985)

3 ARTWORKS BY TAN CHOH TEE 3件陳楚智作品



66

TAN CHOH TEE (Singaporean, b.1942)**Chinatown Alley**

signed and dated 80 lower right

oil on canvas

45 x 40 cm ; 64 x 58 cm (with frame)

SGD 10,000 - 15,000**USD 7,250 - 10,870**

陳楚智《唐人街胡同》1980年作 油彩 画布

BID NOW



67
TAN CHOHT EE (Singaporean, b.1942)

Boat, Vietnam
signed and dated 09 lower left
oil on canvas
30 x 40 cm ; 46.5 x 56.5 cm (with frame)

SGD 5,000 - 7,000
USD 3,630 - 5,080

陳楚智《船, 越南》2009 年作 油彩 画布

BID NOW



68

TAN CHOH TEE (Singaporean, b.1942)

The Stall-keeper in Shantou, Chaozhou

signed lower right

oil on canvas

71 x 59 cm ; 93 x 87 cm (with frame)

SGD 20,000 - 35,000

USD 14,500 - 25,370

陳楚智《潮州汕头乡村小販》2012 年作 油彩 画布

BID NOW

This work is accompanied with a certificate
of authenticity signed by the artist
此作品附上艺术家签名之保证书



69

CHOO KENG KWANG (Singaporean, 1931-2019)

A Pair of Cats

signed and dated 73 lower right

oil on canvas

95 x 69.5 cm; 105 x 80 cm (with frame)

SGD 10,000 - 15,000

USD 7,250 - 10,870

朱慶光《一对猫》1973 年作 油彩 画布

BID NOW



The artwork "Kinmen Association) was created by Chen Cheng Mei in 1977. The Kinmen Association served as a gathering place for overseas Chinese residents in Jinmen. In 1974, the government acquired the land on Smith Street where the Kinmen Association was located. In light of this historical change, Chen Cheng Mei created this artwork to commemorate the original appearance of the clan association, which had served its community for a century.

“金门会馆”这幅作品是陈城梅于1977年创作，金门会馆是金门侨民集会的场所，1974年，政府征收史密斯街金门会馆地段。历史变迁城城梅为了纪念这一百年会馆为其原貌创作了这幅作品。



70

CHEN CHENG MEI (Singaporean, 1927-2020)

BID NOW

Kinmen Association

signed and dated 1977 lower right

oil on canvas

79 x 95 cm ; 128 x 146 cm (with frame)

SGD 26,000 - 40,000

USD 18,850 - 28,990

陳城梅《金门会馆》1977年作 油彩 画布

Provenance 出版 : Acquired from prominent Singaporean collector



71

ANTHONY CHUA (Singaporean, b. 1966)**Singapore River**

signed and dated 2019 lower right

watercolour on silk

90.5 x 169.5 cm ; 110 x 188.5 cm (with frame)

SGD 7,000 - 10,000**USD 5,080 - 7,250**

蔡世華《新加坡河》2019年作 水彩 丝绸

BID NOW



BID NOW

72

CHUA EK KAY (Singaporean, 1947-2008)

Gourd and Auspicious Flowers

Inscribed in chinese and dated 1991 upper right
until lower right

ink and colour on paper

139 x 37 cm ; 181 x 62.2 cm (with frame)

SGD 20,000 - 30,000

USD 14,500 - 21,740

蔡逸溪《葫蘆吉花圖》1991 年作 彩墨 紙本



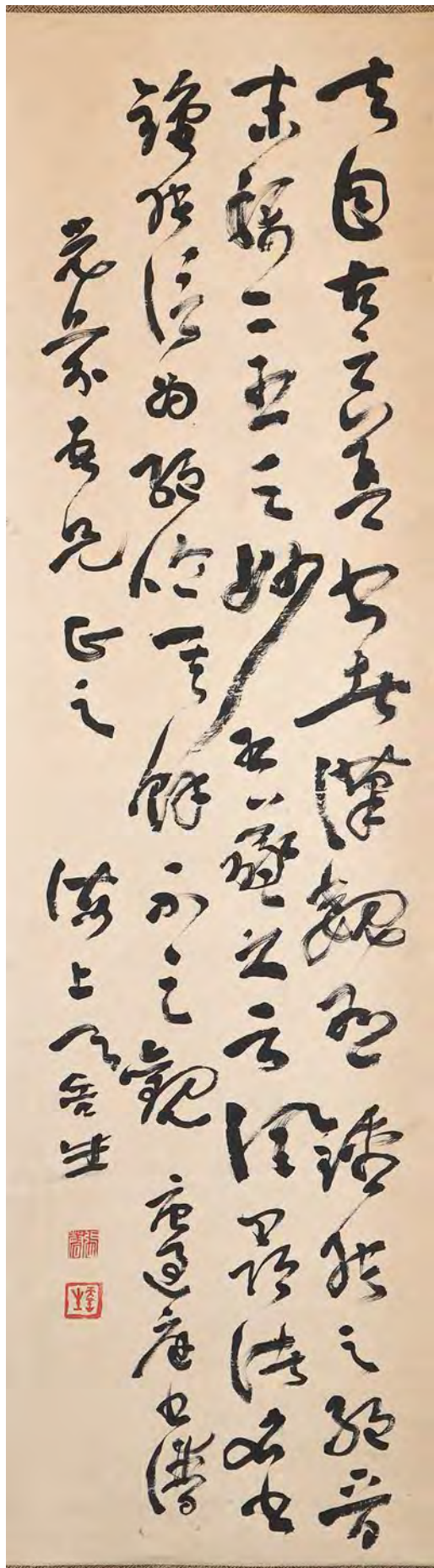
BID NOW

73
SEE HIANG TO (Singaporean, 1906-1990)

Harmony and Peace
stamped with artist seal upper left middle left and lower right
ink and colour on paper
109 cm x 29 cm

SGD 5,000 - 8,000
USD 3,630 - 5,800

施香沱《和谐与和平》彩墨 纸本



BID NOW

74
ZHANG SHOUSHI (Chinese, 1898-1969)

Calligraphy
ink on paper
150 x 39 cm

SGD 4.000 - 6.000
USD 2.900 - 4.350

张寿石《书法》水墨 纸本



75
TSUE TA TEE (Singaporean, 1903-1974)

BID NOW

A set of 18 works from the collection of Yang Sheng Ying
 stamped with artist's seal at each painting
 in on paper

- (1) 29.5 x 21.5 cm (2) dia 34 cm (3) dia 34 cm (4) dia 34 cm
- (5) dia 34cm (6) 30 x 32 cm (7) 30 x 30 cm (8) 37 x 52 cm
- (9) 41 x 35.5 cm (10) 25.5 x 28.5 cm (11) 20 x 48 cm (12) 20.5 x 44 cm
- (13) 138 x 32.5 cm (14) 136 x 34 cm (15) 93 x 18 cm (16) 96 x 18.5 cm
- (17) 88 x 33 cm (18) 138 x 44 cm

SGD 50,000 - 80,000
USD 36,240 - 57,980

崔大地《杨升英旧藏》水墨 纸本

Artwork by Chua Mia Tee 蔡名智作品

b.1931



Chua Mia Tee (b. 1931) is a pioneer of the Social Realism art movement in Singapore. His paintings serves as a record of Singapore's history by capturing monumental events before and after the nation's independence in 1965. For instance, Chua's iconic 1998 portrait of the first president of Singapore, Yusof bin Ishak, has been reproduced on the country's currency notes since 1999 in honour of his invaluable contribution to the nation. The National Gallery of Singapore has also held a large-scale solo exhibition for Chua in commemoration of his works.

蔡名智（Chua Mia Tee, 1931-）是新加坡现实主义艺术先驱，其画作捕捉到新加坡独立前后的时代面貌，替新加坡留下重要的历史记录作出贡献。在新币\$50的纸钞中首任总统尤索夫的油画肖像是蔡先生的作品。新加坡国家美术馆为他做过大型个展，记录新加坡风貌。





BID NOW

76

CHUA MIA TEE (Singaporean, b.1931)

Luohan Fishes

signed and dated 2002 lower right
oil on canvas

78 x 101 cm ; 110 x 130 cm (with frame)

SGD 60,000 - 80,000

USD 43,480 - 57,980

蔡名智《罗汉鱼》2002 年作 油彩 画布

In Louhan Fish, Chua Mia Tee depicts a school of Louhan Fish as they feed. In the 2000's the price of Louhan fish skyrocketed as novice fish breeders began buying and selling the fish in larger quantities. The cheaper fish that did not possess the desired qualities of expensive Louhan fish were often thrown away. Extreme detail and a brilliant interplay of light and dark imbue each fish with a sense of personality. The level of skill Chua Mia Tee brings to this piece is a stunning example of the artist's complete mastery over his medium.

在《罗汉鱼》中，蔡名智描绘了一群罗汉鱼在觅食。在2000年代，因为新进养殖者开始大量买卖罗汉鱼，罗汉鱼的价格暴涨。那些廉价的鱼，如果不具备昂贵的罗汉鱼所要求的品质，就经常被扔掉。极致的细节和明与暗的相互作用使每条鱼都充满了特色。蔡名智给这件作品表现的技巧水平是艺术家能够完全掌握创作材料的一个惊人的典范。

2 ARTWORKS BY ONG KIM SENG 2件王金成作品



77
ONG KIM SENG (Singaporean, b.1945)

Portofino
signed and dated 07 lower left
watercolour on paper
133 x 170 cm ; 171 x 216 cm (with frame)

SGD 45,000 - 70,000
USD 32,610 - 50,730

王金成《波托菲诺》2007 年作 水彩 纸本

BID NOW

Hydra 100 x 153 cm
Sotheby's Hong Kong 03 Oct 2016
Sold \$ 24.168 (SGD 33.102)



Hydra 100 x 153 cm
Sotheby's Hong Kong 03 Oct 2016
Sold \$ 24.168 (SGD 33.102)





78
ONG KIM SENG (Singaporean, b.1945)

Singapore City Skyline

signed and dated 08 lower left
 watercolour on paper
 52 x 73 cm ; 83 x 103 cm (with frame)

SGD 12,000 - 16,000
USD 8,700 - 11,600

王金成《新加坡城市天际线》2008 年作 水彩 纸本

BID NOW

Nepal 170 x 300 cm
 Sotheby's Hong Kong 03 April 2017
 Sold \$ 93.308 (SGD 127.810)



Bali 100 x 150 cm
 Sotheby's Hong Kong 04 April 2016
 Sold \$35.475 (SGD 48.587)



3 ARTWORKS BY ALLEN TANG 3件 邓国富作品 b.1957



Allen Tang, a prominent contemporary artist and the third-generation Singaporean artist, is known for his versatile and innovative approach to abstraction. Tang's artistry is marked by audacious experimentation with mediums, surfaces, and techniques as he seeks to discover profound meaning within his work. He boldly departs from traditional norms, achieving a remarkable watercolor-like effect on acrylic board by diluting oil colors and employing intricate layering techniques with a palette knife.

His artistic expression defies easy categorization but can be distilled into two primary tendencies. One aspect emphasizes dynamic, energetic gestures, while the other delves into thoughtful, cerebral explorations within expansive fields of color. Regardless of the approach, Tang's creations primarily embrace abstraction. Even when inspired by tangible realities, his work delves deep into the realm of abstraction, echoing the spirit of Abstract Expressionism.

With a deep-rooted appreciation for antique collections, Tang possesses an intrinsic understanding of ancient Chinese culture, which permeates his creative environment. He aims to harmonize contemporary concepts from his artistic journey with the enduring beauty of ancient forms. Through his skilled use of gestures, surface treatments, and line work, he constructs calligraphic, linear symbols and skeins that resonate as powerful manifestations from the collective unconscious.

邓国富是杰出的当代艺术家，也是新加坡第三代艺术家，以其多样和创新的抽象表现手法而闻名。邓先生的艺术以大胆的运用媒介、表面和技术实验为标志，他试图在他的作品中发现深刻的意义。他大胆地背离传统规范，通过稀释油彩和使用调色刀复杂的分层技术，在亚克力板上实现了非凡的水彩和浮雕的效果。

他的艺术表现不容易归类，但可以归纳为两种主要倾向。一方面强调动态，充满活力的姿态，而另一方面则在丰富的色彩领域中深入思考，进行精神探索。不管采用何种方法，邓先生的创作基本上都是抽象的。即使受到有形现实的启发，他的作品也会深入抽象的领域，与抽象表现主义的精神相呼应。

邓先生在古董收藏方便有很资深的经验，对中国古代文化有着深层的理解，这渗透到他的创作理念中。他的目标是将他的艺术中的当代概念与古老形式的完美的结合。通过他对技法、图像处理 and 线条的熟练运用，他构建了书法、线性符号和组合性线条，这些符号和线条作为集体无意识的有力表现产生了共鸣。





79

ALLEN TANG (Singaporean, b.1957)**Love of Thorns**

signed and date 2016 lower left
oil on acrylic board
122 x 122 cm; 130 x 130 cm (with frame)

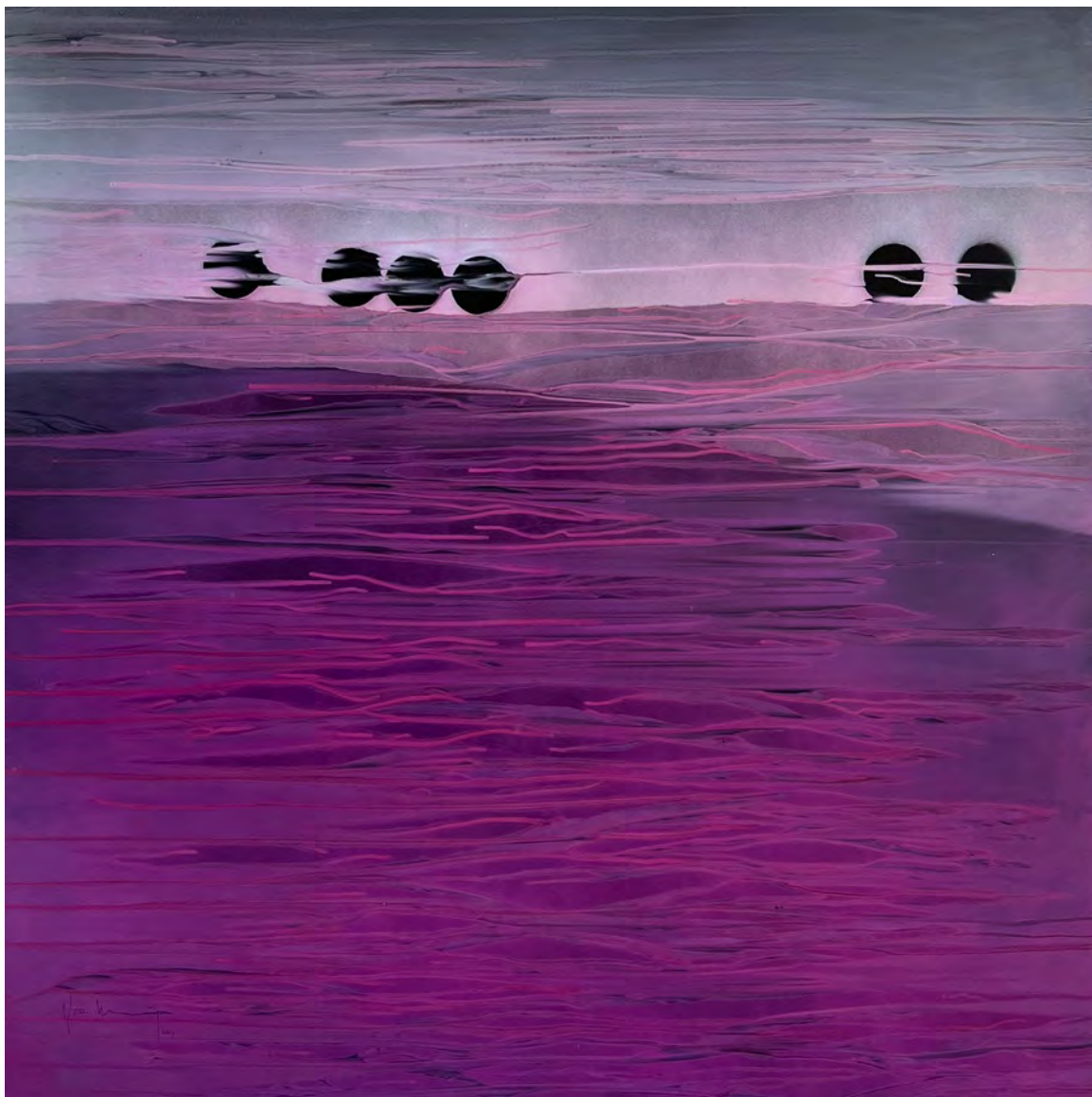
SGD 30,000 - 45,000**USD 21,740 - 32,610**

邓国富《爱的荆棘》2016 年作 油彩 亚克力板

BID NOW

The emotion expressed in this painting is the artist's feelings of a loved one leaving. The gray tones represent the emotions of longing and sadness, while the red signifies desire and love. The interplay between gray and red conveys complex emotions, and the bold strokes of bright yellow express a decision, a sense of separation from reality. This artwork appears to be an emotional expression by the artist, filled with profound emotions and depth.

这幅画的描述非常有深度，表现了艺术家对爱人离开的情感。灰色调代表了思念和忧伤，而红色象征着爱欲。灰色和红色之间的交织呈现出复杂的情感，而明黄色的坚决笔触则传达了一种抉择和分离的现实感。这幅作品似乎是艺术家情感的抒发，充满了深刻的情感和内涵。



80

ALLEN TANG (Singaporean, b.1957)**Galaxy VII**

signed and date 2017 lower left
oil on acrylic board
122 x 122 cm; 130 x 130 cm (with frame)

SGD 30,000 - 45,000**USD 21,740 - 32,610**

邓国富《星际7》2017年作 油彩 亚克力板

BID NOW

“Galaxy VII” In the journey of life, everyone has searched for the meaning of their existence in some way. In the sea of people in the vast universe, is there anyone that is common? I have crossed the deserts, navigated the stars, and even sailed across time; and discovered that the original version of myself was different from the me from now. Learning to be alone is the best way to avoid loneliness. Mr. Tang uses shades of purple and eclipse-like light spots to express the faint melancholy and ease in his heart.

“星际7”在生命的旅程里，大概每个人都曾寻找过自己生命的意义。在茫茫人海中，在浩瀚宇宙中，是否有人与我不尽相同？我穿过沙漠，穿过星际，甚至穿越时间，原来上一秒的自己都与现在有所不同。学会独处才是避开孤独的良方。邓先生运用紫色和日食一般的光斑来表达内心淡淡的忧伤而又悠然自处的心境。



81

ALLEN TANG (Singaporean, b.1957)**BID NOW****Boat Quay**

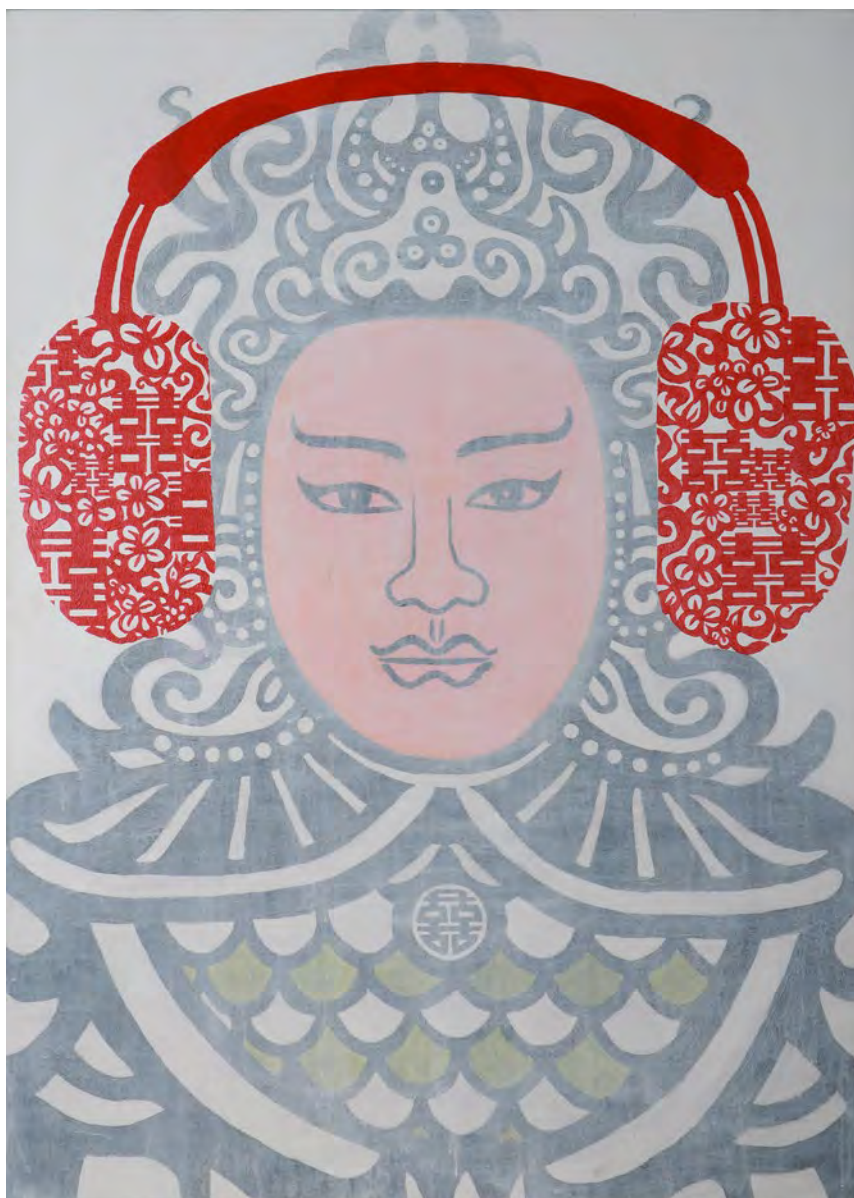
signed and date 2023 lower right
oil on acrylic board
52 x 60 cm; 60 x 68 cm (with frame)

SGD 6,000 - 10,000**USD 4,350 - 7,250**

邓国富《驳船码头》2023 年作 油彩 亚克力板

“Boat Quay” is a work created by Mr Tang to commemorate the 100th birthday of Prime Minister Lee Kuan Yew in the exhibition titled “COMMEMORATE”. He uses abstract expressions including a portrait of Lee Kuan Yew to depict a series of Singapore’s features from its founding years to its eventual rise to becoming a first-world country. As a third-generation Singaporean artist born in 1957, he also witnessed the development of Singapore’s history and art, hence inspiring him to continue pushing forward the ever-evolving art movement in the city-state.

作品船舶码头是邓国富先生为纪念李光耀总理100年诞辰画展《今心》（念）而创作的作品。他采用了抽象的表达形式描绘了一系列新加坡从建国时期的渔村到现在的现代建筑的风貌包括李光耀的画像。作为第三代新加坡艺术家，1957年的他也同时见证了新加坡历史和艺术的发展，并将艺术发扬光大。



82

JUSTIN LEE (Singaporean, b. 1963)

Calm Music

signed and dated 2007 verso

mixed media on canvas

141 x 101 cm

SGD 4,000 - 6,000

USD 2,900 - 4,350

李志《平静的音乐》2007年作 综合媒材 画布

BID NOW



83

THOMAS YEO (Singaporean, b.1936)**Mountain Landscape**

signed lower left

mixed media, acrylic

108 x 121 cm ; 109 x 122 cm (with frame)

SGD 9,000 - 15,000**USD 6,530 - 10,870**

姚照宏《山脉景观》1988年作 混合媒体, 亚克力

BID NOW



84
GOH BENG KWAN (Singaporean, b.1937)

Lights On The Clouds
signed verso
mixed media on canvas
56 x 71 cm

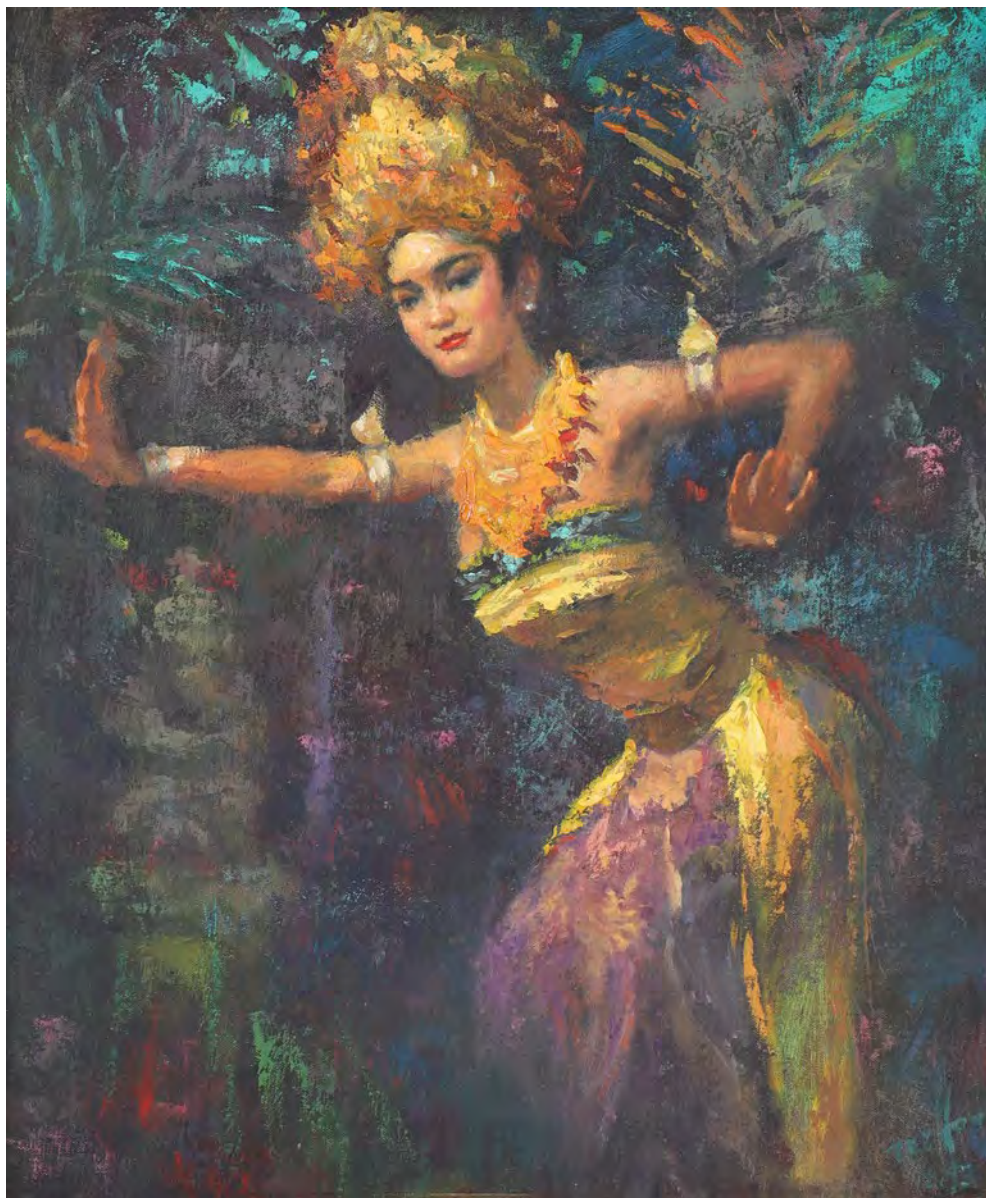
SGD 6,000 - 8,000
USD 4,350 - 5,800

吴珉權《云上的灯光》1983 年作 综合媒材 画布

BID NOW



This work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书



85

AW TEE HONG (Singaporean, 1931-2019)**Balinese Dancer**

signed and dated '95' lower right

oil on canvas laid on board

61 x 51 cm; 81 x 71 cm (with frame)

SGD 5,000 - 7,000**USD 3,630 - 5,080**

歐世鴻《巴厘島舞者》1995年作 油彩 画布 木板

BID NOW



86

TENG NEE CHEONG (Singaporean, 1951-2013)

Sunflower in A Vase

stamped with an artist seal lower middle
mixed media on paper
89 x 59 cm ; 120 x 90 cm (with frame)

SGD 7,000 - 10,000

USD 5,080 - 7,250

邓尔昌《花瓶里的向日葵》综合媒材 纸本

Provenance 出版 : Acquired from Art 2 Gallery, Singapore; private collection, Singapore

BID NOW



87

LIM TZE PENG (Singaporean, b.1921)**Chinatown**signed in Chinese and English lower right
ink and colour on paper

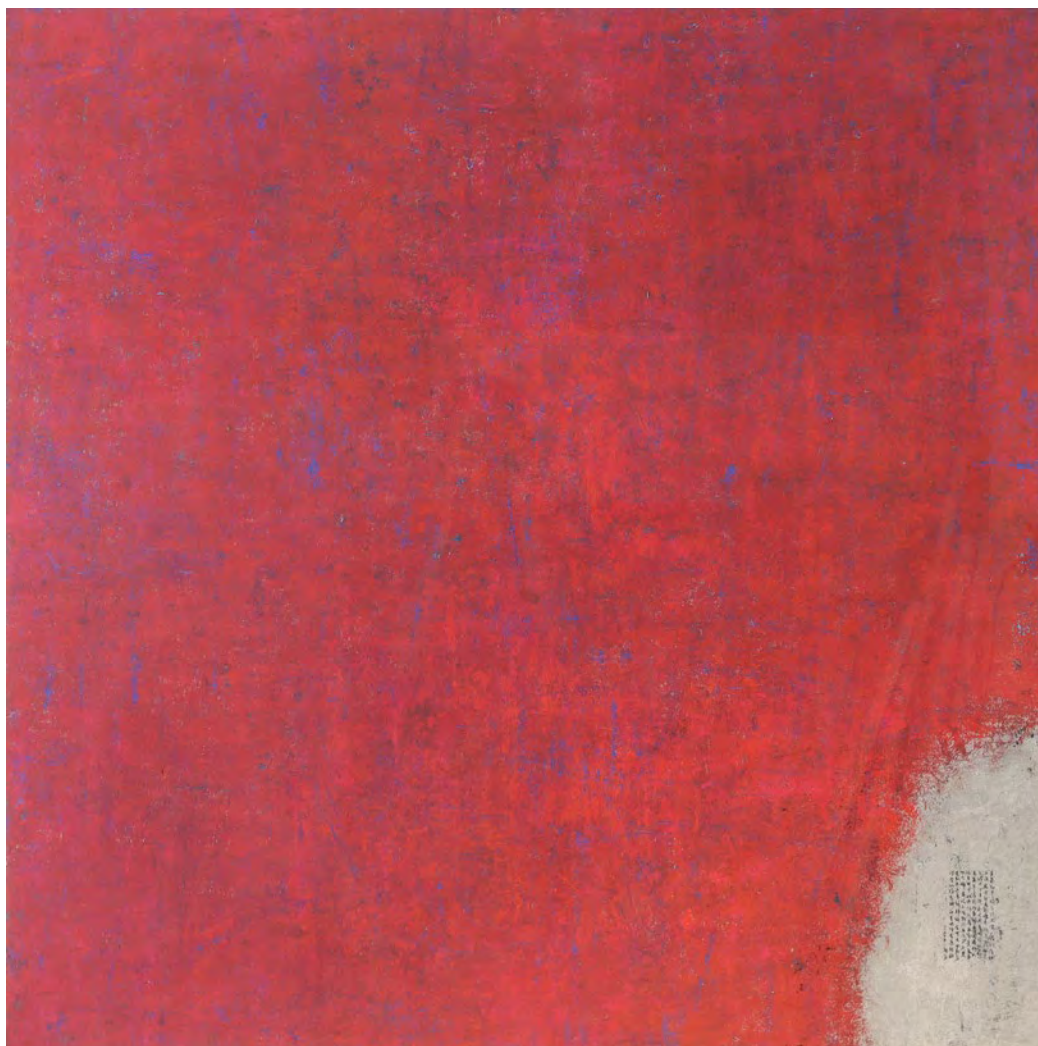
100 x 100 cm ; 123 x 123 cm (with frame)

SGD 20,000 - 26,000**USD 14,500 - 18,850**

林子平《牛車水》彩墨 紙本

BID NOW

2 ARTWORKS BY HONG ZHU AN 2件洪祝安作品



88

HONG ZHU AN (Chinese-Singaporean, b.1955)

BID NOW

My Village

inscribed, signed and dated 2003 in Chinese lower right
ink and colour on paper

104 x 103.5 cm ; 129.5 x 129 cm (with frame)

SGD 7,000 - 10,000

USD 5,080 - 7,250

洪祝安《我的村子》2003 年作 彩墨 纸本



89

HONG ZHU AN (Chinese-Singaporean, b.1955)**Autumn / Spring II**

inscribed in Chinese and dated 1995 lower middle / inscribed in Chinese,
stamped with a seal and dated 2008 lower middle

ink and colour on rice paper

34 x 34 cm (2) ; 55 x 55 cm (2, with frame)

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,630 - 5,080

洪祝安《秋季 / 春季 II》1995 年作 / 2008 年作 设色 宣纸

This lot is accompanied with certificate of authenticity issued by Ode To Art

BID NOW



Born in 1990, Ruben Pang is a full-time Singaporean artist who graduated from the Lasalle College of the Arts, Faculty of Fine Art in 2010. He has held exhibitions in Singapore Art Museum, Lasalle College of the Art and Chan Hampe Galleries. Internationally, he has widely exhibited across Asia, Europe and the United States. The artist was awarded the Georgette Chen Arts Scholarship from 2009 to 2010, the Winston Oh Travelogue Award in 2010, and was shortlisted for the Sovereign Asian Art Prize.

By working without any preconceived notion of the final imagery, Pang allows his paintings to come to life spontaneously like “searching for a melody in white noise”. Untitled 2 showcases dynamic and unrestrained brushstrokes along with bold colours to stimulate the imagination of the viewers.

1990年出生的彭瑞本是一位全职的新加坡艺术家，于2010年毕业于拉萨尔艺术学院美术系。他曾在新加坡艺术博物馆、拉萨尔艺术学院和陈汉普画廊举办展览。在国际上，他在亚洲、欧洲和美国广泛展出。该艺术家曾获得2009年至2010年的杰奎特·陈艺术奖学金，2010年的温斯顿·吴旅行奖，并入围了亚洲主权艺术奖。

彭瑞本在没有任何既定形象的情况下工作，使他的绘画像是“在白噪声中寻找旋律”一样自发地展现出生机。《无题2》展示了充满活力和无拘束的笔触，以及大胆的色彩，激发观众的想象力。

90

RUBEN PANG (Singaporean, b.1990)

BID NOW

Untitled 2 - Triad Series

executed circa 2000s

acrylic on canvas

59 x 162 cm

SGD 8,000 - 15,000

USD 5,800 - 10,870

彭靖能《无题 2- 三合会系列》2000 年作 亚克力 画布

Acquired by the current owner directly from the artist
由现任拥有人直接从该艺术家处取得



91
TAY BAK CHIANG (Singaporean, b.1973)

Drizzle (Lotus Pond Series)
 stamped with a seal upper right
 pigment on paper
 97 x 97 cm ; 118 x 118 cm (with frame)

SGD 5.000 - 7.000
USD 3.630 - 5.080

鄭木彰《細雨（荷塘系列）》2015 年作 設色 紙本

BID NOW



This work is accompanied with
 a certificate of authenticity
 本作品附有真品证书

2 ARTWORKS BY NG ENG TENG 2件黃榮庭作品



92

NG ENG TENG (Singaporean, 1934-2001)

1 + 1 = 1 (V)

executed in 1996

brass

61 x 61 x 15 cm

SGD 12,000 - 16,000

USD 8,700 - 11,600

黃榮庭《1 + 1 = 1 (V)》1996 年作 黃銅

There is a stainless steel edition of the sculpture in the NUS Museum collection, object number N1998-0001-111-0

BID NOW



93

NG ENG TENG (Singaporean, 1934-2001)

Two In One

executed in 1996

stainless steel

66 x 61 x 15 cm

SGD 12,000 - 16,000

USD 8,700 - 11,600

黃榮庭《二合一》1996 年作 不銹鋼

There is a brass edition of this sculpture in the NUS Museum collection, object number N1998-0001-110-0

BID NOW



VIETNAMESE ART SESSION

越南艺术专场

The lots in this section feature some of the most prominent artists in Vietnam who have taken aesthetic influences from Euro-American artists and techniques and moulded them with their sensibilities and values. Like many Vietnamese artists of his time, Bui Xuan Phai enrolled in École Supérieure des Beaux-Arts d'Indochine, where he learned French tenets of realistic painting, which he combined with the aesthetics of folk wood carving to create his own rules, making work that exemplifies his unique talents and his devotion to Vietnamese' people and culture. Tran luu Hau, inspired by Henri Matisse, Willem de Kooning and Franz Kline, is best known for his depictions of flowers and landscapes in which he leans into expressionist ideologies, abstracting pictorial realities through frenzies of brush strokes. Dang Xuan Hoa was inspired by Euro-American modernisms. His engagement with abstraction to portray his emotional realities played an integral role in shifting the country away from social realist art prevalent during the communist era into the rich contemporary worlds of the 2000s. The following lots demonstrate the fantastic ability of Vietnamese artists to break the rigidities of Euro-American modernisms, render them fluid, adopt them, and ultimately transform them into new aesthetic languages used to express regionally specific realities.

本部分的拍品包括一些越南最著名的艺术家，他们受到欧美艺术家和技术的美学影响，并用他们的情感和价值观塑造它们。与同时代的许多越南艺术家一样，裴春派就读于印度支那高等美术学院，在那里他学习了法国写实绘画的原则，并将其与民间木雕的美学相结合，创造出自己的规则，创作出自己的作品。这体现了他独特的才华以及他对越南人民和文化的热爱。Tran luu Hau 受到亨利·马蒂斯、威廉·德·库宁和弗朗茨·克莱恩的启发，以其对花卉和风景的描绘而闻名，他在绘画中倾向于表现主义意识形态，通过疯狂的笔触抽象出图画现实。Dang Xu Hoa 的灵感来自于欧美现代主义。他用抽象来描绘他的情感现实，在使这个国家从共产主义时代盛行的社会现实主义艺术转向2000年代丰富的当代世界的过程中发挥了不可或缺的作用。以下拍品展示了越南艺术家的惊人能力，打破了欧美现代主义的僵化，使它们变得流动，采用它们，并最终将它们转化为用于表达特定地区现实的新美学语言。



94

VAN HOAN BUI (Vietnamese, b.1971)**Peace (Three Monks)**

signed and dated 04 lower right

oil on canvas

135 x 155 cm ; 143 x 163 cm (with frame)

SGD 9,000 - 15,000**USD 6,530 - 10,870**

文焕裴《和平（三个和尚）》2004年作 油彩 画布

BID NOW



95

BUI HUU HUNG (Vietnamese, b.1957)

Mandarin Daughter

signed lower left and stamped with artist's seal lower right

lacquer on wood

122 x 121 cm ; 139 x 139 cm (with frame)

SGD 9,000 - 15,000

USD 6,530 - 10,870

裴胡红《中国女儿》木头上的漆

BID NOW

2 ARTWORKS BY DO DUY TUAN 2件杜伊先生作品



96

DO DUY TUAN (Vietnamese, b.1954)

Lady with Bird Cage

signed and dated 2013 lower right

mixed media on canvas

80 x 90 cm (from certificate) ; 96 x 86.1 cm (with frame)

SGD 1,700 - 3,000

USD 1,240 - 2,180

杜伊先生《带鸟笼的女士》2013 年作 综合媒材 画布

BID NOW



This work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书



97
DO DUY TUAN (Vietnamese, b.1954)

Lady in Purple
signed and dated 2017 lower right
mixed media on canvas
90 x 90 cm ; 96 x 96 cm (with frame)

SGD 1,800 - 2,500
USD 1,310 - 1,820

杜伊先生《紫衣女士》2017 年作 综合媒材 画布

BID NOW



This work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书



98
TRAN LUU HAU (Vietnamese, b.1928)

Flowers (Still Life)

signed lower left

oil on canvas

79.5 x 89.5 cm ; 88 x 98 cm (with frame)

SGD 10,000 - 20,000

USD 7,250 - 14,500

陳留厚《花卉（靜物）》油彩 画布

BID NOW

2 ARTWORKS BY NGUYEN DINH DUNG 2件阮廷勇作品



99

NGUYEN DINH DUNG (Vietnamese, b.1943)

Girl with Flowers

signed and dated 2020 lower right

oil on canvas

100 x 100 cm ; 129 x 129 cm (with frame)

SGD 3,850 - 5,000

USD 2,790 - 3,630

阮廷勇《带花的女孩》2020年作 油彩 画布

BID NOW



This work is accompanied with
a certificate of authenticity
本作品附有真品证书

There is picture Artist's with the painting



100
NGUYEN DINH DUNG (Vietnamese, b.1943)

Classical Genre of Play

signed and dated 2017 lower left
 oil on canvas
 100 x 150 cm ; 129 x 179 cm (with frame)

SGD 4,400 - 8,000

USD 3,190 - 5,800

阮廷勇《古典戏剧》2017年作 油彩 画布

BID NOW



This work is accompanied with
 a certificate of authenticity
 本作品附有真品证书

There is picture Artist's with the painting

2 ARTWORKS BY BUI XUAN PHAI 2件裴春派作品



101
BUI XUAN PHAI (Vietnamese, 1920-1988)

Rues d'Hanoi
signed lower left
oil on canvas
16 x 21 cm ; 31 x 36 cm (with frame)

SGD 8,000 - 10,000
USD 5,800 - 7,250

裴春派《河内街》油彩 画布

BID NOW



102

BUI XUAN PHAI (Vietnamese, 1920-1988)**The Festival**

signed and dated 78 lower left

mixed media on canvas

43 x 33 cm ; 61 x 52 cm (with frame)

SGD 10,000 - 15,000**USD 7,250 - 10,870**

裴春派《节日》1978年作 综合媒材 画布

BID NOW

2 ARTWORKS BY DANG XUAN HOA 2件鄧春和作品



103

DANG XUAN HOA (Vietnamese, b.1959)

Mother and Child

signed and dated 2/2006 lower right

oil on canvas

154 x 68 cm ; 158 x 72 cm (with frame)

SGD 12,000 - 18,000

USD 8,700 - 13,050

鄧春和《母亲和孩子》2006年作 油彩 画布

BID NOW



104

DANG XUAN HOA (Vietnamese, b.1959)

Self Portrait

signed and dated 9/2007 lower right
oil on canvas
40 x 30 cm ; 54 x 44 cm (with frame)

SGD 8,000 - 12,000

USD 5,800 - 8,700

鄧春和《自画像》2007 年作 油彩 画布

BID NOW



CHINESE ART SESSION

中国艺术专场

This section features riveting works by Chinese artistic legends of the 20th century. The great master of the Shanghai School, Wu Changshuo, displays his prowess in his signature bird-and-flower painting titled Red Lotus. Xu Beihong, one of "The Four Great Academy Presidents" who advocated for the reform of Chinese art through the adoption of foreign techniques such as academic realism is also showcased here with the Eagle in Sky.

Apart from the Chinese masters, this section also includes works by leading contemporary artists in China. Xiang Jing stuns us with another one of her thought-provoking sculptures titled Virgin III intended to be a self-portrait that seeks to contemplate female identity and the society at large. Xia Xing also presents us with Lady, one of his refreshingly modern works that portrays Chinese elements in a realistic manner using Western techniques. Xue Song's Coca Cola I and Shanghai Beauty peaks the viewers' interest effortlessly with its vibrant hues and striking blend of traditional Chinese ink painting techniques with modern subject matter.

该展区展出 20 世纪中国艺术传奇人物的引人入胜的作品。海派大师吴昌硕的花鸟画《红莲》大显神通。“四大书院院长”之一的徐悲鸿，主张通过吸收学术写实主义等外国技法来改革中国艺术，他的《天空之鹰》也在这里展出。

除了中国大师的作品外，该部分还包括中国当代顶尖艺术家的作品。向京的另一件发人深省的雕塑作品《处女三号》令我们震惊，该雕塑旨在成为一幅自画像，旨在思考女性身份和整个社会。夏星还为我们呈现了《仕女》，这是他用西方手法写实地描绘中国元素、令人耳目一新的现代作品。薛松的《可口可乐一》和《上海美人》以其充满活力的色调和引人注目的中国传统水墨技法与现代题材的融合，毫不费力地吸引了我们的注意力。



105
HUANG GANG (Chinese, b.1961)

Red Star
 signed and dated 2009 lower right
 mixed media on board
 122 x 122 cm

SGD 15,000 - 25,000
USD 10,870 - 18,120

黄钢《红星》2006 年作 综合媒材 木板

BID NOW



This work is accompanied with
 a certificate of authenticity
 本作品附有真品证书

In traditional Chinese culture, the lotus flower symbolises the purity of heart and mind, spiritual growth and awakening. The lotus root grows from the mud but yet its flower remains unstained; its posture tall and graceful - a symbol of ultimate purity and elegance. The lotus can be commonly found as a subject in traditional Chinese art such as paintings and poems since the 12th century, as well as in Buddhism art to depict purity and rebirth. Wu Changshuo's artistic legacy is undoubtedly the epitome of Chinese art.

在中国传统文化中，莲花象征着心灵的纯洁，精神的成长和觉醒。莲花出淤泥而不染，濯清涟而不妖。它的姿态高大优雅，象征着极致的纯洁和优雅。自12世纪以来，莲花可以作为中国传统艺术的主题，如绘画和诗歌，以及佛教艺术中描绘纯洁和重生。吴昌硕的艺术遗产无疑是中国艺术的缩影。

香
怒根似玉清
柔前自戊午冬孟
安吉 吴昌硕 老缶年
七十有奇



106

WU CHANGSHUO (Chinese, 1844-1927)**Red Lotus**

signed and stamped with artists's seal upper right and stamped lower left
ink and colour on paper
129 x 49 cm

SGD 70,000 - 140,000**USD 50,730 - 101,450**

吴昌硕《红荷》彩墨 纸本

BID NOW

Artwork by Xu Beihong 徐悲鴻作品

1895-1953



The eagle as depicted by Xu Beihong is not only powerful but also full of ancient wisdom. With its wings spread far and wide, the eagle's soulful eyes look straight ahead, zeroing in on its target with a resolute expression; soaring far above all obstacles. Its determination can be seen shining through the artist's bold but delicate brushstroke. Eagle in Sky represents the unwavering spirit of Xu Beihong who overcame countless trials in pursuit of his craft. He rose above childhood poverty, starvation and brutal winters during his years in Europe and ultimately became one of the greatest Chinese painting masters. He saw beyond his own personal struggles for the greater good of those around him. Besides pioneering the reform of Chinese paintings, Xu Beihong was also a patriot with a heart that beats for the Chinese people. During World War II, the artist donated all the proceeds from his exhibitions held in Southeast Asia and India to his countrymen who suffered as a result of the war.

徐悲鴻筆下的雄鷹剛勁有力，而且充滿了古韻。鷹展翅遠揚，深邃的眼睛直視前方，瞄準目標，神情堅決；飛躍障礙。從藝術家大胆而細膩的筆觸中可以看出他的信念。天空之鷹代表了徐悲鴻在追求藝術的過程中，克服了無數的考驗，不屈不撓的精神。在歐洲的歲月里，他克服了年少的貧困、飢餓和殘酷的冬天，最終成為最偉大的中國繪畫大師之一。他的眼光克服了外界的障礙。除了開創中國繪畫的改革，徐悲鴻也是一個愛國者，有一顆為中國人民炙熱的心。在第二次世界大戰期間，他將在東南亞和印度舉行的展覽所得全部捐贈給了因戰爭而受苦的同胞。





107

XU BEIHONG (Chinese, b.1895-1953)**Eagle in Sky**

signed and stamped with artist's seal upper left and stamped lower right

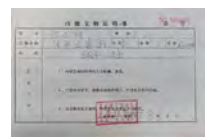
ink and colour on paper

97.5 x 59.5 cm

SGD 60,000 - 120,000**USD 43,480 - 86,960**

徐悲鸿《天空之鹰》彩墨 纸本

*Provenance 来源 : Accompanied by a document issued by Cultural Ministry of China which (at that time) prohibited out of country sales of cultural heritage painting by master Xu Beihong

BID NOW

This work is accompanied with a certificate of authenticity
 本作品附有真品证书

Artwork by Xiang Jing 向京作品

b.1968



Xiang Jing's Virgin series is one of her most notable works and it portrays the mental state of young girls as they grapple with the realities of puberty and their identities in this world. Virgin III, in particular, illustrates a teenage girl who is unashamed of her nakedness. Although one might think the vulnerability of her exposed form should inspire feelings of insecurity and uncertainty, the carefree expression on the young girl's face suggests otherwise. Her posture does not communicate self-doubt nor timidity but rather, a sense of openness and an air of self-assurance which is rare for a girl of her age. Xiang Jing believes that the female body in its varying shapes and forms are all beautiful and meaningful; which is why women should face and accept themselves as they are.

向京的《处女》系列是她最著名的作品之一，它描绘了年轻女孩在青春期和她们在这个世界上的身份现实中挣扎的心理状态。尤其是《处女III》，描绘了一个不以自己的裸体为耻的少女。虽然有人可能会认为她裸露的身体的脆弱性应该会激发不安全感 and 不确定性，但这个年轻女孩脸上无忧无虑的表情却暗示着另一种情况。她的姿势传达的不是自我怀疑或胆怯，而是一种开放的感觉和自信的气质，这在她这个年龄的女孩中是罕见的。向京认为，女性的身体形态各异，都是美丽而有意义的；这就是为什么女人应该面对和接受自己本来的样子。





BID NOW

108
XIANG JING (Chinese, b.1968)

Virgin III (Self Portrait)
edition 6 - 2
bronze
170 x 70 x 57 cm

SGD 120,000 - 150,000
USD 86,960 - 108,700

向京《处女 No. 3》铜



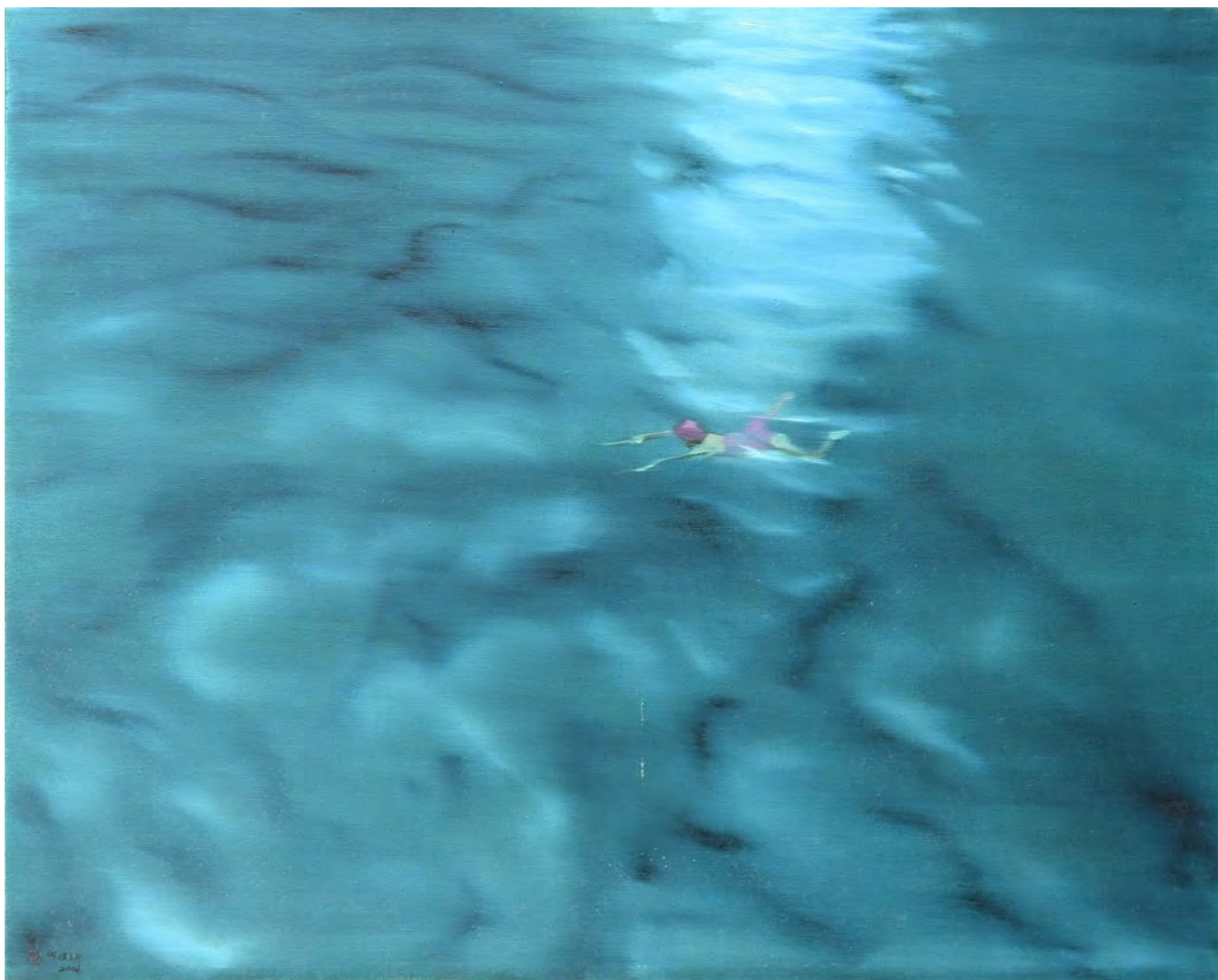
109
HE SEN (Chinese, b.1968)

Dudu on The Sofa
signed and dated 2005 lower right
oil on canvas
80.5 x 100 cm

SGD 21,000 - 35,000
USD 15,220 - 25,370

何森《沙发上的杜杜》2005 年作 油彩 画布

BID NOW



110
HE WENJUE (Chinese, b.1970)

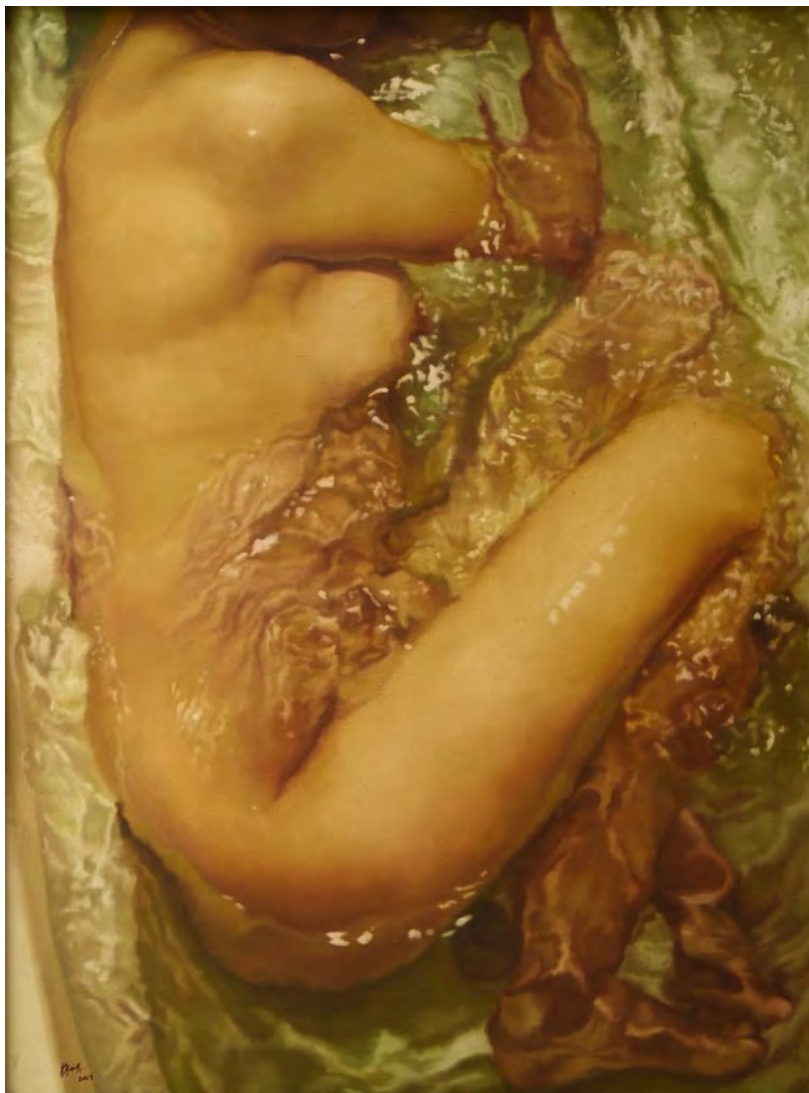
Water 2006 No. 1
signed and dated 2006 lower left
oil on canvas
120 x 150 cm ; 127 x 158 cm (with frame)

SGD 18,000 - 30,000
USD 13,050 - 21,740

何汶玦《水 2006 No. 1》2006 年作 油彩 画布

BID NOW

2 ARTWORKS BY XU WENTAO 2件徐文涛作品



111

XU WENTAO (Chinese, b.1968)

Human Series No. 1

signed and dated 2003 lower left

oil on canvas

130 x 97 cm ; 132 x 99 cm (with frame)

SGD 18,000 - 30,000

USD 13,050 - 21,740

徐文涛《人体系列之一》2003 年作 油彩 画布

BID NOW



112

XU WENTAO (Chinese, b.1968)

Human Series No. 5

signed and dated 2003 lower right

oil on canvas

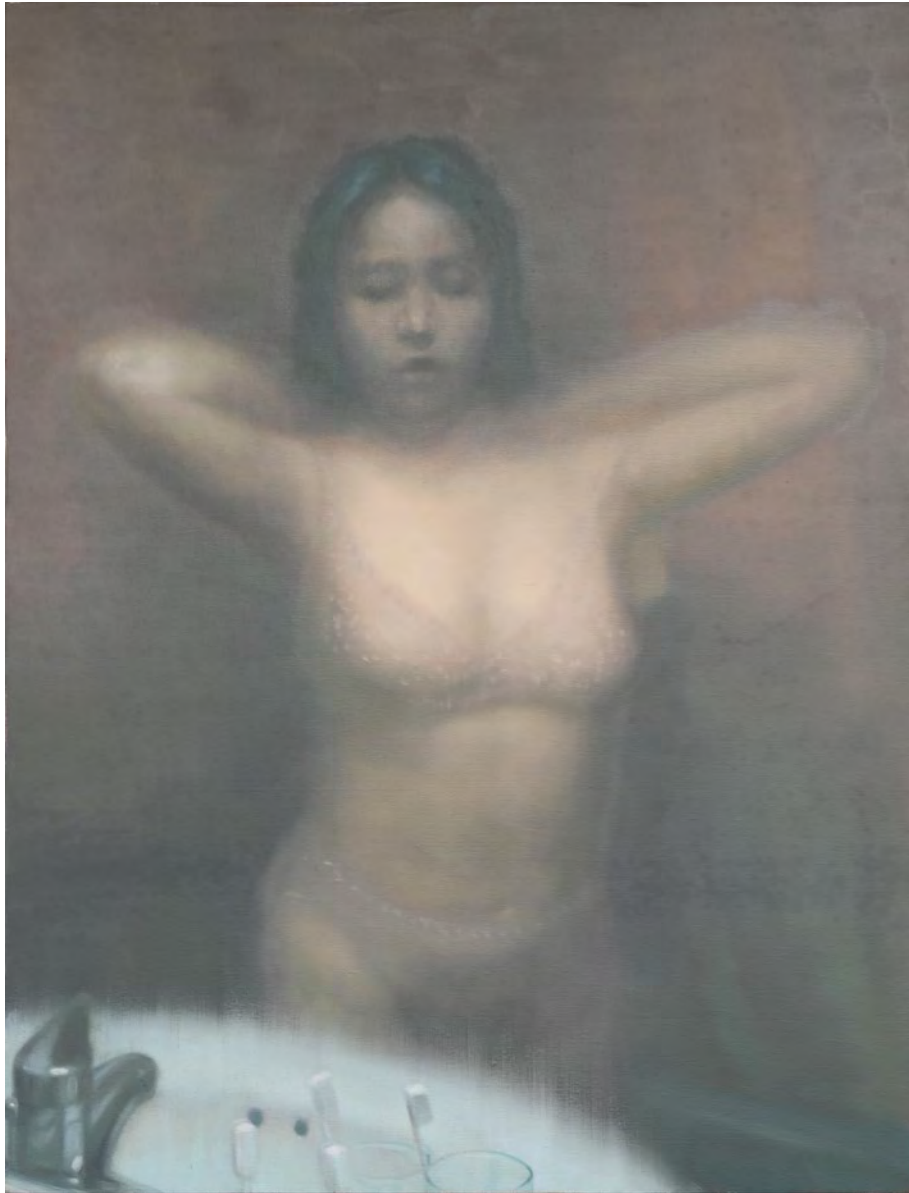
130 x 97 cm ; 132 x 99 cm (with frame)

SGD 18,000 - 30,000

USD 13,050 - 21,740

徐文涛《人体系列之五》2003 年作 油彩 画布

BID NOW



113
YANG QIAN (Chinese, b.1959)

In The Bathroom

signed verso
oil on canvas
159 x 120 cm

SGD 16,000 - 25,000

USD 11,600 - 18,120

楊千《在浴室》油彩 画布

BID NOW



114
XIE DONGMIN (Chinese, b.1956)

Rainbow
oil on canvas
100 x 80 cm ; 107 x 88 cm (with frame)

SGD 22,000 - 35,000
USD 15,950 - 25,370

谢东明《彩虹》油彩 画布

BID NOW



115

WANG LIXIAN (Chinese, b.1954)

Haw

signed verso

oil on canvas

114 x 146 cm ; 134 x 165 cm (with frame)

SGD 40,000 - 60,000

USD 28,990 - 43,480

王立宪《山楂》油彩 画布

BID NOW



116
HU JIANCHENG (Chinese, b.1959)

Dream

signed and dated 1990 lower right
 oil on canvas
 80 x 100 cm

SGD 95,000 - 135,000

USD 68,850 - 97,830

胡建成《梦》1990年作 油彩 画布

BID NOW

Woman and Cat 65 x 80 cm
 China Guardian Auction 23 Nov 2010
 Sold \$ 320.902 (SGD 439.571)



Reflection 111 x 147 cm
 China Guardian Auction 19 Jun 2017
 Sold \$ 252.885 (SGD 346.408)





117

BAO JIA (Chinese, 1933-2021)

Sailing Club

signed and dated 1998 lower left

oil on canvas

60 x 73 cm ; 82 x 95 cm (with frame)

SGD 12,000 - 15,000

USD 8,700 - 10,870

鮑加《帆船俱乐部》1998 年作 油彩 画布

BID NOW



118

YU XIAOFU (Chinese, b.1950)**Fish Village of Jimbaran #2**

signed lower right

oil on canvas

50 x 50 cm ; 65 x 65 cm (with frame)

SGD 4,500 - 5,500**USD 3,270 - 3,990**

俞晓夫《金巴兰鱼村 #2》油彩 画布

BID NOW

Artwork by Mao Yigang 毛以崗作品

b. 1958

Born in Beijing, Mao Yigang graduated from the Central Academy of Fine Arts (CAFA). Known for his realistic yet idealized landscape paintings of the panorama in China, Yigang integrates the techniques of the Eastern and Western landscape tradition into his paintings. His objective is to have his paintings exude a sense of beauty, peace, and tranquillity, since he believes that Nature holds the power of healing. More importantly, he paints the gardens of Guilin as they embody the ideal spiritual state that the ancient Chinese literati aspire to. As such, his paintings transcend the mere physical environment, as Mao aspires to express a state of being, that goes beyond the structural and formalist properties of the painting. In doing so, he is extending the Chinese landscape painting tradition, albeit with a new visual language.

出生在北京，毛以崗畢業於中央戲劇學院油畫系。以極其逼真而又理想化的風景畫而聞名於世，毛以崗將東西方傳統繪畫的技法融入到畫中。他的作品超然避世，有著寧靜和祥和感，讓人神遊在田園風光的心境中，讓心靈找到平靜得到修復。在這桂林山水中，綠色朦朧的青山流水中，涵蘊了中國詩人所想達到的“隱逸和退避”精神。從柔靜的水面、到背景中的朦朧山脈，能感受到絲絲清涼、鳥蟲的聲息，似乎置身在大自然中的隱隱激動。所以毛以崗的作品並不侷限在眼前的風景，他的繪畫技巧超越了景、物、人，更加深意境的描繪，具象中孜孜探索著心靈於美的意境。在《山水的跡憶》以不同的藝術形式表達了中式山水的傳統精神。這幅動植物作品運用了低飽和度的色彩，卻營造出一種神秘的森林氛圍。維達雅特的白色猴子剪影聚集在畫面頂部的樹枝上，生動活潑。這幅畫的構圖捕捉了南蘇門答臘森林的精神和美麗。





Close Up 局部



119

MAO YIGANG (Chinese, b. 1958)

Guilin Revisited Landscape

signed lower right

oil on canvas

65 x 160 cm ; 82 x 177 cm (with frame)

SGD 40,000 - 60,000

USD 28,990 - 43,480

毛以崗《游桂林山水》油彩 画布

BID NOW



Nude 110 x 140 cm

Poly International Auction 03 June 2011
Sold \$ 127.843 (USD 93.405)



120
CHEN SHUZHONG (Chinese, b.1960)

I Love Yecao Village

signed and dated 1994 lower right
 oil on canvas
 80 x 100 cm ; 106 x 126 cm (with frame)

SGD 9,000 - 15,000

USD 6,530 - 10,870

陳樹中《我愛野草村》1994年作 油彩 画布

BID NOW



121

WU JIAN (Chinese, b.1954)

Still Life

signed lower right

oil on canvas

76 x 102 cm ; 104 x 130 cm (with frame)

SGD 11,000 - 19,000

USD 7,980 - 13,770

吴健《静物》油彩 画布

BID NOW



122
XU MIN (Chinese, b.1954)

Flower Pot
signed lower left
oil on canvas
80 x 65 cm ; 89 x 73 cm (with frame)

SGD 2,000 - 4,000
USD 1,450 - 2,900

徐敏《花盆》油彩 画布

BID NOW



123

TIAN XUESEN (Chinese, b.1975)

Flowers

signed lower left

oil on canvas

102 x 76 cm ; 124 x 99 cm (with frame)

SGD 3,000 - 4,000

USD 2,180 - 2,900

田学森《花》油彩 画布

BID NOW



124

WANG YUPING (Chinese, b.1962)**Children**signed and dated 2005 upper middle
oil on canvas

74 x 104 cm ; 83 x 114 cm (with frame)

SGD 24,000 - 48,000**USD 17,400 - 34,790**

王玉平《儿童》2005年作 油彩 画布

BID NOW



125

WANG XIANGMING (Chinese, b.1956)

BID NOW

Beach

signed lower right

oil on canvas

80 x 80 cm ; 93 x 93 cm (with frame)

SGD 10,000 - 20,000

USD 7,250 - 14,500

王向明《海滩》油彩 画布



126

LI HUAJI (Chinese, 1931-2023)

Girl in Grassland

signed lower right

oil on canvas

90 x 139 cm

SGD 10,000 - 20,000

USD 7,250 - 14,500

李化吉《草原上的女孩》油彩 画布

BID NOW



127
ZHANG LUJIANG (Chinese, b.1962)

Waiting for You
signed and dated 06 lower right
oil on canvas
65 x 55 cm ; 69 x 59 cm (with frame)

SGD 4,000 - 8,000
USD 2,900 - 5,800

张路江《等你》2006 年作 油彩 画布

BID NOW



128

WENG WEI (Chinese, b.1962)**White Series No. 2**

signed and dated 2004 lower left and signed verso
oil on canvas
89 x 146 cm

SGD 45,000 - 90,000**USD 32,610 - 65,220**

翁伟《白色系列之二》2004 年作油彩 画布

BID NOW

Buda Chair 130 x 89 cm
A & F Auction Beijing 17 Jun 2013
Sold \$ 37.375 (SGD 51.218)



Fragrant 97 x 162 cm
A & F Auction Beijing 03 Jun 2014
Sold \$ 55.925 (SGD 76.663)



Close Up 局部



129
ZHAN JIANJUN (Chinese, b.1931)

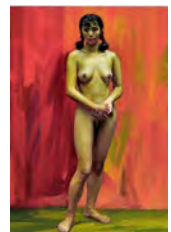
Silence
 signed verso
 oil on canvas
 100 x 50 cm ; 116 x 66 cm (with frame)

SGD 150,000 - 200,000
USD 108,700 - 144,930

詹建俊《寂静》1987年作 油彩 画布

BID NOW

Nude 130 x 89 cm
 Poly International Beijing 01 June 2014
 Sold \$ 838.868 (SGD 1.149.689)



Nude, 99 x 92 cm
 Beijing Asia Hotel 29 May 2009
 Sold \$ 131.443 (SGD 180.314)



Close Up 局部





130
ZENG CHUANXING (Chinese, b.1974)

Fable

signed and dated 2006 upper left
 oil on canvas
 160 x 110 cm ; 198 x 149 cm (with frame)

SGD 45,000 - 55,000

USD 32,610 - 39,860

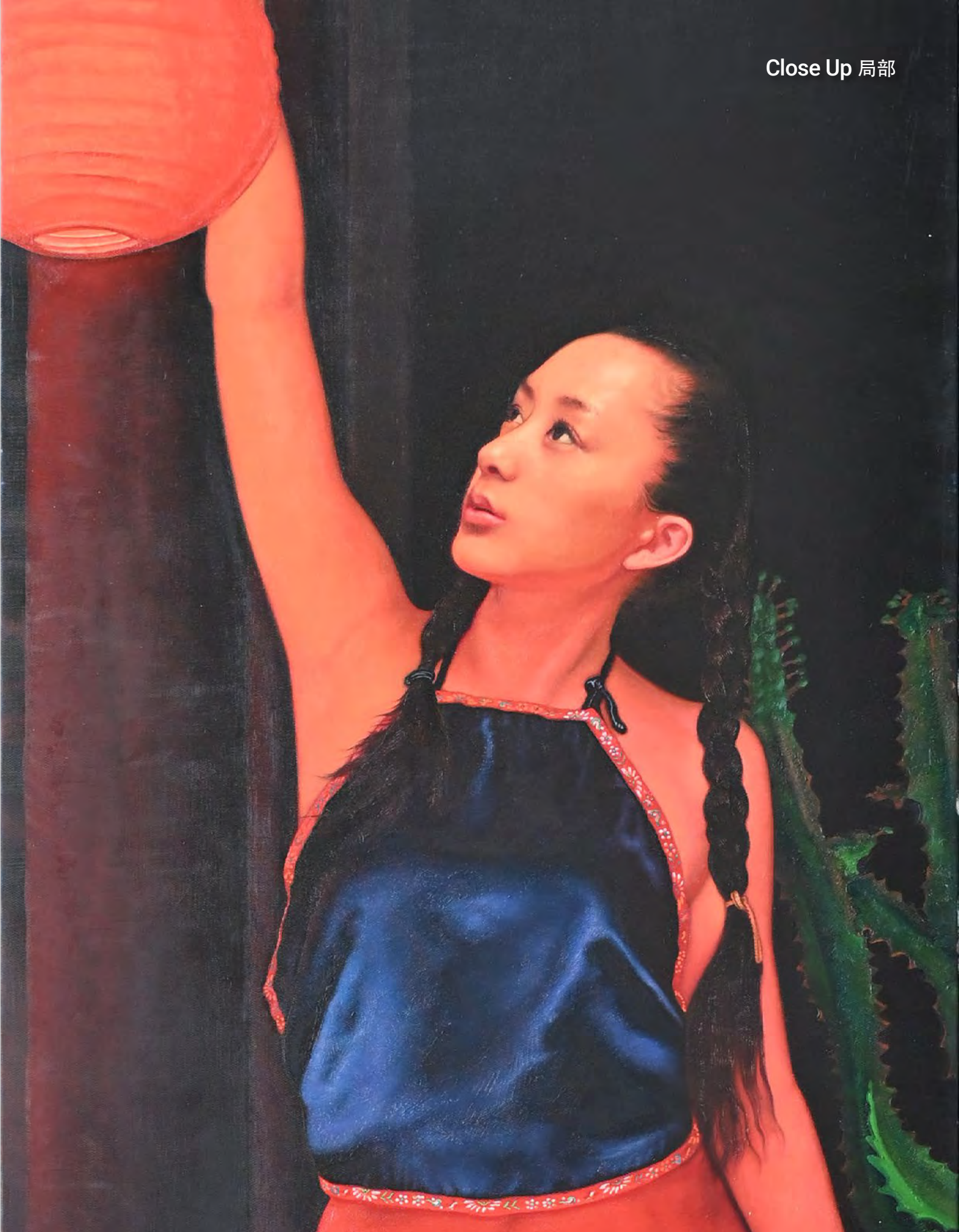
曾傳興《寓言》2006年作 油彩 画布

BID NOW



Paper Bride : Holding Hands 200 x 180 cm
 Christie's Hong Kong, China 25 May 2008
 Sold \$ 493.250 (SGD 675.619)

Close Up 局部



Artwork by Xia Xing 夏星作品 b. 1958



Xia Xing (1958-) is from Beijing. Graduated from the Jin Shangyi Studio of the Central Academy of Fine Arts in 1988 and is now a professional painter. In 1991, he graduated from the oil painting materials and techniques study class of French realist painter Claude Yver. In 1985, his work "Pigeon" won the third prize in the Youth Art Exhibition. The graduation work "Boundary" in 1988 is collected by the Central Academy of Fine Arts Gallery.

The lady is dressed in traditional Chinese undergarment known as Dudou, a diamond-shaped piece of fabric used to cover a woman's torso; with its origins dating as far back as the 13th century during the Ming dynasty. Xia Xing uses the contrast of light and shadow to capture the silk material of the lady's Dudou perfectly. Her wrist is decorated by a jade bangle, an accessory of much significance in Chinese culture since ancient times as the green jade is believed to grant protection and longevity. Xia Xing uses realistic techniques common to Western art to portray modern scenes that are distinctively Chinese.

夏星（1958—）北京人。1988年毕业于中央美术学院靳尚谊工作室，现为职业画家。1991年结业于法国写实主义画家克劳德·依维尔油画材料技法研究班。1985年作品《鸽子》获青年艺术展三等奖。1988年毕业作品《界》为中央美院画廊收藏。

这位女士穿着中国传统的内衣“肚兜”，这是一种钻石形状的布料，用来覆盖女性的躯干；它的起源可以追溯到13世纪的明朝。夏星用光影的对比，完美地捕捉到了女士肚兜的丝绸材质。她的手腕上装饰着一个玉镯，这是自古以来中国文化中非常重要的配饰，因为绿色的玉被认为可以保护和长寿。夏星运用西方艺术中常见的写实手法来描绘具有中国特色的现代场景。

BID NOW

131
XIA XING (Chinese, b.1958)

Lady
oil on canvas
219 x 80 cm

SGD 170,000 - 200,000
USD 123,190 - 144,930

夏星《女士》油彩 画布



Summer Solstice, 220 x 60 cm
Poly Auction 02 June 2010
Sold \$ 164.304 (SGD 225.425)





132
CHUANG CHE (ZHUANG ZHE) (Chinese, b.1934)

BID NOW

Fresh Green
signed and dated 93 lower middle
acrylic on canvas
154 x 129 cm ; 159 x 133 cm (with frame)

SGD 40,000 - 80,000
USD 28,990 - 57,980

莊喆《绿色》1993 年作 亚克力 画布

2 ARTWORKS BY XUE SONG 2件薛松作品



133

XUE SONG (Chinese, b.1965)

Coca Cola I

titled, inscribed, signed and dated 2005 verso

mixed media on canvas

60.5 x 50.5 cm

SGD 11,000 - 15,000

USD 7,980 - 10,870

薛松《可口可乐》2005年作 综合媒材 画布

BID NOW

This work is accompanied with a certificate
of authenticity signed by the artist
此作品附上艺术家签名之保证书



134

XUE SONG (Chinese, b.1965)

Shanghai Beauty

signed lower right; titled, inscribed, signed and dated 2005 verso
mixed media on canvas
60 x 60 cm

SGD 11,000 - 15,000

USD 7,980 - 10,870

薛松《上海丽人》2005 年作 综合媒材 画布

BID NOW



135
FENG ZHENGJIE (Chinese, b.1968)

Chinese Portrait Series

signed and dated 2008 lower right
 silkscreen print on paper
 80 x 80 cm ; 100 x 100 cm (with frame)

SGD 3,000 - 4,000

USD 2,180 - 2,900

俸正傑《中国肖像系列》2008 年作 丝网印 纸本

BID NOW

2 ARTWORKS BY GUO JIN 2件郭晉作品



136

GUO JIN (Chinese, b.1964)

BID NOW

Little Girl

signed and dated 2004 lower left; titled in chinese, inscribed with size,medium dated 2004 and signed in English and chinese verso
oil on canvas

139.6 x 200 cm

SGD 15,000 - 20,000

USD 10,870 - 14,500

郭晉《小姑娘》2004年作 油彩 画布



137

GUO JIN (Chinese, b.1964)**Spring Coming I**

signed and dated 2007 lower right

oil on canvas

200 x 200 cm (diptych)

SGD 40,000 - 60,000**USD 28,990 - 43,480**

郭晉《春天来了 1》2007 年作油彩 画布

BID NOW

2 ARTWORKS BY YI LING 2件伊灵作品



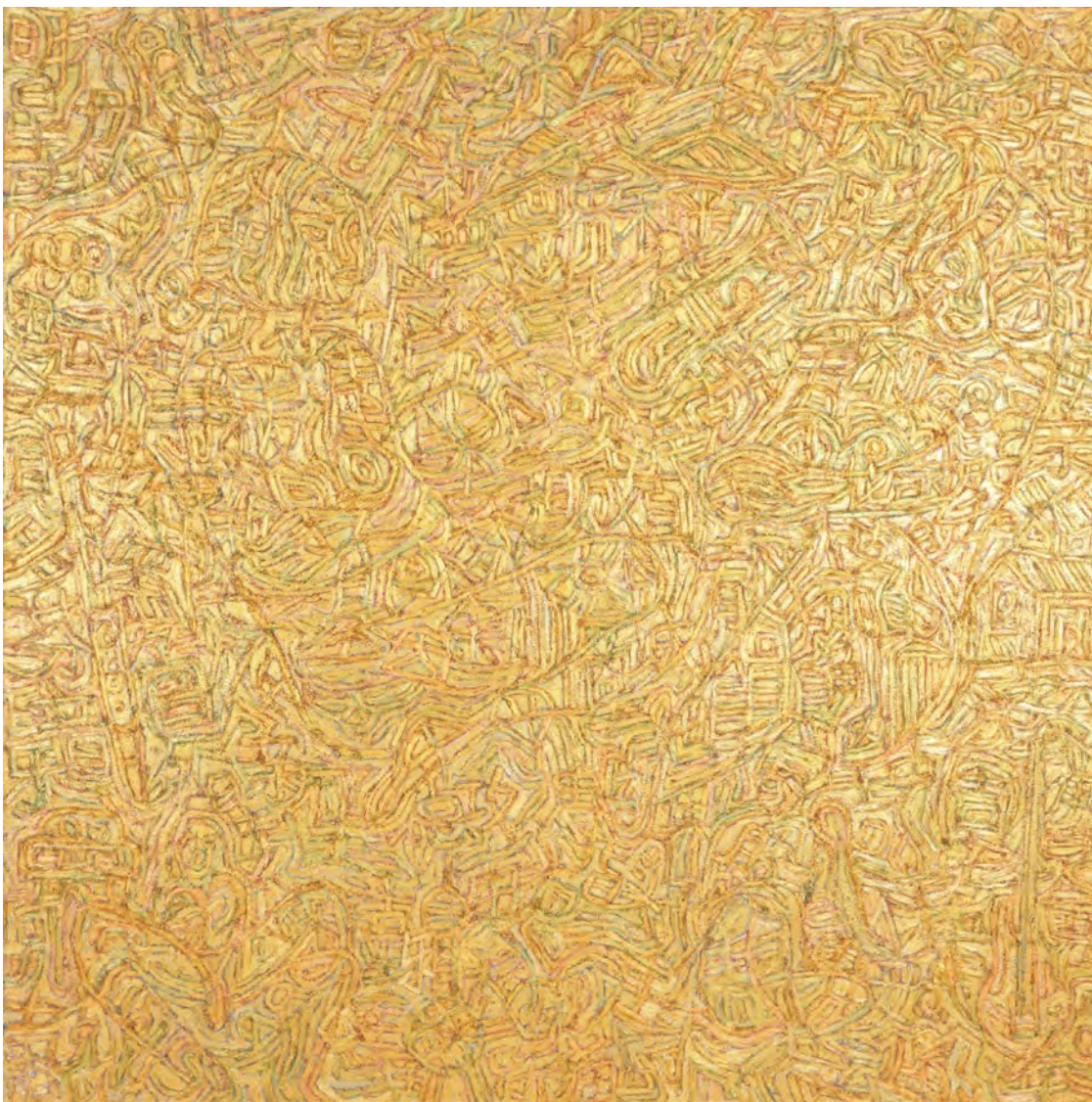
138
YI LING (Chinese, b.1961)

New Female #1
signed and dated 1999 verso
oil on canvas
120 x 100 cm ; 126 x 106 cm (with frame)

SGD 4,000 - 6,000
USD 2,900 - 4,350

伊灵《新女性#1》1999年作 油彩 画布

BID NOW



139

YI LING (Chinese, b.1961)

New Female #2

signed and dated 2003 verso

oil on canvas

130 x 130 cm ; 135 x 135 cm (with frame)

SGD 5,000 - 7,000

USD 3,630 - 5,080

伊灵《新女性 #2》2003 年作 油彩 画布

BID NOW



140
TANG XIAOGU (Chinese, b.1956)

New Year Market
signed and dated 03 lower right
oil on canvas
142 x 142 cm

SGD 6,000 - 9,000
USD 4,350 - 6,530

唐嘯谷《年货市场》2003 年作 油彩 画布

BID NOW



141
CHEN ZIDA (Chinese, b.1958)

Still Life

signed in English and Chinese and dated 1994.10 lower left
 oil on canvas
 79.5 x 100 cm ; 105 x 125 cm (with frame)

SGD 4,000 - 6,000

USD 2,900 - 4,350

陳子達《靜物》1994 年作油彩 画布

BID NOW



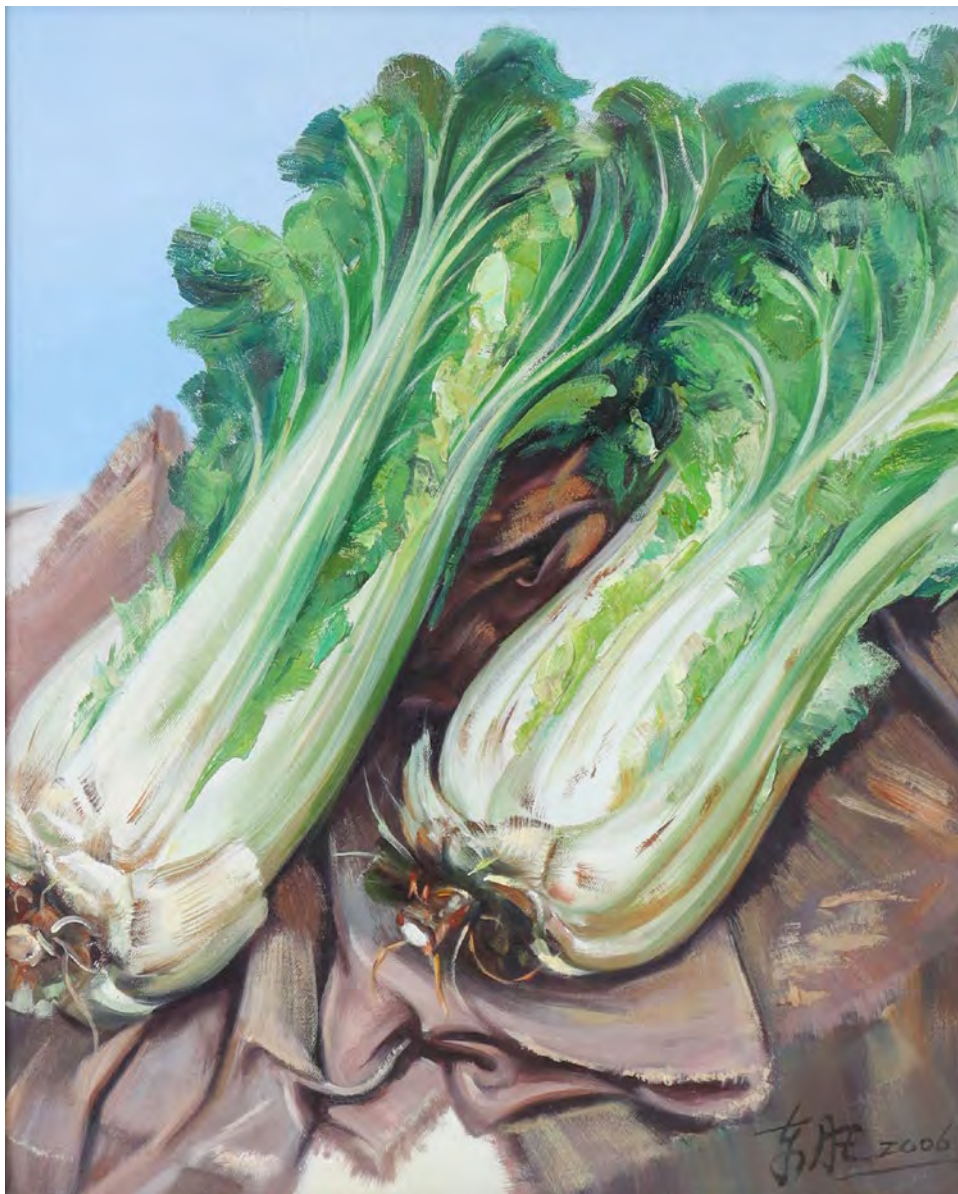
142
FANG XIANG (Chinese, b.1967)

BID NOW

Courtyard
inscribed in Chinese, signed and dated 1999 upper left;
stamped with a seal of artist lower right
ink and colour on paper
92 x 136 cm ; 119.5 x 162 cm (with frame)

SGD 22,000 - 32,000
USD 15,950 - 23,190

方向《庭院》1999年作 彩墨 纸本



143

XIN DONGWANG (Chinese, 1963-2014)**Chinese Cabbage**

signed and dated 06 lower right

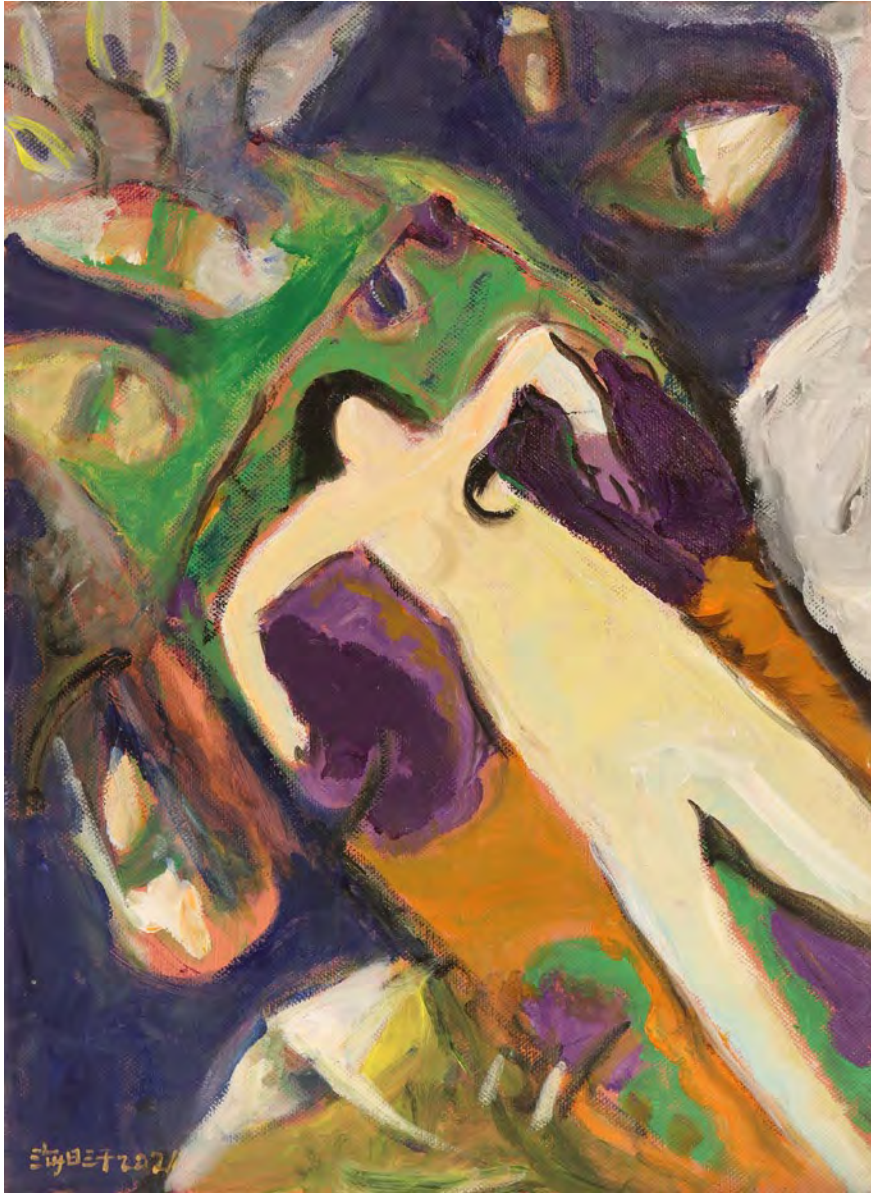
oil on canvas

60 x 50 cm ; 120 x 90 cm (with frame)

SGD 25,000 - 30,000**USD 18,120 - 21,740**

忻東旺《白菜》2006 年作 油彩 画布

BID NOW



144
HAI RIHAN (Mongolian, b.1958)

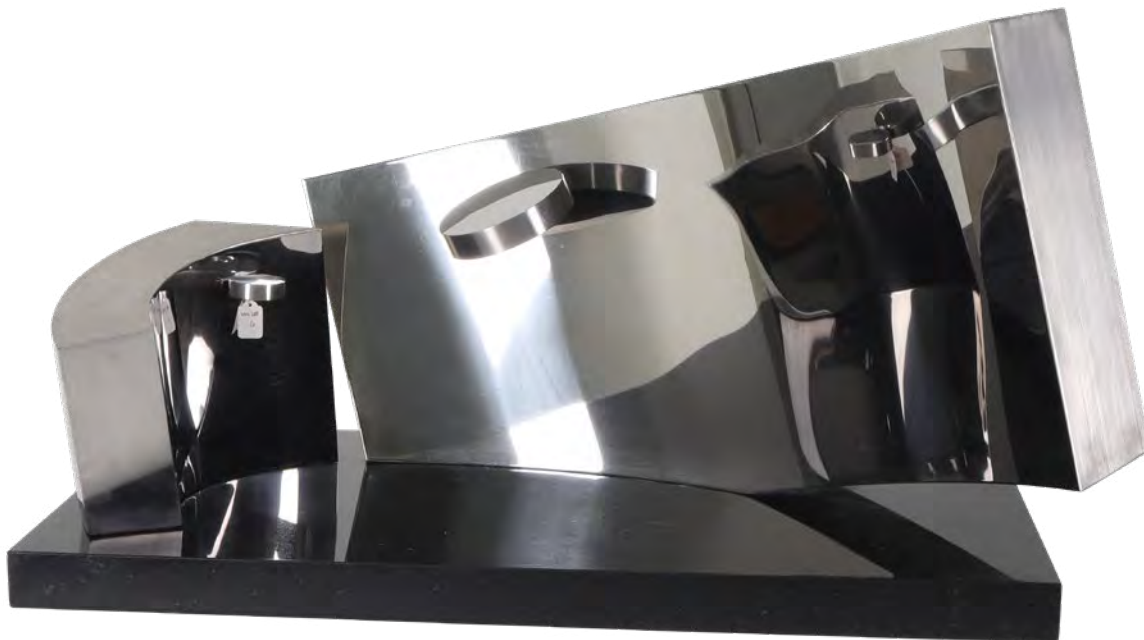
Weightlessness
signed in Chinese and dated 2021 lower left
acrylic on canvas
80 x 60 cm

SGD 10,000 - 20,000
USD 7,250 - 14,500

海日汗《失重》2021 年作 亚克力 画布

BID NOW

2 ARTWORKS BY YUYU YANG 2件楊英風作品



145

YUYU YANG (Taiwanese, 1926-1997)

Departure In Return

incised with signature in Chinese and English,
dated 83 and numbered No.12

stainless steel

57 x 107 x 75 cm ; 63 x 113 x 64 cm (including base)

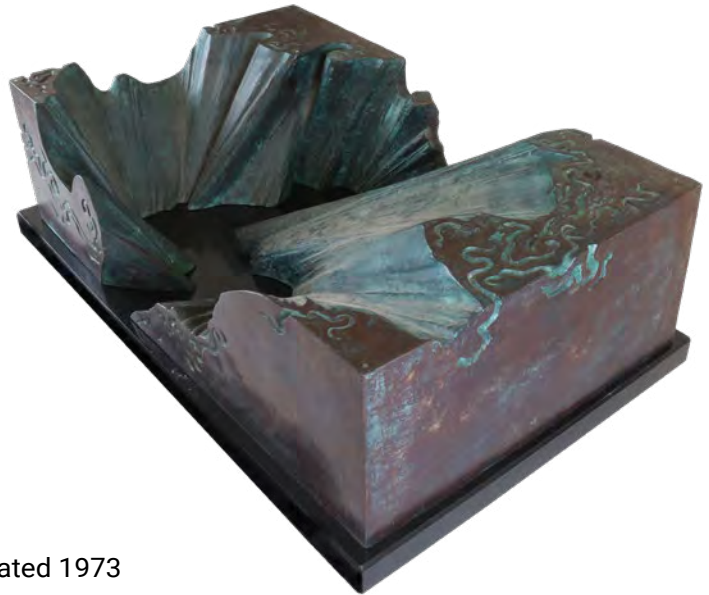
SGD 9,000 - 12,000

USD 6,530 - 8,700

楊英風《出发回程》1983 年作 不銹鋼

Provenance 来源 : Property from the Collection of Dr. Robert C. Springborn and Mrs. Carolyn J. Springborn, Naples, Florida ; Hindman Auction, Chicago, 4 May 2021, lot 41 ; Acquired from the above by the present collector

BID NOW



BID NOW

146
YUYU YANG (Taiwanese, 1926-1997)

Taroko Gorge
incised with signature in Chinese and English and dated 1973
bronze
39 x 94 x 84 and 39 x 76 x 84 cm ; 46 x 148 x 94 cm
(overall including base)

SGD 20,000 - 30,000
USD 14,500 - 21,740

楊英風《太魯閣》1973 年作 銅

Provenance 来源 : Property from the Collection of Dr. Robert C. Springborn and Mrs. Carolyn J. Springborn, Naples, Florida ; Hindman Auction, Chicago, 4 May 2021, lot 40 ; Acquired from the above by the present collector



147

YIM TAE KYU (Korean, b.1976)**Women & Women II 5**

signed and dated 2008 middle right

oil on canvas laid on board

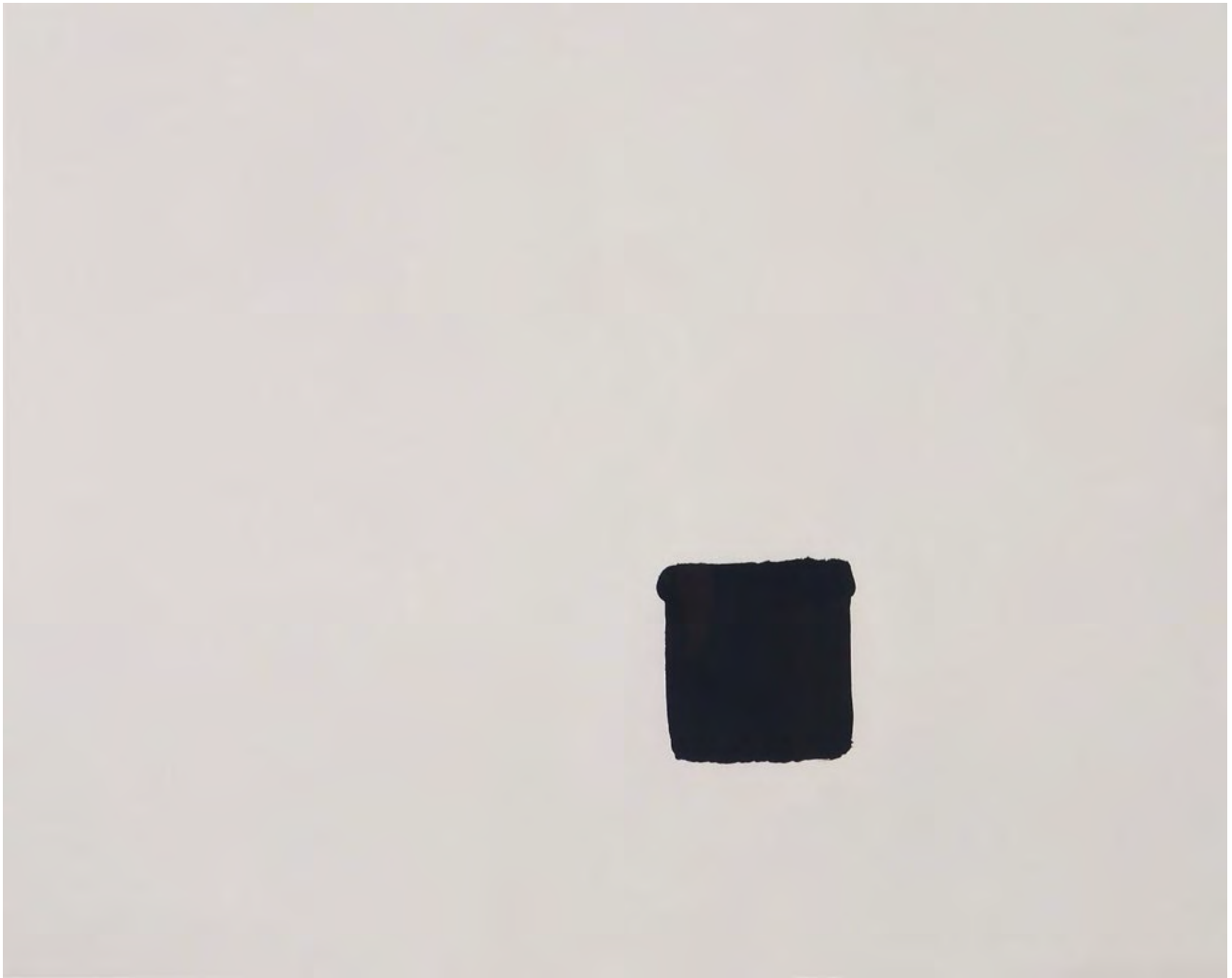
173 x 138 cm ; 176 x 142 cm (with frame)

SGD 6,100 - 12,500**USD 4,430 - 9,060**

任泰圭《女性与女性 II 5》2008 年作 油彩 画布 木板

Provenance 来源 : Georgius A. Papadimitriou

BID NOW



148
LEE U FAN (Korean, b.1936)

BID NOW

Correspondence '98 1
numbered A.P 2/10 bottom left ; signed and dated '98 bottom right
lithograph, aquatint on paper
63.1 x 78.5 cm (image) ; 75 x 95 cm (paper) ; 91 x 110.5 cm (with frame)

SGD 16,000 - 24,000
USD 11,600 - 17,400

李禹煥《通信 '98 1》1998 年作 石版画 水彩 纸本

Comes from a series of 50 editions, with 10 being Artist Prints



149

SOE MOE (Burmese, b.1944)**Monks**

signed and dated 2005 lower left

oil on canvas

127.4 x 103 cm

SGD 10,000 - 15,000**USD 7,250 - 10,870**

苏沫《和尚》2005 年作 油彩 画布

BID NOW

European Sculpture 欧洲雕塑：

This segment showcases sculptures from renowned French artists. Etienne Martin is a celebrated sculptor who rose to prominence in France for his abstract works with strong primitivism influences. Inspired by his childhood memories, the sculptor crafted large-scale sculptures with childlike simplicity and allowed viewers to interact closely with them, hence evoking a sense of sentimentality. Pierre Matter, the face for the Steampunk movement, invents metallic creatures that are half-animal and half-machine to spark conversations regarding the rise of technology in the modern world. The mechanical hybrids illustrate how technology has seeped into every part of society, essentially becoming an indispensable part of human life and the natural world.

该部分展示法国著名艺术家的雕塑作品。艾蒂安·马丁是一位著名的雕塑家，因其带有强烈原始主义影响的抽象作品而在法国声名鹊起。雕塑家以儿时的记忆为灵感，创作出童真质朴的大型雕塑，让观者与雕塑近距离互动，产生一种感伤的感觉。蒸汽朋克运动的代言人皮埃尔·马特（Pierre Matter）发明了半动物半机器的金属生物，以引发有关现代世界技术兴起的对话。这些机械混合体说明了技术如何渗透到社会的各个部分，本质上成为人类生活和自然世界不可或缺的一部分。





BID NOW

150
GEORGES SAULTERRE (Italian, b.1943)

Standing Woman
signed at the base
copper
47 x 18 x 18 cm

SGD 8,000 - 15,000
USD 5,800 - 10,870

乔治·索尔特《站着的女人》铜



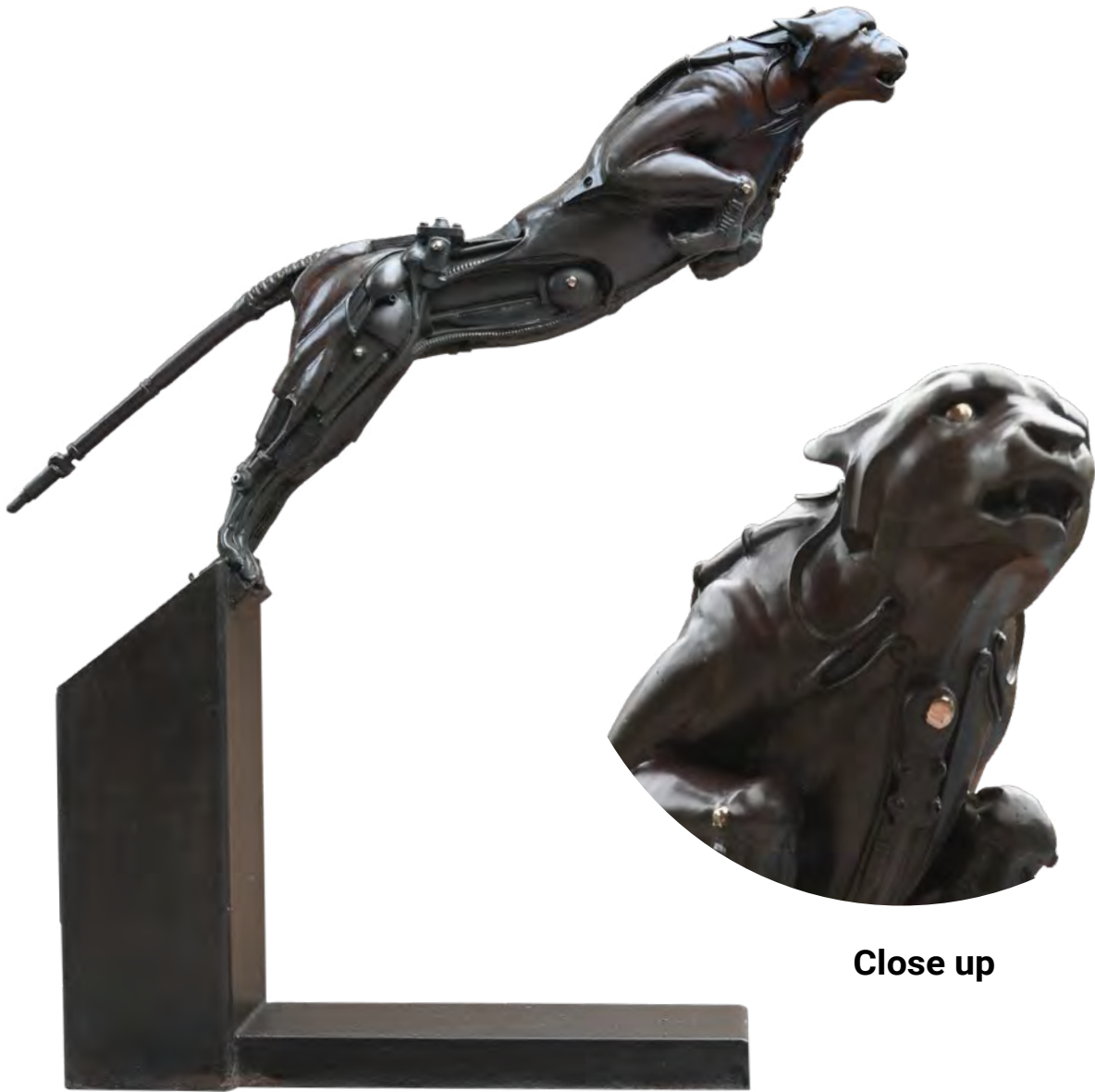
BID NOW

151
FERNANDEZ ARMAN (French-American, 1928-2005)

Guitar
edition 93/350
bronze
75 x 30 x 17 cm

SGD 18,000 - 20,000
USD 13,050 - 14,500

费尔南德斯·阿曼《吉他》铜



Close up

BID NOW

152
PIERRE MATTER (French, b.1964)

Jaguar
 signed at sculpture
 bronze
 123 x 110 x 24 cm

SGD 31,000 - 40,000
USD 22,470 - 28,990

皮埃尔·马特《美洲豹》铜

This lot features a jaguar sprinting forth atop a bronze post. Like the rest of Pierre's fantastical creatures, his body is melded with cogs and pistons, showing that its existence is just as much animal as it is mechanical.

这个地块的特点是一只美洲虎在青铜柱子上冲刺。他的身体像皮埃尔想象中的其他生物一样，是由齿轮和活塞组成的，这表明他的存在既是机械的，也是动物体的。



BID NOW

153
ETIENNE MARTIN (French, 1913-1995)

Holding Head
signed at sculpture
copper
28 x 20 x 21 cm

SGD 20,000 - 28,000
USD 14,500 - 20,290

艾蒂安·马丁《抱头》铜



BID NOW

154
ETIENNE MARTIN (French, 1913-1995)

Hugging
signed at sculpture
copper
24 x 16 x 18 cm

SGD 20,000 - 28,000
USD 14,500 - 20,290

艾蒂安·马丁《拥抱》铜



BID NOW

155
ETIENNE MARTIN (French, 1913-1995)

Mask
signed at sculpture
copper
25 x 23 x 12 cm

SGD 20,000 - 28,000
USD 14,500 - 20,290

艾蒂安·马丁《面具》铜





**Absentee
Bidding Form**

SALE NUMBER
SG033
SALE DATE
5 NOV 2023

IMPORTANT

Kindly note that the execution of written and telephone bids are offered as an additional service at no extra charge, and at the bidder's risk. It is undertaken subject to 33 Auction's other commitments at the time of the auction. 33 Auction therefore cannot accept any liability for failure to place such bids, whether through negligence or otherwise.

Please note that we may contact new clients to request a bank reference.

33 Auction will require sight of government issued ID / Passport and proof of address prior to collection of purchases.

All payments are due within 7 days after successful sale.

FOR WRITTEN/FIXED BIDS

Bids will be executed for the lowest price as is permitted by other bids or reserves.

"Buy" or unlimited bids will not be permitted and neither do we accept "plus one" bids. Please place bids in the given order as per catalogue.

Alternative bids can be placed by using the word "or" between lot numbers.

Where appropriate your written bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the auctioneer's bidding increments.

FOR TELEPHONE BIDS

Please clearly specify the telephone number on which you may be reached at the time of the sale, including the country code. We will call you from the saleroom shortly before your lot is offered.

In the event of identical bids, the earliest bid received will get priority. Bids must be submitted in Singapore Dollars at least 24 hours before the auction.

LOT NUMBER	LOT DESCRIPTION	MAXIMUM SINGAPORE DOLLAR (TICK FOR PHONE BIDS)

PLEASE SELECT YOUR BIDDING OPTION:

WRITTEN BID PHONE BID

TITLE (MR, MRS, MS, DR) OR COMPANY NAME IF APPLICABLE

LAST NAME **FIRST NAME**

CLIENT ACCOUNT NO. (IF KNOWN)

ADDRESS

(POSTAL CODE)

TELEPHONE (HOME/MOBILE) **(BUSINESS/FAX)**

EMAIL

TICK IF THIS IS AN UPDATED ADDRESS

TELEPHONE NUMBER DURING THE SALE: 1. _____ (FIRST PRIORITY)

(FOR TELEPHONE BIDS ONLY) 2. _____ (ALTERNATIVE)

PLEASE SEND OR FAX THIS FORM TOGETHER WITH COPY OF IDENTITY CARD / PASSPORT TO:

33 AUCTION – BID DEPARTMENT | 39 Keppel Road #04-04 Singapore 089065

EMAIL: bid@33auction.com | TEL: +65 67474555 | WA: +65 91695105

I agree that I am bound by 33 Auction Conditions of Business which are published in the catalogue for the sale that govern all purchases at auction that I make. If any bid is successful, I agree to pay the published buyer's premium on the hammer price. The buyer's premium is 22% of the hammer price on each lot.

Signed _____ Dated _____

ARRANGING PAYMENT

It is 33 Auction's policy that all cheque / payments must be cleared before purchases will be released. Payments may also be made by direct debit or telegraphic transfer to 33 Auction account indicated in the invoice. Please include your name, 33 Auction client's account number and invoice number with your instructions to your bank. Credit card payment by AMEX is also accepted (fees apply).

It is 33 Auction's policy to request any buyer preferring to make cash payments to provide: proof of identity with attached photograph (example: passport, driving license, identity card) and confirmation of permanent address. Thank you for your kind cooperation.

SHIPPING: IF YOU ARE SUCCESSFUL AND WANT US TO CONTACT YOU REGARDING SHIPPING, KINDLY TICK HERE

33 AUCTION SINGAPORE CONDITIONS OF BUSINESS

Conditions mainly concerning Buyers

1. The buyer

All lots will be invoiced to the name and address given at the time of registration and the issue of an allocated buyer's number and cannot be transferred to other names and addresses. The highest bidder will be the buyer at the 'hammer price' and any dispute will be settled at the auctioneer's absolute discretion. Every bidder will be deemed to act as principal unless there is in force a written acknowledgement by 33 Auction that he/she acts as agent on behalf of the named principal.

2. Buyer's premium

A Buyer's Premium will be added to the hammer price and is payable by the buyer as part of the total purchase price. Please refer to the Guide for Prospective Buyers or our website for the published buyer's premium rate. The buyer will be responsible for payment of relevant taxes as required by law.

3. Absentee bids

Upon request, 33 Auction shall execute absentee bids on behalf of intending buyers. This service is free. Lots will be bought as cheaply as is allowed by other bids placed and the seller's reserves. In the event of identical bids, the earliest will take precedence. When absentee bids are placed by telephone they are accepted at the buyer's risk, and must be confirmed prior to the sale by letter or facsimile. To ensure a satisfactory service, bidders are urged most strongly to send bids so that they are received at least 24 hours before a sale.

4. Telephone bids

33 Auction will do its best to accommodate telephone bids from buyers who have made proper arrangements at least 24 hours prior to the sale and subject to the availability of sufficient telephone lines. Because this method cannot be entirely free from risk of communication breakdown, 33 Auction cannot be held responsible for losses arising from missed bids.

5. Online Bidding

Buyers may use 33 Auction mobile apps and bidding platform to leave bid before the sale or bid live during the sale. The service is free of charge and is undertaken at bidder's risk and is subject to additional terms and conditions of 33 Auction online bidding platform.

Bidding on partner's online bidding platform may incur a service fee. Please refer to their conditions of sale.

6. Company property

It is the general policy of 33 Auction to act as agent only for the seller. Circumstances do, however, arise from time to time where 33 Auction or its director/s may have an interest in a lot or lots being offered. In the catalogue, such lots are designated \diamond next to the lot number.

7. Payment

Immediately a lot is sold the buyer will:

- give to 33 Auction his/her name and address and, if so requested, proof of identity;
- pay to 33 Auction the 'total amount due'
- Any payments by a buyer to 33 Auction may be applied by 33 Auction towards any sums owing by the buyer to 33 Auction on any account whatsoever without regard to any directions of the buyer or his/her agent, whether express or implied.

Certain modes of payment will attract a service fee at a certain rate of total amount payable. Please consult the guide for prospective buyers for the updated charge.

8. Collection of purchases

The ownership of the lots purchased will not pass to the buyer until he/she has made payment in full to 33 Auction of the 'total amount due'. After an auction, only limited assistance with packing and/or loading of purchases is available from the staff of 33 Auction. Where such assistance is rendered, no liability will devolve on 33 Auction or its staff for any damage that may arise, from whatever cause, during such packing and/or loading. The buyer will at his/her own expense collect the lot purchased immediately after the auction and will be responsible for all packing, removal, storage and insurance charges.

9. Buyer's responsibility for lots purchased

The buyer will be responsible for the loss or damage to lots purchased from the time of auction to date of collection. Neither 33 Auction nor its employees or agents will thereafter be responsible for any loss or damage of any kind, whether caused by negligence or otherwise, while any lot is in its custody or under its control.

10. Remedies for non-payment or failure to collect purchases

If any lot is not paid for in full and taken away in accordance with Conditions 8 and 9, or if there is any other breach of either of those conditions, 33 Auction as agent of the seller will, at its absolute discretion and without prejudice to any other rights it may have, be entitled to exercise one or more of the following rights and remedies:

- to proceed against the buyer for payment and/or damages for breach of contract;
- to rescind the sale of that or any other lots sold to the defaulting buyer at the same or any other auction;
- to resell the lot or cause it to be sold by public auction or private sale and the defaulting buyer will be liable to pay to 33 Auction any resulting deficiency in the 'total amount due' (after deduction of any part payment and addition of resale costs) and any surplus will belong to the seller;
- to remove, store and insure the lots at the expense of the defaulting buyer and, in the case of storage, either at 33 Auction's premises or elsewhere;
- to charge interest at a rate not exceeding 2% per month on the 'total amount due' to the extent it remains unpaid for more than 5 working days after the day of the auction;
- to retain that or any other lot sold to the same buyer at the same time or at any other auction and release it only after payment of the 'total amount due';
- to reject or ignore any bids made by or on behalf of the defaulting buyer at any future auctions or require and receive a deposit in an amount determined by 33 Auction before accepting any bids in future;
- to apply any proceeds of sale then due or at any time thereafter becoming due to the defaulting buyer towards settlement of the 'total amount due' and to exercise a lien on any property of the defaulting buyer which is in 33 Auction's possession for any purpose.

11. Legal Costs

The buyer shall be responsible for the payment of 33 Auction's legal costs calculated on the scale as between attorney and its own client incurred in the enforcement of 33 Auction's rights irrespective of whether 33 Auction institute legal proceedings or not.

12. Liability of 33 Auction and sellers

a) Goods auctioned are usually of some age. All goods are sold as it is with all faults and imperfections and errors of description. Illustrations in catalogues are for identification only. Buyers should satisfy themselves prior to sale as to the condition of each lot and should exercise and rely on their own judgement as to whether the lot accords with its description or not. Subject to the obligations accepted by 33 Auction under this condition, neither the seller, 33 Auction, its servants or agents is/are responsible for errors of descriptions or for the genuineness or authenticity of any lot. No warranty whatsoever is given by 33 Auction, its servants or agents, or any seller to any buyer in respect of any lot, and any express or implied conditions or warranties are hereby excluded.

b) Any lot which proves to be a 'deliberate forgery' may be returned by the buyer to 33 Auction within 21 days of the date of auction in the same condition in which it was at the time of the auction, accompanied by a statement of defects, the number of the lot, and the date of the auction at which it was purchased. If 33 Auction is satisfied that the item is a 'deliberate forgery' and that the buyer has and is able to transfer a good and marketable title to the lot, free from any third-party claims, the sale will be set aside and any amount paid in respect of the lot will be refunded, subject to the express condition that the buyer will have no rights or claims against 33 Auction if: i) the description in the catalogue at the date of the sale was in accordance with the then generally accepted opinion of scholars and experts or fairly indicated that there was conflict of such opinion; or ii) the only method of establishing at the date of publication of the catalogue that the lot was a 'deliberate forgery' was by means of a scientific process not generally accepted for use until after publication of the catalogue, or by a process which was unreasonably expensive or impractical.

c) A buyer's claim under this condition will be limited to any amount paid in respect of the lot and will not extend to any loss or damage of whatsoever nature suffered, or expense incurred by him/her.

d) The benefit of this condition will not be assignable and will rest solely and exclusively in the buyer who, for the purpose of this condition, will be and only be the person to whom the original invoice is made out by 33 Auction in respect of the lot sold.

Conditions mainly concerning sellers and consignors

13. Inspections

33 Auction shall inspect items brought to its offices or viewed at seller's domain for potential auction and will advise owners as to the value and suitability within the 33 Auction trade markets. Items of insufficient value or unsuitable for the auction trade must be collected within 5 working days after having being notified. Items not collected will be sold in terms of clause 25. The service is without charge, though in certain instances it may be necessary to charge out-of-pocket and travelling expenses where the seller is out of town. 33 Auction reserves the right to accept or reject any item not meeting 33 Auction's criteria for the auction trade markets.

14. Seller's commission

A seller's commission is payable by the seller on the hammer price for lots sold. It will be deducted from the sales proceeds to the seller.

15. Marketing Illustration

The seller agrees to have the items illustrated in the auction catalogue and agrees to pay the published rate of marketing illustration charge. 33 Auction is authorised to feature item(s) as it deems fit, and the sellers shall not request for special featuring of his/her/its auction item(s).

16. Warranty of title and availability

a) The seller warrants to 33 Auction and to the buyer that he/she is the true owner of the property or is properly authorized by the true owner and is able to transfer good and marketable title to the property, free from any third-party claims.

b) The seller of any property not held by 33 Auction on its premises or under its control, warrants and undertakes to 33 Auction and the buyer that the property will be available and in deliverable state on demand of the buyer.

c) The seller indemnifies 33 Auction, its agents and the buyer against any loss or damage suffered by either in consequence of any breach of (a) or (b) above on the part of the seller.

17. Liability for Loss or Damage

a) Unless otherwise agreed with 33 Auction in writing in accordance with paragraph (d), 33 Auction will assume liability for loss or damage to any item, commencing at the time that item is received by 33 Auction and ceasing when (i) risk passes to the Buyer of the lot following its sale; (ii) for unsold lots, 45 days after the sale or when the lot is released to the Seller (whichever is earlier)

b) The Seller agrees to pay a charge as a percentage of (i) hammer price if the property sells, or (ii) reserve price if the property fails to sell.

c) If any loss or damage should occur to the lot during the period identified in paragraph (a) above, 33 Auction liability to compensate the Seller in respect of that loss shall be limited to the amount set out in paragraph (b)(i) to (ii) as applicable, less Seller's commission and Expenses.

d) The Seller must agree with 33 Auction in writing if it does not wish 33 Auction to accept liability for loss or damage to any item delivered to 33 Auction, and undertake to maintain insurance cover for the item until the Buyer has made payment for the item in full.

18. Reserves

The seller will be entitled to place, prior to the auction, a reserve on any lot, being the minimum 'hammer price' at which that lot may be treated as sold. A reserve once placed by the seller may not be changed without the consent of 33 Auction. 33 Auction may at its option sell at a 'hammer price' below the reserve, but in any such cases the sale proceeds to which the seller is entitled will be the same as they would have, had the sale been at the reserve. The auctioneer may open the bidding on any lot by placing a bid on behalf of the seller. The auctioneer may further bid on behalf of the seller, up to the amount of the reserve, by placing responsive or consecutive bids for a lot. The reserve, if any, on any one lot will not exceed the low estimate as published in the catalogue.

19. Authority to deduct commission and expenses

The seller authorizes 33 Auction to deduct commission at the 'stated' rates, 'illustration' and 'expenses' from the 'hammer price' and acknowledges 33 Auction's right to retain the premium payable by the buyers in accordance with Condition 2.

20. Rescission of the sale

If before 33 Auction remits the 'sale proceeds' to the seller, the buyer makes a claim to rescind the sale under Condition 12 or otherwise and 33 Auction is of the opinion that the claim is justified, 33 Auction is authorized to rescind the sale and refund the buyer any amount paid to 33 Auction in respect of the lot.

21. Payment of sale proceeds

Subject to Condition 16 above, 33 Auction will remit the 'sale proceeds' to the seller not later than 35 days after the date of auction, but if by that date 33 Auction has not received the 'total amount due' from the buyer, then 33 Auction will remit the 'sale proceeds' within 5 working days after the date on which the 'total amount due' is received from the buyer.

If the buyer fails to pay 33 Auction the 'total amount due' within 3 weeks after the auction, 33 Auction will endeavour to notify the seller and take the seller's instructions as to the appropriate course of action and, so far as in 33 Auction's opinion it is practicable, will assist the seller to recover the 'total amount due' from the buyer. If circumstances do not permit 33 Auction to take instructions from the seller, the seller authorises 33 Auction at the seller's expense to agree special terms for payment of the 'total amount due', to remove, store and insure the lot sold, to settle claims made by or against the buyer on such terms as 33 Auction will in its absolute discretion think fit, to take such steps as are necessary to collect the amount due by the buyer to the seller and if necessary to rescind the sale and refund money to the buyer. If, notwithstanding that the buyer fails to pay to 33 Auction the 'total amount due' within 3 weeks after the auction, 33 Auction remits the 'sale proceeds' to the seller, the ownership of the lot shall pass to 33 Auction.

22. Charges for withdrawn lots

Where a seller cancels instructions for sale, 33 Auction reserves the right to charge both full buyer's premium and seller's commission on 33 Auction's middle estimate of the low and high estimates of the property withdrawn, together with 'expenses' incurred in relation to the property.

23. Rights to photographs and illustrations

The seller gives 33 Auction full and absolute right to photograph, illustrate, or otherwise produce images, of any lot placed in its hands for sale and to use such photographs and illustrations and any photographs and illustrations provided by the seller at any time at its absolute discretion (whether or not in connection with the auction).

24. Provenance

In certain circumstances, 33 Auction may print in the catalogue the history of ownership of a work of art if such information contributes to scholarship or is otherwise well known and assists in distinguishing the work of art. However, the identity of the seller or previous owners may not be disclosed for a variety of reasons. For example, such information may be excluded to accommodate a seller's request for confidentiality or because the identity of prior owners is unknown given the age of the work of art.

25. Unsold lots and uncollected items

33 Auction reserves the right to sell any unsold lot within 35 working days from the auction date, at the reserve price on behalf of the seller. Where any lot fails to sell after the above period, 33 Auction will notify the seller accordingly. Uncollected items not suitable for auction must be collected within 5 days after being notified of their unsuitability as per clause 13 and failing timely collection they will be dealt with on the basis set out in paragraph 25(c) below.

The seller must make arrangements either to re-offer the lot for sale or to collect the lot. If such arrangements are not made:

- within 7 days of notification, the seller will be responsible for any removal and storage expenses;
- within 3 months of notification, 33 Auction will have the right to sell the lot at public auction without reserve and to deduct from the 'hammer price' any sum owing to 33 Auction including (without limitation) removal, storage, commission at the stated rates, and other reasonable expenses before remitting the balance to the seller.
- If 33 Auction is unable to sell the lot at a public auction as contemplated in paragraph 25(b) above then 33 Auction is entitled to sell the lot and any uncollected items without auction at the highest attainable price and to deduct from the selling price any sum owing to 33 Auction including (without limitation) removal, storage, commission at the stated rate, and other reasonable expenses before remitting the balance, if any, to the seller. Any shortfall which may be owing by the seller to 33 Auction consequent upon the seller's failure to collect the unsold lot shall be payable together with interest and legal costs on demand.

26. General conditions and definitions

33 Auction sells as agent for the seller (except where it is stated wholly or partly to own any lot as principal and such lots are identified by ◊ next to the lot number) and as such is not responsible for any default by seller or buyer.

27. Any representation or statement by 33 Auction, in any catalogue, as to authorship, attribution, genuineness, origin, date, age, provenance, condition or estimated selling price is a statement of opinion only. Every person interested should exercise and rely on his/her own judgement as to such matters and neither 33 Auction nor its servants or agents are responsible for the correctness of such opinions.

28. While the interests of prospective buyers are best served by attendance at the auction, 33 Auction will if so instructed execute bids on their behalf, neither 33 Auction nor its servants or agents being responsible for any neglect or default in doing so or for failing to do so.

29. 33 Auction will have the right, at its discretion, to refuse admission to its premises or attendance at its auctions by any person.

30. 33 Auction has absolute discretion without giving any reason to refuse any bid, to divide any lot, to combine any 2 or more lots, to withdraw any lot from the auction and in case of dispute to put up any lot for auction again.

- Any indemnity under these conditions will extend to all actions, proceedings, costs, expenses, claims and demands whatsoever incurred or suffered by the person entitled to the benefit of the indemnity.
- 33 Auction declares itself to be a trustee for its relevant servants and agents of the benefit of every indemnity under these conditions to the extent that such indemnity is expressed to be for the benefit of its servants and agents.

31. The parties choose *domicilium citandi et executandi* at the addresses reflected on the face thereof. Any notice given in connection with this agreement may be delivered by hand; or be sent by prepaid registered post; or be sent by telefax or by email if the domicile includes a telefax number and/or an email address, to the domicile chosen by the party concerned. Any notice or process delivered on any party in connection with any matter or subject arising out of this agreement or any notice shall be deemed to have been delivered if handed to any responsible person at the domicile chosen by any party and it shall not be necessary to hand such process or notice to any party personally.

A notice given as set out above shall be presumed to have been duly delivered:-

- on the date of delivery if delivered by hand or telefax or email;
- on the fourth day from the date of posting including the date of posting if posted by pre-paid registered post from within the Republic of Singapore.

32. Every auction and all matters concerned therewith including these conditions, will be governed by and construed in accordance with the laws of Singapore and the buyer submits to the non-exclusive jurisdiction of the Singaporean courts.

33. In these conditions:

- 'catalogue' includes any advertisement, brochure, estimate, price-list, website content and other publication;
- 'hammer price' means the price at which a lot is knocked down by the auctioneer to the buyer;
- 'total amount due' means 'hammer price' in respect of the lot sold together with any premium chargeable and additional charges and expenses due from the defaulting buyer under Condition 10;
- 'deliberate forgery' means an imitation made with the intention of deceiving as to authorship, origin, date, age, period, culture or source, which is not shown to be such in the description in the catalogue and which at the date of the sale had a value materially less than it would have had if it had been in accordance with that description;
- 'sale proceeds' means the net amount due to the seller, being the 'hammer price' of the lot sold less commission at the 'stated rates', 'expenses' and any other amounts due to 33 Auction by the seller in whatever capacity and howsoever arising;
- 'stated rates' means 33 Auction's published rates of commission for the time being;
- 'expenses' in relation to the sale of any lot means 33 Auction's charges and expenses for illustrations, special advertising, packing and freight of that lot and any GST thereon.

34. Special terms may be used in catalogues in the description of the lot. Where terms are not self-explanatory and have special meanings ascribed to them, a glossary will appear before Lot 1 in the catalogue of the auction.

35. Data Protection

33 Auction intends to use your personal data for direct marketing with your consent. We would like to use your name, phone number, email and address to contact you about transactions, the events, products and services of 33 Auction and our associated companies. We do not sell or trade Data but it may be provided to (a) 33 Auction associated companies for direct marketing; and (b) third party services providers assisting us with mailing, shipping, legal, accounting, travel and hospitality. When doing so, we will require them to ensure that your Personal Data disclosed to them is kept confidential and secure.

Clients will please note that for security purposes, 33 Auction premises are subject to video recording. Telephone calls eg. telephone and internet bidding/voicemail messages may also be recorded. You may access or correct the Data by contacting our Data Quality Representative via email at data@33auction.com

36. The headings in these conditions do not form part of the Conditions of Business but are for convenience only.

'domicilium citandi et executandi' refers to the address where a summons or other official notice should be served if necessary, which must be supplied by somebody applying for credit or entering into a contract.

ENQUIRIES

Jakarta

Jl. Brawijaya 1C No. 4
Jakarta 12160 Indonesia
Mobile : +62 811 881 133 Karyadi
+62 816 1123 456 33Auction

Singapore

39 Keppel Road #04-04
Singapore 089065
+65 6747 4555
Mobile : +65 9386 7233 David Fu

live@33auction.com

www.33auction.com



<https://33auction.com/>



Download our free 33 Auction App
to place bids anywhere



Chua Mia Tee Lot 76 Luohan Fishes

M.T. Chua 2002